

Villa de Madrid

EDITA: AYUNTAMIENTO DE MADRID

DIRECTOR: MANUEL QUINTERO

N.º 201 JULIO-AGOSTO DE 1992

Plan Municipal 1992-95

Viviendas para todos a precio tasado

El Ayuntamiento de Madrid ofertará suelo a precio tasado en distintos puntos de la ciudad para construir 79.000 nuevas viviendas. La iniciativa trata de incidir en los precios del mercado que ha experimentado en los últimos años una fuerte subida, hasta el punto que al 60 por 100 de los madrileños les resulta inasequible adquirir un piso.

El Plan de Vivienda Municipal trata de atender la demanda de los jóvenes y las clases medias, cuyo nivel adquisitivo les imposibilita conseguir vivienda en el mercado libre, pero que tampoco tienen acceso a la oferta de protección oficial por tener unos ingresos más altos que los baremos fijados. El programa, que incluye además la rehabilitación de 15.000 viviendas, incorpora asimismo las modalidades de protección oficial y precios libres. Se trata, según han destacado los responsables municipales, de actuar sobre el mercado, pero respetando las normas por las que se rige.

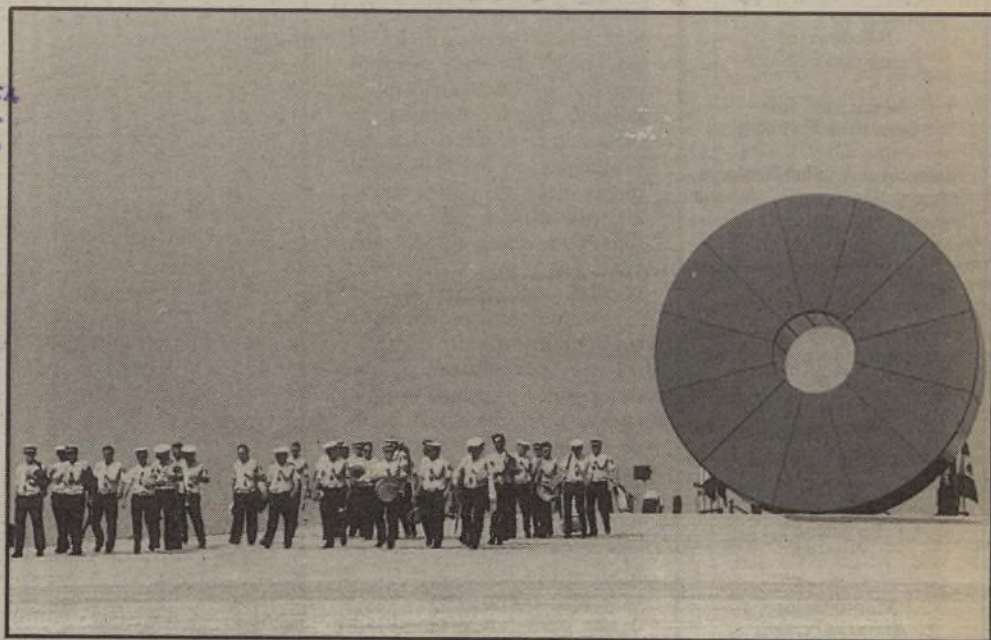
En este sentido, el Pleno del mes de junio aprobó el avance de modificación del Plan General de Urbanismo en seis zonas: el Ensanche de Carabanchel, Sanchinarro, la carretera de Valencia, Arroyo Fresno, Montecarmelo-Fuencarral y en la carretera

de Burgos a Fuencarral.

El Programa de Vivienda del Ayuntamiento para el período 1992-1995 va dirigido especialmente a las personas que deben ser realojadas tras un proceso de expropiación o de rehabilitación en el casco antiguo, a los jóvenes que acceden a su primera vivienda, para lo cual tendrán la oferta de alquiler o de compra. También se ofertará vivienda de Protección Oficial a las personas con ingresos entre 4,5 y 5,5 veces el salario mínimo interprofesional y a precio tasado cuando los ingresos oscilen entre 4,5 y 7,6 veces el salario mínimo.

La Empresa Municipal de la Vivienda construirá 5.000 viviendas de VPO, 1.500 en régimen de alquiler, 10.000 a precio tasado. Del total de las viviendas previstas 13.000 serán libres, y 35.000 a precio tasado, con el fin de poder sufragar los gastos.

(Pasa a la pág. 3)



La nueva escultura «Espacio México» situada en el Parque Juan Carlos I

La comunidad iberoamericana reafirma en Madrid los principios democráticos

Presidentes y representantes políticos de 21 países latinoamericanos reconocieron los principios democráticos como la única fórmula para ejercer la convivencia. Esta declaración, junto a la condena del proteccionismo económico, quedará en los anales de la historia como un paso adelante en el reforzamiento de los lazos entre los pueblos latinos reunidos en Madrid entre los pasados días 24 y 25 de julio. Para

dejar muestra palpable de este hermanamiento, el presidente de los Estados Unidos de México, Carlos Salinas de Gortari, entregó al alcalde de la capital anfitriona, José María Álvarez del Manzano, una macroescultura, *Espacio México*, realizada por Margarita García Cornejo y Andrés Casillas, que representa al dios Sol.

(Pasa a la pág. 3)

Madrileños olímpicos

Más de 80 deportistas madrileños participan en los Juegos Olímpicos de Barcelona. Su presencia es especialmente numerosa en algunos de los deportes en los que España tiene mayores posibilidades de medalla. En las páginas del suplemento dedicado a los jóvenes ofrecemos amplia información de los mismos. En la foto, la gimnasta Eva Rueda.



LUIS MILLA

Encuesta

Los ciudadanos piden más pasos subterráneos

Los cuatro problemas más importantes para los ciudadanos de Madrid son, muy por encima de los demás, los siguientes: la droga, la seguridad ciudadana, el paro y la vivienda, según un estudio de opinión sobre la actividad y gestión municipal realizado el pasado mes de junio por Sigma 2 para el Ayuntamiento de Madrid.

En cuanto a las medidas prioritarias que, en opinión de los encuestados debe abordar el Ayuntamiento, las más citadas son: la construcción de viviendas, un Plan de Empleo Juvenil y la construcción de pasos subterráneos para aliviar el tráfico en los puntos críticos de la ciudad.

(Pasa a la pág. 5)

... y dentro

Un año de gestión.
Pág. 4 y 5

Encuesta sobre la sequía en Madrid. Págs. 8 y 9

La reforma de la plaza de Oriente. Págs. 12 y 13

Arriba y abajo de la inmigración.
Págs. 14 y 15

Villa Joven

Cuadernillo especial de 12 páginas.

MOBILIARIO
DE
COCINA

STUDIO J. D.

C/ Ponce de León, 8
Tf.: 447 23 28
(Metro Iglesia)

C/ Lopez de Hoyos, 176
Tf.: 415 10 10
(Metro Alfonso XIII)



- ¿CUAL ES SU MUEBLE IDEAL? NOSOTROS LO HACEMOS
- PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS
- SERVICIO DE: ALBAÑILERIA, FONTANERIA Y ELECTRICIDAD

DESCUENTOS DE HASTA EL: **45%**

Ayuntamiento de Madrid

Edita
Ayuntamiento de Madrid

Director
MANUEL QUINTERO

Subdirector
FERNANDO F. SANZ

Redactora Jefe
MARÍA JOSÉ CAVADAS

Redactores y colaboradores
Carmen Santamaría, Anabel González Gárate, Alejandra Acosta, Carlos Aganzo, Antonio D. Olano, María Luisa García, Ana S. Niño, Pilar Aller, Luis Sastre, José Miguel Giménez Lora, F. Hernández Cava (Arte), José Luis López (Cine)

Ilustración
MOLLEDA

Fotografías
LUIS MILLA
VIMAGEN

Maquetación:
ANDRÉS GILBERT

Publicidad
PROMEDIOS (521 08 64)
Y MARLOPUBLIC (377 53 92)

Redacción y Administración
Plaza de la Villa, 4.
Casa Cisneros, planta baja.
28005 Madrid

Redacción
588 22 34, 588 17 42
y 588 22 38

Imprime
Imprenta de la Comunidad
Alcobendas

Dépósito legal:
M. 33.068-1990
Tirada 125.000 ejemplares



VILLA DE MADRID pretende ser un periódico abierto a todos los madrileños como reflejo de la pluralidad ideológica existente en la sociedad española. Su contenido es eminentemente informativo. Las opiniones sobre la política municipal sólo se manifiestan a través de los representantes de los distintos grupos políticos del Ayuntamiento, en las cartas de los lectores y en los artículos y reportajes firmados.

CLINICA DENTAL

Francisco Silvela, 35
1º H (Metro Diego de León)
Tel. 401 20 30
OFRECE a los empleados y familiares del Ayuntamiento.
—Empastes estéticos 2.700 ptas.
—Limpieza con blanqueamiento de dientes 2.700 ptas.
Petición de hora
Teléfono 401 20 30

PUBLICIDAD en el

VILLA DE MADRID
llamar a:
PROMEDIOS
Tef. 521 08 64

Castillo Solórzano, cronista de las trapacerías y delincuencia femeninas

Mercedes LUQUE

Denominaron los antiguos a la armonía reloj de bondad bien concertado, y de dar crédito a los cronistas de las actas épicas de otros tiempos, parece que en Madrid nunca la hubo, a causa de las trapacerías de las damas. ¡Tan impregnadas en las bilis endémicas de la misoginia andan las premáticas del colérico Quevedo, como las del apacible Tirso! Así, hallamos en nuestros ingenios del Siglo de Oro numerosas sentencias sobre cuanto queda dicho, y traemos por ello en calidad de ejemplo a uno de los más curiosos autores de ese período, Alonso del Castillo Solórzano —andaluz para algunos de sus biógrafos, madrileño para otros exegetas, y vallisoletano para los más—, con intención por nuestra parte de utilizarlo como escudero de brazo para tan premeditado paseo.

En ninguno de los otros ingenios del siglo XVII aparece tan reiteradamente escrita la palabra Madrid —en el acervo respectivo de obra— ni tan obstinada denuncia del peligro que representa la mujer, considerada aisladamente y todavía más en grupo. De estas dubitaciones tan insistentes, segregaría Solórzano metáforas rotundas en trabajos tan significativos como *El bachiller Trapaza* o su celebrada *Garduña*. Nos interesa, sin embargo, reparar en otros eslabones más específicos de la cadena de títulos que diese a la imprenta este autor fallecido en 1648. De su producción madrileña existen piezas tan decantadamente locales como *El disfrazado*, cuya acción se iniciaría en el «*Campo que llaman de Leganitos, ameno sitio donde las calurosas noches de verano concurren muchas damas y caballeros con el ligero traje que permiten las sombras, a gozar el fresco...*»

Gentes de mala vida

Pero si detenemos la mirada en pautas de intención alusivas a denuncias de infracciones, hurtos, transgresiones, delitos y complicidades que la hembra propicia alevosamente en las prosas de este escritor, hallamos que la presencia femenil únicamente servía de vehículo a tan convencido personaje, para evaluar recepciones, desfalcos, emboscadas, trucos y actuaciones reprensibles de lecho, encuentros y viaje, en una corte como Madrid, «*madre a su vez de tantos embustes y gentes de mala vida*». La reprensible e innata maldad de los enredos de las hijas de Eva queda así elucidada, una y otra vez, sin que la apelación del considerado sexo débil hiciese en Castillo Solórzano a efecto alguno.



Iglesia de San Marcos, en las inmediaciones del que fuera Campo de Leganitos

En ninguno de los otros ingenios del siglo XVII aparece tan reiteradamente escrita la palabra Madrid

En *Tiempo de regocijo y Carnestolendas de Madrid* (1627), la villa —seguramente por gozar de naturaleza femenina en su nomenclatura— pasó a ser definida como una «*más que confusa Babilonia*», aunque, asimismo, en un raptó de magnanimidad inesperado, se le inscribiese como «*la octava maravilla del orbe*». Otros aires de más altos clamores de crudeza adoptaría este «*príncipe de los novelistas posteriores a Cervantes*», al estimar que las bellas moradoras del alcázar, eran dadas al arrumaco fingido y a los dedos de garfio, según consta en los ardides de los anales barrocos de *Las harpías en Madrid* (1631) y *La niña de los embustes o Teresa de Manzanares* (1632). En esta última obra, dedicada a una belleza delincuente y turbadora, nacida en las orillas de «*nuestro aprendiz*

de río», las garduñas matrienses campan por sus respetos de granjería castiza, y sus faldellines facinerosos atracan una y otra vez en el «*golfo de la ciudad donde tantas figuras nadan*».

Depredadoras

Por mujeres, y no por otra condición necesaria, fingen inocencias sin cuento, birlan apellidos en nocturnidad, extinguen herencias al alba, o se apoderan de escudos y virginidades cuando ofician como alcahuetas de otras, en diligencia extenuante, llámense Teodoras/Lorenzas o Lucrecias, cuando no Teresa, como la ya citada en rótulo de uno de estos libros. Precisamente a tal depredadora madrileña, Solórzano la presentaría de esta guisa: «*con sus embustes a los ojos de to-*

dos, traviesa moza racional, taller de mentiras, depósito de cautelas, buscona de marca mayor, almacén de embelecos y polilla de haciendas...

¿Puede extrañar a alguien que estas invectivas fuesen publicadas en Barcelona originariamente? Para oprobio y vergüenza de las mujeres amamantadas en torno a las brisas del Manzanares, Solórzano textó sibilinamente a la posteridad, seguro de que el palmito de las madrileñas da la cara pronto: «*si no se alcanza juicio a los quince años, ya no se tendrá a los cincuenta*». Y es que nadie ha fustigado con tanta contundencia a las vecinas de la Corte, danzadoras de basquiña y jubón, que celebraban con músicas y bailes las fiestas que les hacían sus galanteadores, entre los que seguramente figuró nuestro autor, sin llegar a esmaltar muchos éxitos amorosos en su pecho. De ahí que las nacidas en el Rastro o en Leganitos, en San Sebastián (entornos de la parroquia) o en Majaderitos (inmediaciones de la calle de la Cruz), le pareciesen a Solórzano muy susceptibles de encerrar bajo llave y en castigo de hábito franciscano, para evitar logros y zalamerías. ¿Cómo llegaría a ser este poeta vallisoletano amigo de Lope, sin resultar al tiempo envidioso probable de los éxitos del Fénix en las justas de amor?

Críticos hubo en el XI que opinaron que no habría que prestar demasiada importancia al crédito de exageradas truhanerías que registrara con marchamos de altivez este autor de altas presunciones, quien nos advertiría alguna vez, mediante uno de los personajes de verdad más ajustada a continentes ciertos: «*No os fiéis de las cosas del siglo...*»

No obstante, algunas de sus puntualizaciones sí dan que pensar, porque precisamente uno de los domicilios de tentativa flagrante a que aludiese Solórzano hace más de trescientos años, lo localizaría en la ya aludida calle de Majaderitos (hoy callejón de Cádiz), considerada en la actualidad como una de las franjas del mapa coetáneo de la prostitución madrileña, nimbado por constantes saqueos, altercados y delitos añadidos, cual ocurriera antaño, en que fuera definido el rincón por nuestro personaje, como «*barrio de placer*»...

Quizá para dar cuenta paralela de las andanzas indecorosas del delincuente varón, a Castillo Solórzano le hubiese convenido leer a su antecesor Contreras, quien, en su *Selva de aventuras*, vaticinaria esta advertencia dirigida a doctos: «*Mirad que la mujer es vuestra propia carne, y el hombre y ella son una misma cosa*»...

La oferta municipal atenderá los intereses de jóvenes y clases medias

Viviendas para todos

El Ayuntamiento de Madrid proporcionará suelo para construir 79.000 nuevas viviendas. Jóvenes y familias con ingresos medios serán los principales beneficiados del Plan Municipal de Viviendas para el período 1992-1995.

El alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, señaló que el Plan constituye una apuesta fuerte para resolver el problema de vivienda en la capital.

Los jóvenes, que en los últimos años han tenido que abandonar la ciudad por la subida experimentada en el precio de los pisos, y las familias cuyo nivel de ingresos no les permite acceder a viviendas de protección oficial, pero que al mismo tiempo les resulta inalcanzable el mercado libre, han sido incluidos en el diseño del programa. Para ello se ha recurrido a la fórmula de suelo a precio tasado. Las clases medias, con ingresos comprendidos entre 4,5 y 7,6 veces el salario mínimo interprofesional, constituyen el 68 por 100 de la población madrileña.

Según las previsiones municipales, la salida al mercado de suelo a precio tasado permitirá obtener pisos de 100 metros cuadrados a un precio que oscilará entre los 13 y 15 millones de pesetas. «Limitaremos la especulación

del suelo, pero se respetará el sistema económico que rige en este sector», aseguran responsables municipales.

El Plan prevé asimismo la rehabilitación de otras 15.000 viviendas. La recuperación de viviendas antiguas pretende ir más allá de la mera reconstrucción para habilitar los servicios necesarios a fin de crear núcleos de población bien dotados.

La Empresa Municipal de la Vivienda se encargará de construir 5.000 viviendas de protección oficial, 1.500 en régimen de alquiler, 10.000 a precio tasado y 4.200 en régimen especial de alquiler. El abanico de posibilidades trata de dar respuesta a cuatro sectores de la población: personas que deben ser realojadas en nuevas viviendas, tras los procesos de expropiación o rehabilitación en el casco antiguo; jóvenes que acceden a la primera vivienda, personas con ingresos de entre 4,5 y 5,5 veces el salario mínimo interprofesional, que tendrán acceso a viviendas de protección oficial. Y personas con ingresos de entre 4,5 y 7,6 veces el salario mínimo a las que se proporcionará vivienda a precio tasado.

Con el fin de posibilitar la ejecución del proyecto, el pleno celebrado el pasado mes de junio aprobó el avan-

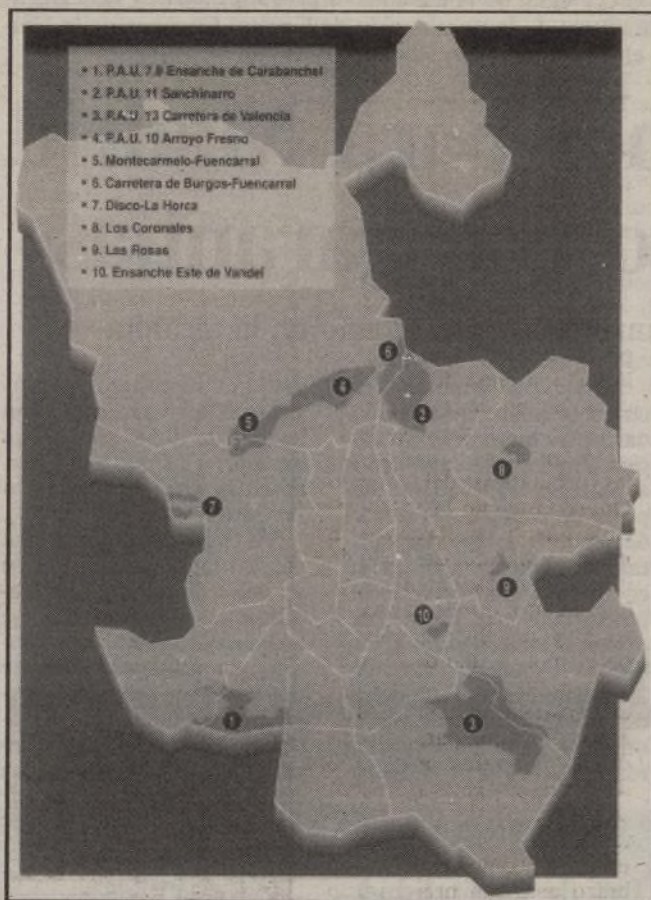


Gráfico de la estructura del suministro de agua en la Comunidad

ce de modificación del Plan General en seis puntos de Madrid: El Ensanche de Carabanchel, Sanchinarro, la carretera de Valencia, Arroyo Fresno, Montecarmelo-Fuencarral y la carretera Bur-

gos-Fuencarral. En total, 22.267.000 metros cuadrados de terreno. También se desarrollarán los planes parciales de La Horca, El Disco (Aravaca), los Corrales (Barajas), Las Rosas (Vicál-

Más de dos mil millones en rehabilitación

La Empresa Municipal de la Vivienda (EMV) invirtió durante el pasado año 2.124 millones de pesetas en rehabilitación de viviendas, 638 de los cuales se han destinado a ayudas para la rehabilitación privada.

La EMV ha presentado un informe de gestión, según el cual se han dedicado 7.815 millones —el 100 por 100 del presupuesto— a inversiones. La mitad se ha dedicado a programas de nuevas edificaciones, el 27 por 100 a rehabilitación y el 14 por 100 a gestión del patrimonio.

Dentro de las nuevas edificaciones destaca la construcción de 900 viviendas de promoción oficial en régimen especial, así como programas de realojo para el Consorcio de la Población Marginal. Por otra parte, la EMV gestiona 7.160 viviendas incluidas en los programas de Gestión de Patrimonio acogidas a régimen de arrendamiento, acceso diferido, en precario y en venta.

vario) y el Ensanche Este del Vandel (Moratalaz) donde está previsto construir 7.000 viviendas protegidas.

La comunidad iberoamericana reafirma los principios democráticos

(Viene de la pág. 1)

La pieza artística, bautizada como el *donut*, por su forma redonda, ha sido instalada en el Museo de Esculturas al Aire Libre, situado en el parque Juan Carlos I. En la foto, un momento de la inauguración del monumento, símbolo del juego de pelota maya, y que consiste en un círculo pintado de rojo con una oquedad en el medio.

La capacidad organizativa de las distintas administraciones ha pasado su segunda prueba de fuego. La Conferencia de la Paz, celebrada el pasado otoño en un tiempo récord, había servido de gran ensayo para las medidas de seguridad, intendencia, protocolo y tráfico. En aquella ocasión los resultados fueron tan positivos que el presidente norteamericano, George Bush, felicitó al alcalde José María Álvarez del Manzano, por la capacidad de reacción de la ciudad anfitriona.

Entre los pasados 23 y 25 de julio, los madrileños han visto cómo las comitivas presidenciales recorrían la ciudad, 300 integrantes de las diferentes delegaciones se desplazaban a los lugares de reunión y Madrid se hacía presente en los medios de comu-

nicación internacionales a través de la cobertura prestada por 2.300 periodistas. Sin embargo, el tráfico no sufrió retenciones y ningún imprevisto ha tenido consecuencias dignas de ser reseñadas. Un Madrid veraniego, que vive el protagonismo que le otorga la nominación de Capital Europea de la Cultura, ha dado muestras de hospitalidad.

Jefes de Estado y presidentes de Gobierno de 17 países —finalmente no estuvieron presentes los presidentes de Colombia, Venezuela y Chile— asistieron a una cita que, pese a tener unos discretos resultados prácticos, supone un paso adelante en la elaboración de unas bases de comunicación imprescindibles para su desarrollo, que tuvieron como lugar de cita la ciudad de Madrid. La cumbre, inaugurada por el Rey de España, fue definida por el Monarca como «un importante capítulo de nuestra historia en el siglo XX».

Potenciar el diálogo

A lo largo de las sesiones se han firmado acuerdos de colaboración científica y en materia educativa. Asimismo han respaldado un programa



El alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano y los representantes del Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Comunidad de Madrid, Inocencio Arias y Jaime Licsavesky, respectivamente durante la presentación del palacio de Linares a los medios de comunicación

que fija los criterios para elaborar un código iberoamericano de cooperación. Sin embargo, la cumbre no se ha saldado con medidas concretas de carácter económico. Los países latinos han aprovechado la oportunidad para denunciar las restricciones arancelarias impuestas por la Comunidad Económica Europea que les deja, en su opinión, en una situación de desventaja para la venta de sus productos en el Viejo Continente. No obstante, en la declaración final han condenado expresamente el proteccionismo y reafirmado la necesidad del libre comercio.

Tanto los altos dignatarios

como los analistas políticos han señalado la necesidad de celebrar este tipo de encuentros, inaugurados el pasado año en Guadalajara (México), y aportan como principal balance el espíritu de diálogo que ha presidido la cumbre.

La ciudad anfitriona, por su parte, ha puesto todos los medios a su alcance para que los ilustres huéspedes disfrutaran de un ambiente propicio que reforzara sus buenos deseos de colaboración. El alcalde dictó un bando en el que pidió a los madrileños paciencia y tolerancia para soportar alguna incomodidad. Asimismo les agradeció su comprensión y equilibrio.

El pasado 25 de julio se inauguró oficialmente la Casa de América, instalada junto a la plaza de Cibeles, en el Palacio de Linares. El edificio decimonónico ha sido reconstruido por el Ayuntamiento de Madrid, el Instituto de Cooperación Iberoamericana y la Comunidad Autónoma para convertirse en foro de debate e intercambio cultural entre la comunidad iberoamericana.

Con esta iniciativa, Madrid se ha sumado a la celebración del Quinto Centenario del Descubrimiento en un deseo de fomentar los lazos culturales con el continente americano.

El primer año de gestión del equipo de gobierno, presidido por José María Álvarez del Manzano, ha discurrido bajo el signo de la austeridad presupuestaria y las exigencias de ofrecer una ciudad a la altura de la nominación de Capital Europea de la Cultura. El alcalde ha destacado el esfuerzo desarrollado para mejorar Madrid.

«Queremos para Madrid un futuro con garantías»

Álvarez del Manzano cumple un año en la alcaldía

La actividad del equipo de gobierno que dirige los destinos de la Villa y Corte trata de operar un «cambio profundo de Madrid para ponerlo en situación de salida al futuro con garantías». En los últimos trescientos sesenta y cinco días, el primer alcalde del Partido Popular instalado en la Casa de la Villa, ha desarrollado su labor tratando de buscar el equilibrio entre la austeridad económica y los compromisos adquiridos en su programa electoral. En opinión del alcalde, «esta Corporación se ha propuesto realizar una gestión que subsane algunas de las deficiencias que en Madrid existen o que arregle alguno de los muchos problemas que también continúan».

El equipo del PP ha proseguido en algunas de las líneas de actuación iniciadas durante el bienio de coalición con el CDS, como ha sido la construcción de pasos subterráneos para aliviar los problemas de tráfico. «Se trata, por un lado, de continuar lo que a lo largo de dos años en un gobierno de coalición habíamos trazado, y por otro, avanzar en el mismo sentido.»

Respaldo popular

La lucha contra el consumo y tráfico de drogas motivó una de las primeras medidas adoptadas por el alcalde. El bando de Álvarez del Manzano, por el que se prohibía el consumo y tráfico de drogas en lugares públicos, así como arrojar jeringuillas y otros elementos, consiguió un amplio respaldo popular. La iniciativa municipal conectó inmediatamente con el sentir de la población, que ha asistido a la degradación de algunos parques y plazas de la ciudad, provocada por el problema de las drogas. Causa, a su vez, del 80 por 100 de los actos delictivos que se cometen.

Otras de las medidas de mayor acogida ciudadana han sido las campañas de recogida selectiva de basuras y de muebles viejos, con el fin de contribuir a una ciudad más limpia.

Los madrileños han dado igualmente su respaldo a la construcción de pasos subterráneos como una de las medidas orientadas a paliar el problema del tráfico.

Sin embargo, este aspecto requiere «una buena dosis de sentido cívico y tolerancia, amén de medidas técnicas y normas que regulen y sancionen las infracciones», señala el alcalde en su informe de balance de gestión.

Álvarez del Manzano reclama la colaboración ciudadana para mejorar la circulación e invita a los madrileños a practicar el saludable deporte de caminar, ya que el 62 por 100 de los desplazamientos que se realizan en coche tienen un recorrido inferior a los tres kilómetros.

Con el fin de agilizar el tráfico y recuperar la calle para los peatones, se ha impulsado la construcción de aparcamientos subterráneos para residentes. A lo largo del pa-

sado año se pusieron en servicio 23 aparcamientos, con un total de 10.588 plazas, que sumados a los que había permitieron disponer de 34.835 plazas para residentes.

Sin embargo, el transporte público ha deparado más de un dolor de cabeza a los responsables municipales. La huelga que mantuvo a Madrid sin autobuses durante dos meses se saldó con el despido de los líderes de la Plataforma Sindical, organizadora de los paros. El alcalde ha señalado que «la postura de firmeza que mantuvimos en defensa de la legalidad y de las reglas democráticas, dieron su fruto con la sentencia de los tribunales, que supuso el despido de los cabecillas instigadores de la huelga».

Ley de Capitalidad:

«Cuando nos referimos a la soberanía, reivindicamos el derecho a disponer de una ley en razón del rango de capital de España»

Drogas: «El bando prohibiendo el consumo de drogas en lugares públicos conectó inmediatamente con el sentir de la población»

Soberanía

El primer año de gestión del equipo de gobierno presidido por Álvarez del Manzano ha tenido que hacer frente al reto que suponía la nominación de Madrid como Capital Cultural de Europa. Álvarez del Manzano ha rechazado las críticas vertidas sobre los contenidos del Cultural 92, que algunos han declarado inexistentes, y ha defendido que «la programación es mejor en calidad y cantidad que la de todas las ciudades que nos han precedido» y añade una reflexión: «No se puede comparar la Ca-

A continuación se reseñan algunas de las actuaciones acometidas por el equipo de gobierno en su primer año de gestión.

- Elaborado el borrador del proyecto para la Ley de Capitalidad.
- Bando contra la droga.
- Creación de vías preferentes para el tráfico.
- Creados intercambiadores urbanos en las cabeceras de línea de la glorieta de San Vicente, Moncloa, plaza de Castilla, Príncipe Pío, Puente de Vallecas y Manuel Becerra.
- Puesta en marcha del servicio de información telefónica 010.
- Celebración de las IV Jornadas Internacionales de Alcaldes contra la Droga.
- Programación cultural para el Madrid 92, Carnaval, San Isidro, Veranos de la Villa y Navidad.
- Restauración de los frescos de Goya en la capilla de San Antonio de la Florida.
- Promoción de actividades culturales entre los jóvenes: Certámenes de Participación Ciudadana, Escuela Taller de Teatro Clásico, creación de 21 agrupaciones instrumentales y corales.
- Creación de la Oficina Técnica

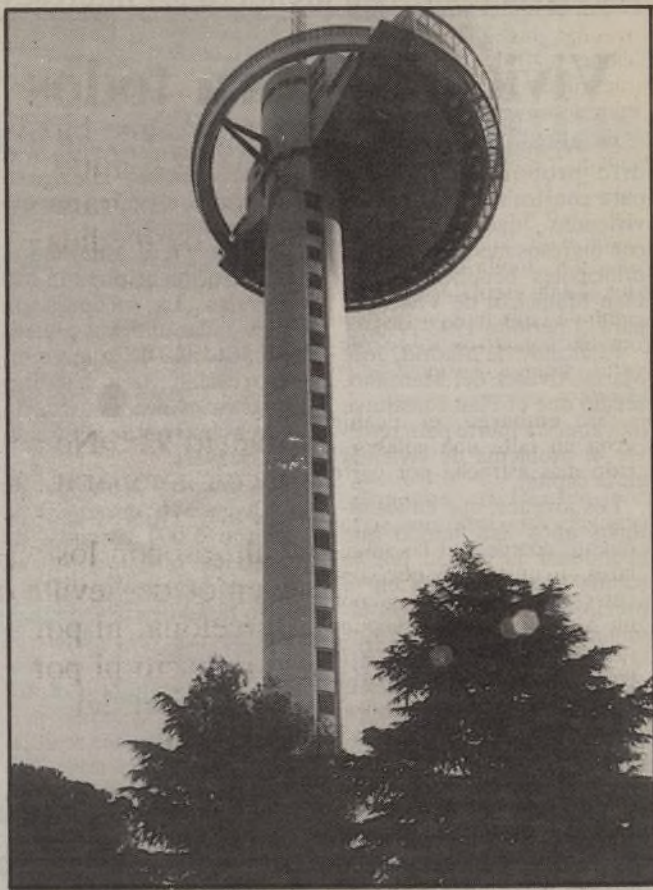
Obras son amores

para la Revisión del Plan General de Ordenación Urbana.

- Impulsado el Plan 18.000.
- Proyecto para construir 79.000 nuevas viviendas.
- Terminados los parques Juan Carlos I, Pradolongo, Huerta del Obispo y del Matadero.
- Terminación del paso inferior del eje Sinesio Delgado-Puerta de Hierro.
- Proyectados los pasos inferiores bajo las plazas de Conde de Casal, República Dominicana y Cuesta de San Vicente.
- Construido el Museo de la Ciudad, el nuevo Teatro de Madrid y el Palacio de Cristal de Arganzuela.
- Restaurados 25 monumentos.
- Terminadas fases importantes en la urbanización, creación de parcelas y edificación en el Campo de las Naciones, Puente de Ventas y Estación Sur, así como en el Pasillo Verde Ferroviario.
- Instalación de 5.000 nuevos puntos de luz.
- Conservación de 2.617 kilómetros de vías públicas.
- Se han celebrado 403 congresos

con una participación de 152.770 personas y 41 ferias que atrajeron a 1.200.000 visitantes profesionales.

- Campaña Madrid Limpio.
- Campaña de Recogida Selectiva de Papel y Cartón.
- Recogida selectiva de vidrio.
- Programa de subvenciones para cambios de calderas de carbón.
- Plantación de 20.000 árboles.
- Campaña de Educación Ambiental. Obras de restauración en el parque del Capricho.
- Programas de prevención comunitaria contra el consumo de drogas.
- Fomento de las actividades deportivas.
- Servicio de Ayuda a Domicilio, del que se han beneficiado 5.000 personas.
- Instalación del sistema de telealarma en domicilios de ancianos.
- Inaugurados dos centros de Tercera Edad en los distritos de Latina y Villaverde.
- Entrada en funcionamiento del Servicio de Asistencia Municipal de Urgencia y Rescate.
- Remodelación del Equipo Quirúrgico 1 de Montesa.
- Potenciación de las campañas de Salud Pública y de prevención del fraude alimentario.



El Faro de la Moncloa, situado en la Ciudad Universitaria



Una ambulancia del Servicio Municipal de Urgencia atiende a un enfermo

pitalidad Cultural de Madrid con los eventos de Sevilla o Barcelona, porque ni el impacto noticiable es equipara-

ble ni tampoco lo es la atención de todo tipo que el Gobierno ha dedicado a esas ciudades y a Madrid.»

Por el momento se pueden reseñar las 182 representaciones teatrales de compañías madrileñas que han recorrido una decena de centros culturales, los 125.000 madrileños que han visitado las exposiciones de la *Vanguardia Rusa*, de *Arco 92*, del *Arte Portugués*, la de Ribera, en el Prado; por nombrar algunas, y los 12.000 escolares de la Comunidad que han participado en los concursos sobre *Madrid*, *Capital Europea de la Cultura*.

Sin embargo, el alcalde echa en falta una colaboración más estrecha por parte del resto de las Administraciones, así como un tratamiento acorde con las singulares circunstancias que concurren en Madrid. Abogó por un Madrid soberano y puntualizó: «*Cuando nos referimos a la soberanía de Madrid, estamos lisa y llanamente reivindicando el derecho a que esté dotada de una Ley de capitalidad en razón de su rango de capital de España.*» El Ayuntamiento ha redactado un borrador que presentará a los grupos políticos de la asamblea regional.

Equilibrio

Las diferencias sociales y de equipamientos entre distintas zonas de la ciudad ha merecido la dedicación de los gestores municipales en aras a conseguir un Madrid equilibrado. «*Estamos dedicando una atención preferente a aminorar los desequilibrios sociales y estructurales entre unos distritos y otros.*» En este sentido cabe destacar la vía de comunicación de Vallecas con la M-40, que ha permitido el desahogo del tráfico interno de la zona que antes no tenía. Asimismo, cabe destacar la conexión de la avenida de los Poblados con la carretera de Toledo y el desarrollo de la estructura integral del polígono del Espinillo en Villaverde.

Esta actuación va acompañada de una labor de equipar las Juntas de distrito para que tengan mejores elementos y puedan desarrollar de una manera efectiva su propia política municipal. «*En la medida que esas Juntas tengan una actuación de directa relación con sus vecinos, se conseguirá que los ciudadanos sientan una administración municipal más eficaz, y la relación entre concejales y vecinos sea abierta y directa.*»

El equipo de gobierno salido de las elecciones municipales de mayo de 1991 tiene ante sí la labor de adecuar el urbanismo a las necesidades actuales y las perspectivas de futuro que se abren. La Oficina Técnica Municipal para la Revisión del Plan de Urbanismo tratará acomodar el Plan General a las dimensiones, regionales y nacionales de Madrid, abordará los problemas de vivienda con la incorporación de suelo para edificar y potenciar la rehabilitación. Quiere acabar con la dispersión del terciario, mediante la creación de diversas zonas de centralidad.

Tráfico: «Se requiere una buena dosis de sentido cívico y tolerancia, amén de medidas técnicas que regulen las infracciones»

Madrid'92: «No se puede comparar la Capitalidad Cultural con los eventos de Sevilla o Barcelona, ni por su impacto ni por la atención del Gobierno»

El Ayuntamiento ha promovido una gran operación de dotación de suelo que incidirá en un descenso del precio de las viviendas. Además de las operaciones de promoción de vivienda de protección oficial y rehabilitación, se aporta suelo a precio tasado que permitirá a las clases media conseguir pisos a precios asequibles. Se espera que un piso de 100 metros cuadrados no supere los 15 millones de pesetas (ver información en página 3). Asimismo se promueve vivienda, bien en régimen de compra o alquiler, para los jóvenes, muchos de los cuales han tenido que marcharse de Madrid en vista del precio inasequible que alcanzaba la vivienda en la capital.

Proporcionar líneas de información al ciudadano ha sido otra de las preocupaciones del equipo de gobierno. Para ello se ha puesto el servicio telefónico 010 para atender cualquier consulta.

Encuesta Los ciudadanos piden más pasos subterráneos

(Viene de la pág. 1)

En relación a este último punto, incluido más específicamente en otro apartado de la encuesta respecto a la valoración de distintas iniciativas adoptadas por el equipo de gobierno municipal, se pregunta en concreto sobre dos casos. El primero de ellos, la creación de una vía subterránea que una la carretera de La Coruña con la de Barajas, que es apoyada por el 57,7 por 100 de los encuestados, y la segunda, la construcción de pasos subterráneos a lo largo de la calle de Serrano que recoge un 58,1 por 100 de respuestas partidarias de la misma.

La muestra ha comprendido 2.500 entrevistas realizadas durante el citado mes de junio en cinco lanzamientos, cada uno de 500 entrevistas, entre la población del municipio de Madrid, de dieciocho

puesta calificada como muy positiva y positiva por el 93,6 por 100 de los encuestados), identificación del color verde con la limpieza (campana *Verdilimpio*), que alcanza un nivel del 73,3 por 100 de aceptación, sustitución de las praderas de hierba por plantas arbustivas autóctonas (69,2 por 100), y la organización de la recogida de basuras, con el 56,5 por 100 de la muestra que la considera *buen* o *muy buena*, valorándose como muy positiva la iniciativa de poner en marcha un servicio de recogida los domingos.

Como contrapunto, la valoración de la limpieza de las calles de Madrid se considera como *muy sucia* o *sucia* por el 68,8 por 100 de los encuestados. Pero al enumerar las posibles medidas para corregir esta situación, el 80,9 por 100 opina que depende de la educación y civismo de los madrileños, y un 12,5 por 100 de los servicios de limpieza del Ayuntamiento.

El proyecto de remodelación de la plaza de Oriente también es calificado como positivo por el 42,8 por 100 de los encuestados.

Las nuevas normas del Reglamento de Circulación son consideradas necesarias por la mayoría de los encuestados, aunque el 57,2 por 100 no cree que la rebaja de las sanciones que pueden imponerse ayude a que los que incumplen las normas paguen sus multas más que en la actualidad. Respecto al uso del cinturón de seguridad y el límite de velocidad a 50 kilómetros por hora, son consideradas *muy necesarias* por el 44,6 y el 41 por 100, respectivamente.

Las valoraciones sobre la seguridad y vigilancia en Madrid y el nivel de mendicidad son negativas y muestran la preocupación de los madrileños sobre estos problemas. Más equilibradas son las opiniones respecto a los acontecimientos de Madrid Cultural 92 que un 51,9 por 100 considera poco o nada interesantes, aunque un 42,5 por 100 se manifiesta *muy interesado* en los mismos. Finalmente, un 81 por 100 de los encuestados no conoce ningún servicio de información telefónica del Ayuntamiento, aunque la iniciativa de poner en Madrid un servicio de información general a través del teléfono es calificada de *muy buena* por el 38,5 por 100 y como *buen* por el 55,5 por 100.



El Rey junto al alcalde, José María Álvarez del Manzano y el presidente de la Cámara de Comercio, Adrián Perea, durante la inauguración del Parque Ferial Juan Carlos I

En los distritos

Moratalaz: renovación de 10.000 metros cuadrados de aceras.

Carabanchel: 115 millones en mejoras de urbanización y alumbrado.

Ciudad Lineal: 14.000 metros cuadrados de acera y mantenimiento de 17 colegios.

Vicálvaro: 25 millones en alumbrado y pavimentación.

Villaverde: 50 millones en conservación de vías públicas.

Chamberí: obras de conservación de la red de riego y colocación de bancos.

Salamanca: 40 millones en conservación de colegios municipales.

Chamartín: arreglos en las aceras.

Hortaleza: 27 millones en mejora de alumbrado y mobiliario.

Arganzuela: obras de ajardinamiento.

Moncloa: construcción de nuevas aceras.

Tetuán: ajardinamiento en distintas zonas.

Barajas: ajardinamientos, obras de alumbrado y construcción de pistas polideportivas.

San Blas: obras de urbanización.

Puente de Vallecas: invertidos más de 100 millones de pesetas en actuaciones efectuadas en 24 colegios.

Usera: construida una piscina cubierta y pistas deportivas polivalentes.

años o más, mediante entrevistas personales.

Las iniciativas relacionadas con el área de Medio Ambiente son las que alcanzan una valoración más elevada: recogida de papel usado (casi la totalidad de la muestra es afirmativa), plantación de más árboles (75,3 por 100), planta de incineración de residuos, previa separación de lo que pueden desprender algún componente nocivo (pro-

VILLA DE MADRID, la publicación más conocida y apreciada

Entre las publicaciones periódicas del Ayuntamiento de Madrid, la más conocida —según pone de manifiesto la encuesta de Sigma 2— es el periódico municipal *Villa de Madrid*, e incluso es la mejor valorada por los madrileños que afirman conocerla. Así, un 43,9 por 100 de los consultados afirma conocerla, y esos mayores niveles de conocimiento se dan entre los hombres de treinta a cuarenta y cuatro años. También es la publicación más valorada entre todas las que edita el Ayuntamiento.

El alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, publicó el pasado 28 de mayo un bando por el que se deroga el Plan Red y se crea un nuevo concepto viario, vía preferente, que mantiene intacta la filosofía inicial de la red estratégica diferenciada. En resumen, la intención de los seis nuevos itinerarios preferenciales es la de mantener una cir-

culación ágil y fluida a lo largo de todo el día mediante una estrecha y permanente vigilancia de agentes de Policía Municipal y una activa presencia de la unidad de retirada de vehículos. Asimismo, el Ayuntamiento ha desminuido la cuantía de las multas que en algunos casos experimentará una reducción de hasta un 70 por cien.

Recorridos y normas para circular mejor

Tras el bando del alcalde, rutas preferentes para atravesar la ciudad

Los seis itinerarios preferentes recorren las principales rutas de los distritos de Centro, Chamberí, Salamanca y límites de Tetuán-Chamartín. Así, el primer recorrido une la entrada de la carretera de La Coruña por la plaza de Cristo Rey y la salida-entrada de la de Barcelona por el eje de María de Molina-Avenida de América-Cartagena. El segundo itinerario divide los distritos de Centro y Chamberí a través de los bulevares —Alberto Aguilera, Carranza, Sagasta, Génova y Goya-Alcalá— facilitando la circulación de las zonas comerciales de Argüelles y Goya. La vigilancia especial de este itinerario también contempla el cruce de las calles de la Princesa y Mártires de Alcalá.

El tercer recorrido está formado por la Gran Vía y la calle de Alcalá, desde la plaza de España hasta el puente de Ventas, y por la Puerta del Sol. La cuarta ruta es un movimiento longitudinal nort-sur y viceversa por los paseos de la Castellana, Recoletos y Prado desde la plaza de Cuzco hasta la glorieta de Atocha, y, por último, los itinerarios quinto y sexto discurren por el interior del distrito de Salamanca e intentan agilizar la circulación de las calles de Serrano y Velázquez.

En definitiva, unas vías

preferentes que nacen con la intención de facilitar la fluidez circulatoria en las principales zonas comerciales y en algunas de las de distribución de la ciudad.

La intensidad media diaria de los seis itinerarios supera los 65.000 vehículos, aunque en algunos cruces como Cibeles y Gregorio Marañón el volumen de automóviles supera los 200.000 al día. Esta mayor presencia policial favorecerá, sin duda, la frecuencia de paso de las 66 líneas de autobuses de la EMT que circulan por los casi 37 kilómetros de carril bus implantados en los 20 kilómetros de vías preferentes. La señal que diferenciará las rutas preferentes del resto será una placa informativa con las iniciales V P.

Recordemos, finalmente, que el Plan Red entró en vigor el 3 de mayo de 1990 y afectaba en un principio a 180 kilómetros de calles, cifra que se vio reducida posteriormente a 90 kilómetros ante la imposibilidad que tenían los agentes de la Policía Municipal de vigilar correctamente todas las vías.

Con motivo de la publicación del citado bando, el concejal-delegado del Área de Circulación y Transporte, José Antonio García Alarilla, ha publicado un decreto establecido un nuevo cuadro de multas que en términos gene-



Proceso de tramitación de multas

Período voluntario

Recibida la correspondiente denuncia y de hallarse conforme con ella el interesado podrá beneficiarse en el supuesto de infracciones leves (inferiores a 15.000 ptas.) de la bonificación del 20 por 100, siempre que proceda a efectuar su abono durante los diez días hábiles siguientes a partir de la fecha de la notificación.

En caso de disconformidad con la denuncia, y en el plazo de quince días hábiles contados a partir de la recepción de la notificación.

Período ejecutivo

Transcurridos los plazos indicados en la notificación sin abonar el importe de la sanción ni formular recurso de reposición o resultando desfavorable el informe municipal del recurso y no abonarse

el importe de la sanción en el plazo establecido, se procederá a su recaudación por vía de apremio con los recargos correspondientes (20 por 100).

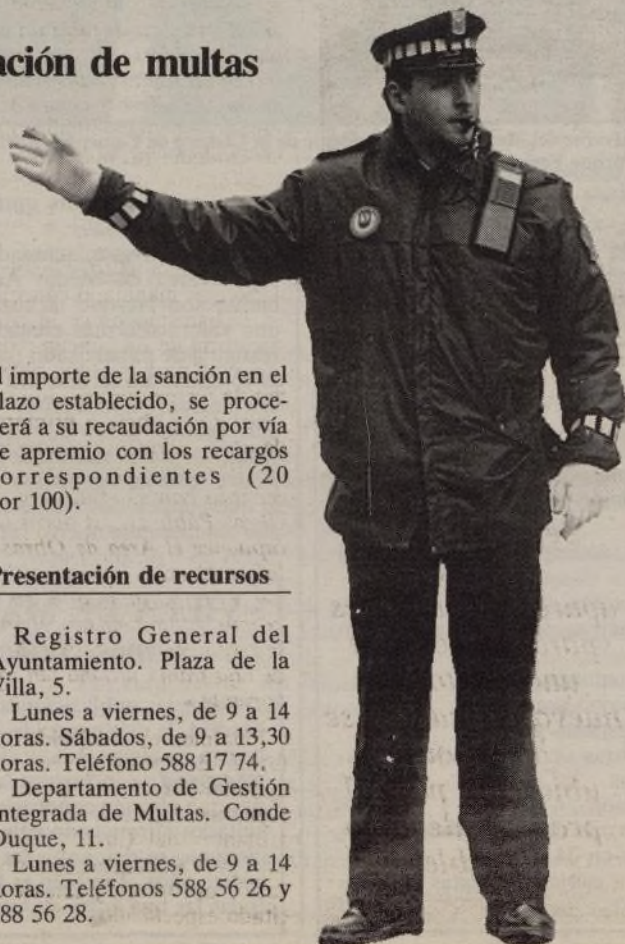
Presentación de recursos

Registro General del Ayuntamiento. Plaza de la Villa, 5.

Lunes a viernes, de 9 a 14 horas. Sábados, de 9 a 13,30 horas. Teléfono 588 17 74.

Departamento de Gestión Integrada de Multas. Conde Duque, 11.

Lunes a viernes, de 9 a 14 horas. Teléfonos 588 56 26 y 588 56 28.



rales rebajaban la cuantía de las aprobadas con motivo de la entrada en vigor de la Ley de Seguridad Vial y que fueron publicadas el 24 de abril y 28 de mayo de 1990.

La M-30 tendrá un nuevo puente

Inaugurada la primera fase del PERI de Ventas

El Ayuntamiento de Madrid tiene intención de convocar un concurso en octubre próximo para aprobar el proyecto de puente de Ventas sobre la M-30 que sustituya al actual que constituye un «cuello de botella» en la citada vía. El anuncio fue hecho por el concejal de Urbanismo, José Ignacio Echeverría, en el transcurso de la inauguración de la primera fase de las obras de urbanización de la citada zona realizada por el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, el pasado día 3 de junio.

Con la terminación de las obras de urbanización de la primera fase del PERI «Puente de Ventas», se ha concluido el nuevo viario que cumple los objetivos previstos en los que se racionalizan los problemas de rasantes y se continúan los viarios existentes que se encontraban interrumpidos en su unión con el borde de la M-30 y el Puente de Ventas.

Se ha creado, mediante las

dos grandes avenidas de Duro y Virgen de la Alegría, un trazado en tridente que confluye a ambos lados de la calle de Alcalá produciendo un ensanchamiento en la sección de la misma que pasa de los 26 metros que tenía a los 62 actuales.

Este nuevo trazado permite dar comunicación a ambos lados de la calle de Alcalá, así como a dos grandes corrientes específicas como son el Camino del Cementerio y el barrio de la Concepción con el centro urbano, evitando el cruce directo de la calle de Alcalá y aumentando su capacidad circulatoria.

La urbanización se ha financiado, según informó el concejal de Urbanismo, con el capital resultante de la subasta de suelo del entorno que ha rondado los 2.000 millones de pesetas. La futura construcción de dos aparcamientos para residentes (PAR) en la zona más otros dos en el entorno de la plaza de toros, uno para residentes

El cinturón, obligatorio

A partir de septiembre se impondrá el casco en los ciclomotores

Desde el 15 de junio es obligatorio en la ciudad el uso del cinturón de seguridad en los asientos delanteros y también en los traseros si se dispone de ellos. El nuevo Reglamento de Circulación también tiene en cuenta algunas excepciones para el uso del cinturón en vías urbanas en función de razones físicas o médicas o cuando el tipo de servicio a prestar puede hacer especialmente penosa su utilización.

En este apartado están contemplados los conductores de taxis en servicio, conductores y pasajeros de vehículos de urgencia, distribuidores de mercancías que deban realizar operaciones constantes de carga y descarga y las personas que durante el aprendizaje en las pruebas de aptitud de los futuros conductores se hagan cargo del doble mando.

En todos estos casos, tal como refleja el recién estrenado reglamento, el uso del cinturón es facultativo pero recomendado. Recuerde, no obstante, que si compra un vehículo nuevo a partir de la fecha de entrada en vigor del nuevo texto de circulación, debe comprobar que lleva instalados los cinturones de seguridad en todas sus plazas, delanteras y traseras. En cambio, si el turismo es anterior al 15 de junio no necesitará instalarlos en los asientos traseros.

A partir del 1 de julio de 1994 será obligatorio el

uso del cinturón de seguridad en los vehículos destinados al transporte de mercancías y pasajeros.

En cuanto al uso del casco, el nuevo Reglamento General de Circulación introduce una novedad muy importante para la seguridad vial urbana como es la obligatoriedad que tendrán de llevarlo, a partir del próximo 1 de septiembre, los conductores de ciclomotres. Este tipo de vehículo por sus propias características técnicas y físicas es junto con la bicicleta el vehículo más débil de cuantos circulan por la ciudad, y sus conductores, después del peatón, los más propensos a sufrir accidentes graves. Además, Dirección General recuerda que en este tipo de vehículo sólo puede viajar el conductor.

Otro apartado de interés que destaca del nuevo Reglamento de Circulación es el uso que deben hacer de la vía pública los patinadores y monopatines, quienes sólo podrán desarrollar una velocidad superior a la del paso de una persona en aquellas zonas reservadas para tal uso deportivo. En definitiva, los peatones que utilicen monopatines, patines o aparatos similares deberán utilizar las zonas, vías o partes de las mismas que les estén destinadas, y si circulan por una acera o calle residencial deberán hacerlo a la velocidad de paso normal de una persona. En ningún caso les está permiti-

LAS MULTAS MAS FRECUENTES

Las multas con * llevan reducción del 20%

- ◊ Circular de forma temeraria o negligente. 25.000
- ◊ Circular a velocidad que exceda la fijada como máxima. 15-30.000
- ◊ Rebasar semáforo en fase roja. 15.000
- ◊ Conducir en estado de alcoholemia, sobrepasando la tasa reglamentaria o bajo efectos de estupefacientes y similares. 50.000 *
- ◊ Negativa a someterse a prueba de detección de alcohol, estupefacientes o análogos. 25.000
- ◊ Conducir utilizando auriculares conectados a aparatos de sonido. 3.000
- ◊ Circular en motocicleta sin casco protector. 5.000
- ◊ Circular con ciclomotor o motocicleta transportando pasajero sin autorización. 5.000
- ◊ No utilizar cinturón de seguridad cuando su uso sea obligatorio. 3.000
- ◊ Entorpecer la circulación transversal por detención en una intersección. 15.000
- ◊ Estacionar en doble fila con conductor. 4.000
- ◊ Idem en VIA PREFERENTE. 10.000
- ◊ Estacionar en doble fila sin conductor. 15.000
- ◊ Idem en VIA PREFERENTE. 25.000
- ◊ Estacionar en lugar prohibido con placas. 5.000
- ◊ Idem en VIA PREFERENTE. 15.000
- ◊ Estacionar en lugar reservado señalizado con placas. 5.000
- ◊ Estacionar en zona reservada para carga y descarga. 5.000
- ◊ Idem en VIA PREFERENTE. 10.000
- ◊ Estacionar en carriles de circulación reservada. 14.000
- ◊ Estacionar en espacios reservados para parada o estacionamiento del transporte público. 15.000
- ◊ Estacionar frente al acceso de un inmueble, impidiendo la entrada o salida de personas. 15.000
- ◊ Estacionar en pasos de carruajes o salidas de emergencia o delante de los mismos. 15.000
- ◊ Estacionar en pasos de peatones, debidamente señalizados. 5.000
- ◊ Estacionar sobre aceras o en zonas peatonales. 5.000
- ◊ Efectuar carga o descarga de productos en horas prohibidas. 15.000
- ◊ Circular con monopatines, patines o aparatos similares arrastrados por otros vehículos. 15.000
- ◊ Circular con monopatines, patines o aparatos similares por la acera de forma no autorizada. 5.000

do ser arrastrados por otros vehículos.

Por último, otra novedad que ha entrado en vigor desde el pasado 15 de junio ha sido el nuevo límite máximo de velocidad establecido en 50 km/h. Las bicicletas, ciclomotres y vehículos que

transporten mercancías peligrosas deberán circular a 40 km/h. En autopistas y autovías el límite máximo para turismos y motocicletas es de 120; de 100 para los autobuses y de 90 para los camiones y vehículos articulados.

EN PERSPECTIVA

Plebiscitos en la ciudad

Angel URREIZTIETA

El alcalde ha aprovechado la ocasión del bicentenario del rey Carlos III para desarrollar en Madrid un plebiscito entre los vecinos que en noviembre decidirán dónde quieren que se coloque una estatua en conmemoración de la efeméride.

En una ciudad en continua transformación como es Madrid, pulsar de cerca y de manera periódica la opinión del vecindario entiendo que es muy positivo. La participación da ocasión al ciudadano a vivir más las realizaciones de la ciudad y, por tanto, se entenderán mejor.

Existe un temor a que los plebiscitos sean aprovechados de forma partidista por los distintos grupos municipales, pero creo que la gran ventaja de someter temas sustanciales de la ciudad a referéndum, daría la oportunidad de provocar un verdadero debate ciudadano en el que asociaciones cívicas, técnicos, expertos en distintas materias, medios de comunicación y por qué no, también los grupos políticos aportarían o enriquecerían el debate.

Pienso con el alcalde Alvarez del Manzano, que un plebiscito permanente sobre los temas de la ciudad no sólo no parece conveniente, sino que acabaría por aburrir. Pero la gestión de un equipo de gobierno municipal con mayoría absoluta que, además pida de vez en cuando la participación directa de los ciudadanos, puede servir para hacer ver a la gente que su dinero realmente sirve porque las obras que realiza el Ayuntamiento de alguna manera también son sus obras, ya que ha tenido la oportunidad decisoria sobre ellas.

En un gesto de sinceridad y de análisis de la realidad madrileña, José María Alvarez del Manzano ha confesado que si tuviera en estos momentos que someter a la opinión pública tres plebiscitos los haría sobre los siguientes temas: si se construye o no un aparcamiento subterráneo en la plaza de Oriente, si se modifica sustancialmente la actual avenida de la Ilustración y si se construye una gran autopista subterránea en la ciudad, desde la plaza de Cristo Rey hasta la calle Cartagena.

Plebiscitos en la ciudad quizá con cuentagotas, pero ensayos que pueden llenar de información al ciudadano y, por tanto, de buena opinión.

y otro de uso mixto, sobre los que se están realizando en la actualidad estudios de mercado para ver si hay suficiente demanda de plazas, será financiada por la iniciativa privada. «Pretendo —afirmó Echeverría— que a la empresa Puente de Ventas no le cueste nada, sino sacarlos a concurso para que sea la propia iniciativa privada la que, a través de concesión, financie estas operaciones.»

En el transcurso del acto, el alcalde inauguró también la escultura-obelisco situada en la ampliación de la calle de Alcalá junto al parque Piralá y se dio a conocer la maqueta del futuro mercado municipal que sustituirá al actual.

Reforma del puente

En la carpa instalada junto a la calle de Alcalá, se expusieron también los cinco proyectos realizados para la reforma del puente de Ventas sobre la M-30. El presupuesto de esta obra difiere notablemente del que estaba previsto en el convenio inicial suscrito entre el Ministerio de Obras Públicas y el Ayuntamiento, cuya financiación se incluía dentro del proyecto de mejora de la M-30. «El presupuesto inicial contemplado entre el convenio —afirmó el concejal de Urbanismo— se cifraba entre los 1.500 y los 2.000 millones de pesetas. Si hacemos el proyecto ambicioso que nos gustaría hacer, nos podemos poner en los 3.000 o 4.000 millones.»



Vista de la calle Alcalá más ensanchada

Este escollo económico es objeto de negociación en estos momentos por parte del Ayuntamiento y el Ministerio, sobre cuyo resultado Echeverría se mostró optimista. «Tenemos que llegar a un acuerdo para ver qué cantidad aporta el Ministerio —yo espero que sea el ciento por ciento— y, si faltara algo, estamos dispuestos a hacer un sacrificio y aportar la diferencia a través del capital ge-

nerado por la venta del suelo subastado.»

Se construirán cuatro aparcamientos, tres para residentes y uno mixto, un nuevo mercado y se busca otra ubicación para el proyecto de circo estable

El alcalde se mostró partidario de realizar un nuevo puente que aune la funcionalidad con la estética. «Un nuevo diseño —afirmó— conseguirá dos fines: por un lado, resolverá definitivamente el problema y conseguirá un ensanche en serio, y, por otro, creará un punto emblemático, un hito de referencia para Madrid. No hay que olvidar que las ciudades no se hacen sólo bajo el concepto de utilidad, sino también por los hitos de referencia existentes.»

Por el momento, el calendario que maneja el concejal de Urbanismo prevé la convocatoria de un concurso del proyecto para el otoño próximo de forma que permita comenzar las obras a primeros de años. «Pretendo —concluyó Echeverría— que, de acuerdo con el Ministerio de Obras Públicas, las obras las capitaneé el Área de Obras e Infraestructuras porque creo que es importante que sea el propio Ayuntamiento el que se responsabilice de las obras de una trama urbana tan importante.»

Finalmente, el alcalde informó de las negociaciones que mantiene actualmente el Ayuntamiento con los representantes del Circo de Madrid para encontrar una ubicación apropiada y estable al citado espectáculo.

ENCUESTA SOBRE LAS MEDIDAS NECESARIAS CONTRA LA SEQUÍA

El agua es un bien cada vez más escaso

De nuevo la sequía azota a España y las temidas restricciones de agua amenazan, si el año hidrológico que empieza el próximo octubre es también seco como el actual. Se han tomado medidas para reducir el consumo, se lleva a cabo una campaña de concienciación ciudadana, el Ayuntamiento ofrece gratuitamente agua reciclada para riego de jardines y recientemente

se han celebrado unas Jornadas del Agua para conocer la opinión de los expertos sobre la mejor forma de paliar y hacer frente a estos períodos de sequía. El agua es un bien cada vez más escaso, y ha quedado patente que es necesario planificar su consumo utilizando coordinadamente todos los recursos disponibles: aguas superficiales, subterráneas (prácticamente inex-

plotadas hasta ahora) y las residuales una vez recicladas. *Villa de Madrid* ha recabado la opinión de varios estamentos interesados en el tema y de los representantes municipales de los distintos grupos políticos de la Corporación municipal en la encuesta que reproducimos a continuación. Publicamos también dos opiniones de otros tantos expertos.



ESPERANZA AGUIRRE

Concejala de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Madrid

«La primera medida sería la de establecer previsiones y no tener que esperar a que llegue una situación de crisis»

La primera medida sería la de establecer previsiones y no tener que esperar a que llegue una situación de crisis.

Durante los últimos veinte años se han dedicado los fondos obtenidos por el pago del

agua a depurar aguas de otros municipios, es cierto que con graves problemas, y a llevar agua a pueblos de la Comunidad de Madrid (CAM) muy alejados, olvidando de mantener la reserva por encima de

la demanda. Esto ha provocado que con una sequía corta como la que hemos padecido ya hayan surgido problemas. Por tanto, a mi juicio, las soluciones pasarían por:

a) Construcción de embalses para asegurar siempre la demanda de agua de la población.

b) Utilizar las aguas subterráneas, no sistemáticamente pero sí cuando la situación lo requiera.

c) Racionalizar el consumo de agua, porque si bien es cierto que hay despilfarro, también es cierto que todavía no se ha utilizado el sistema de las aguas residuales depuradas para el riego, una solución que el Ayuntamiento apoyaría y que supondría un ahorro considerable.

Las aguas subterráneas, ignoradas

José María GALVEZ-CAÑERO*

La sequía es inevitable, pero Madrid carece ahora de agua suficiente por la mala gestión de sus aguas superficiales y subterráneas. Contar con estos dos tipos de recursos es indispensable en cualquier política de ordenación racional del territorio. Desde 1965, tras las investigaciones llevadas a cabo por el Ministerio de Industria a través del Instituto Tecnológico Geominero de España, se conoce que la capital de España se encuentra situada sobre un acuífero de 1.200 kilómetros cuadrados de extensión. Los estudios realizados en aquella fecha, todos ellos positivos, determinaron las características del acuífero y las mejores zonas para su explotación. Pero para conocer la capacidad exacta del mismo y la forma más racional de explotación, se requiere una segunda fase en la investigación con nuevos sondeos y más profundos. El citado ITGME redactó el oportuno proyecto que ascendía a 40 millones de pesetas, cantidad que ninguno de los ministros que se han sucedido desde entonces, en dictadura, transición y democracia, han aprobado, pese a que se han sucedido varias sequías y la situación tiende a agravarse progresivamente por el aumento del consumo. Los madrileños padecen hoy las consecuencias de esta inhibición, y si el otoño es seco, la situación puede ser sumamente grave.

En cinco ocasiones, como presidente de la Asociación Española del Agua (ASESPA), he solicitado al ministro de Industria que se estudien urgentemente las aguas subterráneas en España y en particular el acuífero de Madrid para conocer cuáles son sus posibilidades exactas y qué lo lleve a cabo el organismo que tiene la competencia para ello según las leyes vigentes: el ya citado ITGME. Ello sería más rápido y económico que la solución alternativa que se ofrece: construir nuevas presas e incluso hacer trasvases, con la tremenda inversión que ello supone, los irreparables daños ecológicos consiguien-

tes, el largo plazo que se requiere y los conflictos políticos entre Comunidades.

Se margina deliberadamente, y por intereses corporativistas, la importancia que tienen las aguas subterráneas en el abastecimiento de grandes núcleos urbanos. Basta citar los ejemplos de Londres y París, que en una gran proporción recurren a estos suministros para su abastecimiento de agua. Es singular que de los 43.467 millones de pesetas previstos en el vigente Plan Trienal de Inversiones del Canal de Isabel II, dirigido por técnicos ingenieros de caminos, no se destine una sola peseta a la explotación de aguas subterráneas. Y hay que resaltar también otro hecho significativo: pueblos situados en la terraza del Jarama han sido abastecidos con tuberías procedentes de los embalses de superficie, cuando el agua subterránea se encuentra debajo de ellos. Esto es inadmisible como gestión, porque es un derroche de dinero público y detrae además recursos necesarios en otros puntos de la Comunidad con mayores problemas de abastecimiento, como es el caso de Madrid capital.

Por ello, creo que la Corporación municipal debe solicitar un informe oficial al citado ITGME para obtener un conocimiento suficiente de estos recursos subterráneos. Otros Ayuntamientos ya lo han hecho y han conseguido excelentes resultados. Los partidos políticos deben exigir también la comparecencia del ministro de Industria en el Congreso para que explique su inhibición en este asunto, y finalmente quiero recordar que las Naciones Unidas, tras el Congreso del Agua celebrado en 1977, recomiendan que el abastecimiento de los núcleos urbanos en épocas de sequía se debe resolver, siempre que sea posible, con aguas subterráneas. No parece que el Gobierno español siga estas recomendaciones.

* Presidente de la Asociación Española del Agua.



ROQUE GISTAU

Director gerente del Canal de Isabel II

«El sistema del Canal de Isabel II tiene un nivel de garantía del 96 por 100»

1. Las sequías son fenómenos recurrentes, no previsibles, cuando llegan hay que administrarlas con tino, de acuerdo con el modelo de explotación del Canal de Isabel II y con los datos conocidos en su serie histórica de más de cien años. El sistema del Canal de Isabel II tiene

un nivel de garantía de un 96 por 100, esto quiere decir que sobre cien años no hay déficit, y los cuatro años restantes el déficit no supera el 10 por 100. Este déficit hay que paliarlo con ahorro en el consumo. Medidas a tomar: incrementar las aportaciones con recursos extraordinarios;

bombeo de Picadas, con 3,8 m³/seg, y sistema de pozos, 3 m³/seg.

2. La demanda estimada para el año 2000 es de 656 hectómetros cúbicos. Recursos a considerar:

Superficiales, 850 Hm³; subterráneos, 90 Hm³ y bombeo Picadas, 100 Hm³; total, 1.040 Hm³.

Para regular el recurso y hacerlo disponible en época de aportaciones inferiores a la media, han sido aprobados y serán construidos por el Estado dos nuevos embalses, en los ríos Sorbe y Jarama.

Para el año 2012, la demanda estimada es de 715 ó 760 hectómetros cúbicos. Para hacer frente a esta demanda entre el 2000 y el 2012, habrá que construir un segundo bombeo de Picadas u otra solución alternativa de captación en el Alberche.

GUADALUPE CASTRO

Portavoz de AEDENAT (Asociación Española para la Defensa de la Naturaleza)

«Lo primero que habría que hacer es fomentar el ahorro en todos los sectores de la actividad humana»



Para los ecologistas, se trata de aprovechar este tipo de situaciones para intentar hacer comprender a la opinión pública que vivimos en un mundo limitado y de recursos escasos. No vivimos en una zona de lluvias, y, por tanto, no debemos hacer de nuestro hábitat una copia de ecosiste-

mas propios de otras latitudes. Por eso, lo primero que habría que hacer es fomentar el ahorro en todos los sectores de la actividad humana. Hay que romper la idea de que mayor consumo equivale a mejor nivel de vida.

Una segunda actuación, importante de cara al futuro,

sería establecer con exactitud el tipo de consumo y la distribución del mismo; es decir, saber quién consume y cómo se consume. Téngase en cuenta que en la actualidad el agua llega por unas conducciones a la ciudad, y allí se distribuye sin más. De acuerdo con esto se podrían tomar medidas, económicas fundamentalmente, sobre quienes consuman en exceso.

Paralelamente se deberían empezar a utilizar las aguas depuradas en el riego de parques y jardines, así como para la limpieza de calles. Igualmente, se debería incentivar la instalación de aljibes que recojan excedentes en usuarios muy devoradores de agua, como sería el caso de la industria en general o, incluso de comunidades de vecinos con zonas ajardinadas.



JOSE LUIS PESTAÑA

Portavoz de IU en la Comisión de Medio Ambiente

«El diseño urbanístico de los últimos años ha disparado el consumo»

Un derroche de agua potable, que ninguna ciudad se debe permitir, es que la red de riego esté conectada a la red de suministro domiciliario. Es cierto que, en un primer momento, las inversiones necesarias serán de cuantía importante, pero se resuelve a medio plazo o se llegará a situaciones límite que conllevarían la desaparición de los parques madrileños.

El diseño de estos parques en los últimos años no ha sido el más adecuado, y tenemos que abordar su modificación en lo que concierne a las praderas.

Parques como el de Roma, Planetario y Olivar de la Hinojosa son un ejemplo a remodelar, e impedir que en el futuro se realicen actuaciones de este tipo. Los setos, taludes de rocalla, plantación de arbustos, como el tomillo, la salvia, lavandulas, romero, etc., conllevan un ahorro en el mantenimiento y en el consumo hídrico.

No dejen en el olvido la política seguida de desviar las fuentes, manantiales y captaciones de agua al alcantarilla-

do. Su control para el consumo humano es complicado, pero sí se podría en ocasiones utilizar para riego.

Todas las venas de agua subterráneas aparecidas en obras de metro, aparcamientos subterráneos, se desvían al alcantarillado.

El diseño urbanístico de los últimos años, con multitud de urbanizaciones en parcela individual, ha disparado el consumo. Creemos que no es la solución el incremento de tarifas para más consumo, sino restringir los caudales según los ocupantes por vivienda.

Equipararnos en calidad de vida con Europa, es utilizar los recursos racionalmente en cada país, e igual que el número de horas de sol, o la temperatura, no pueden ser valores a igualar, no podemos pretender, por un derroche de agua, ir a un cambio de vida de los españoles.

Aquí son necesarios parques o espacios verdes con arbolado frondoso de rápido crecimiento, creando espacios sombreados que nos protejan del sol y de las temperaturas, y no grandes espacios verdes de praderas.



FLORENTINO SANTOS GARCÍA

Catedrático de Obras Hidráulicas, ETS Ingenieros de Madrid

«Emprender actuaciones preventivas, estructurales y administrativas para hacer frente a la fragilidad del sistema de abastecimiento»

La sequía presente ha puesto de manifiesto la fragilidad del sistema de infraestructura y estrategia de gestión del abastecimiento.

Hay que dar mayor robustez al sistema mediante las siguientes actuaciones:

Actuaciones preventivas, que dan lugar al ahorro de agua a través de realización de campañas dinámicas y permanentes de información y educación que permitan al ciudadano adquirir cultura del agua como bien escaso, y de disminución del consumo; estudio de minimización de pérdidas en conducciones e implementar aumento de control y conservación para ello; estudio de la optimización de uso conjunto de aguas superficiales y subterráneas con el objetivo de garantía máxima de servicio y garantía en la recarga natural de los acuíferos.

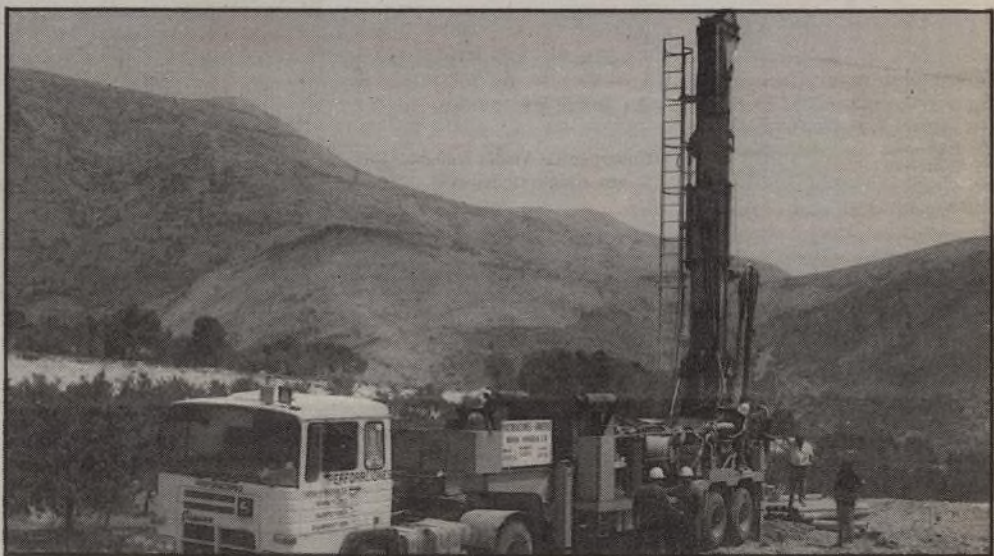
Actuaciones estructurales, que den robustez al sistema de infraestructuras actual mediante incremento de la fuen-

te de extracción de caudales en las obras de captación de aguas subterráneas, respetando la capacidad de recarga natural del acuífero y ejecución de las obras necesarias para el aprovechamiento del recurso; complementar la infraestructura de aprovechamiento de aguas superficiales completando la regulación de los ríos Jarama y Sorbe y obras de captación de agua regulada de los ríos Alberche Cofio, teniendo en cuenta los usos de agua existentes.

Actuaciones administrativas, teniendo en cuenta el carácter intercomunitario de las aguas utilizadas por el subsistema del abastecimiento a Madrid, circunstancia ésta que podrá ser más significativa para el siglo próximo si sigue el crecimiento del consumo, es conveniente un análisis del marco administrativo que debe dar respuesta a la planificación y ejecución de las actuaciones que hemos considerado necesarias realizar.



Embalse de El Atazar, el mayor del sistema hidráulico de Madrid



Máquina perforadora de pozos de agua subterránea

¿Qué ha fallado y qué puede hacerse?

Félix CRISTOBAL*

A situación de sequía que venimos padeciendo nos coloca en un momento crítico para el suministro del agua a Madrid.

Pero precisamente el mejor test para medir la eficacia de un sistema es poder comprobar la capacidad de éste para responder en estos momentos críticos.

Un sistema de abastecimiento tiene como reto principal el de poder disponer en el tiempo de recursos suficientes para atender, en calidad y cantidad, las demandas provocadas por el crecimiento de la población y de la dotación por habitante.

El objetivo deseable, por tanto, es que siempre la oferta de recursos disponibles vaya un poco por delante de esa demanda.

Si esto no se da, es que algo falla. ¿Qué ha fallado entonces, en el caso de Madrid?

A nuestro juicio, el problema, aunque se produce ahora, proviene de una etapa previa de planificación equivocada.

La realidad es que, a finales de la década de los setenta, el Canal de Isabel II tenía hechas unas previsiones que precisamente se han revelado correctas. Así se consideraban unas necesidades para la última década del siglo, que la realidad está confirmando.

Pero ocurrió entonces que en el bienio 82-84 se produjo una reducción transitoria del consumo.

Esta reducción que, como

se ha podido ver, fue simplemente coyuntural (podrían razonarse las causas), fue interpretada por los responsables de planificación de la Comunidad de Madrid como un cambio de tendencia. Y esto hizo que se abandonasen los criterios de previsión anteriores y que el Plan del Agua de la Comunidad de Madrid redujese sensiblemente las cifras de referencia.

Con ello, las obras de infraestructura de abastecimiento y las demás medidas previstas en la década de los setenta, quedaron aparcadas porque pensaron que el sistema iba a ser suficiente en el tiempo, y los esfuerzos fundamentales de este Plan se dedicaron prácticamente a la depuración de las aguas residuales de los municipios de la Comunidad. (El PSIM —Plan de Saneamiento Integral de Madrid—, promovido por el Ayuntamiento, había sido un éxito reciente.)

Por todo ello, ante el crecimiento real de la demanda, que desbordaba las previsiones del citado Plan del Agua, el Canal de Isabel II, que ve reducirse las garantías de abastecimiento, tuvo que solicitar, en el año 1989 a la Confederación Hidrográfica del Tago, la regulación de 250 hectómetros cúbicos nuevos, mediante la construcción de dos nuevas presas. Precisamente, los que estuvieron previstos a finales de los setenta.

Estos son los hechos hasta ahora. Pero ¿qué se puede hacer cara al futuro?

Desde luego, entendemos que, para el caso de Madrid, es imprescindible una estrecha colaboración entre las tres administraciones implicadas, en la que cada una de ellas asuma las responsabilidades que las leyes les atribuyen.

El aumento de la disponibilidad de recursos puede conseguirse actuando simultáneamente en varios frentes.

Por un lado, acometiendo definitivamente y acelerando la construcción de los embalses previstos, recuperando así el retraso acumulado por las causas antes citadas.

Por otro lado, abordando seriamente la explotación conjunta de las aguas superficiales, con las subterráneas existentes en el acuífero de Madrid, utilizando estas aguas subterráneas en el momento de sequía, y dejando recargar este acuífero en las épocas húmedas.

Es necesario e imprescindible mantener, previamente y no sólo en momentos de sequía, unas campañas de información al ciudadano que faciliten medidas para el ahorro.

Finalmente, la reutilización de las aguas residuales depuradas para usos de segundo orden, riego fundamentalmente, es un desafío, precisamente para esa colaboración que hemos mencionado, porque, en definitiva, usar el agua dos veces es como tener el doble de agua.

* Jefe del Departamento de Agua y Saneamiento del Ayuntamiento de Madrid.

«... Son las dos de la tarde. La temperatura en Madrid es de 26 grados. Humedad relativa del aire...» Cada día que avanza el verano nos va a sorprender más la diferencia entre los grados que marcan los termómetros instalados en la calle y la temperatura oficial de la radio, la televisión y los periódicos.

¡Ay, qué calor!

Los termómetros callejeros no marcan la temperatura exacta

Borja MARTINEZ DE TEJADA

Los 300 termómetros instalados por el Ayuntamiento miden la temperatura en el lugar concreto en el que están instalados. Evidentemente, esta temperatura será mayor cuanto mayor sea la radiación solar, el calor reflejado por el asfalto, el cemento y los motores de los coches.

Por ello, no es extraño que en una misma plaza en la que haya dos termómetros, éstos no marquen la misma temperatura si uno de ellos está a la sombra y el otro soportando un sol de justicia.

La temperatura oficial se toma en el Observatorio Meteorológico del parque del Retiro. Allí se encuentran los termómetros, mucho más exactos, en las condiciones marcadas por la Organización Mundial de Meteorología (OMM), que señala que

para efectuar las medidas exactas de temperatura los instrumentos de medida deben estar protegidos de las radiaciones del sol, a fin de señalar únicamente la temperatura del aire en movimiento.

Registro de humedad

Así, en una esquina del parque del Retiro se encuentran las garitas meteorológicas, tipo Stevenson, unas casillas blancas de madera, con un doble techado y paredes como persianas de madera, en cuyo interior hay varios termómetros y los registradores de la humedad del aire. Estas garitas, orientadas al norte para evitar la acción directa del sol, están también aisladas del suelo para no ser



Termómetro del Observatorio del Retiro preparado cuidadosamente para medir la temperatura del aire

afectadas por las diferencias de temperatura que éste pueda transmitir.

Los termómetros municipales tienen un sensor colocado en el propio armazón, por lo que su medida no cumple las normas de la OMM, pero tampoco es su función. Simplemente nos informan de la temperatura concreta en un punto concreto, aun-

que esta medida no pueda ser comparable con las mediciones efectuadas por los observatorios meteorológicos de España o del resto del mundo.

Máxima

Por eso, aunque este verano veamos en esos termómetros

temperaturas superiores a los 40 °C, sobre todo en el que está en la calle de Alcalá junto al metro de Sevilla, la radio seguirá diciendo que la máxima en Madrid fue de 36 °C, muy lejos de los 39,1 registrados en el año 1949 por el Observatorio Meteorológico del Retiro. Que, por cierto, el próximo año celebra su primer siglo.

Conversar con dos personas a la vez, dejar la llamada almacenada para establecerla automáticamente caso de que el número marcado esté comunicando, poder usar un videoteléfono en las reuniones de negocios, memorizar varios números para establecer comunicación con sólo marcar uno, saber cuántas llamadas se han realizado, a qué números, en qué fecha y hora y por qué importe, son algunas de las ventajas que ofrece el sistema digital de teléfonos que en Madrid alcanzará a finales de 1992 al 50 por 100 de las líneas de abonados.

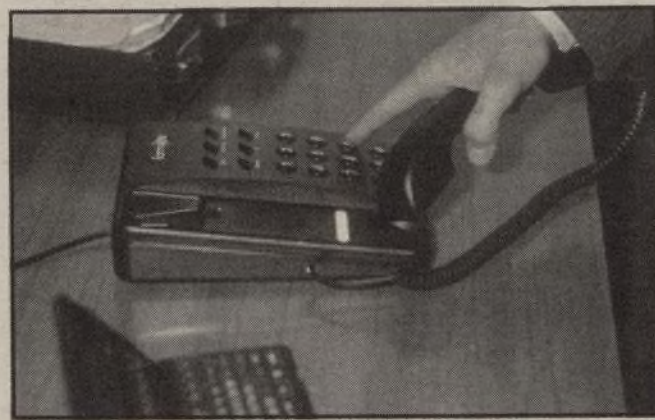
Este sistema se basa en la fibra óptica que está sustituyendo a las antiguas redes de grandes tubos llenos de cables. Cerca de 75.000 kilómetros de fibra óptica recorren el subsuelo de Madrid, aunque todavía no todos los barrios tienen este sistema. La Compañía Telefónica calcula que los teléfonos digitales cubrirán todo el núcleo urbano en 1996 y para el año 2000 habrá terminado su instalación en toda la Comunidad.

En estos momentos, Madrid alcanza el millón de clientes digitales que representa el 42 por 100 del total de abonados, porcentaje que se incrementa hasta el 46 por 100 si se incluyen los clientes —grandes empresas— que han instalado centrales Ibercom, sistema que permite la comunicación interior entre los abonados de una de estas centrales, lo que permite una considerable descarga de las líneas, especialmente en las horas punta donde llegan a efectuarse en

Ya hay instalados un millón de teléfonos digitales

1996: cita tecnológica de Telefónica en Madrid

F. S.



Los teléfonos digitales representan ya el 42 por 100 de los abonados



El vandalismo tiene como blanco preferido los teléfonos públicos

Madrid un millón y medio de llamadas. La red Ibercom cuenta con cerca de 200.000 líneas en servicio.

El retraso en la modernización de las redes telefónicas ha permitido ahora la aplicación del sistema de fibra óptica sin tener que levantar redes analógicas no amortizadas. Es el caso de Alemania e Italia que contaban con una red muy moderna de estas características, pero ya superada por la técnica superior de la fibra óptica que trabaja

Los fraudes y locutorios clandestinos representan un coste cercano a los mil millones de pesetas anuales

con ordenador. De esta manera, la provincia de Madrid, donde existe el mayor número de teléfonos digitales de España, supera la media de este tipo de teléfonos en dichos países, aunque estamos todavía muy lejos de la media de Francia que alcanza el 80 por 100 del total.

Un auge también espectacular es el de la instalación de

los teléfonos móviles que en Madrid se aproxima a los 2.000, habiéndose también mejorado notablemente el sistema de comunicación a través del teléfono de busca-personas.

Curiosamente este amplio abanico de mejoras técnicas, en las comunicaciones, con la implantación de centrales internacionales con transmisión por satélite, sistemas asociados de vídeo y ordenador, proyectos para servicios de banda ancha y otras innovaciones, no han podido desterrar la picaresca y el fraude que tienen en la Telefónica uno de los principales puntos de actuación, con grave quebranto económico para la compañía.

Raro es el mes que no aparece en los periódicos la noticia del desmantelamiento de un locutorio clandestino en Madrid que suelen ser utilizados fundamentalmente por latinoamericanos y filipinos. Fuentes de la Compañía Telefónica se muestran pesimistas sobre la posibilidad de desterrar por completo estas prácticas, ya que cualquier abonado dispone siempre de un margen de dos meses antes de que la primera factura se presente al cobro, margen de tiempo más que suficiente para efectuar un fraude importante antes de que sea advertido. No obstante, la vigilancia policial y el fallo de un juez condenando a una argentina a penas de cárcel por este tipo de estafa, han mejorado notablemente la situación, cuyo alcance, estiman las citadas fuentes, pudo estar cerca de los mil millones de pesetas defraudados durante 1991.



En el Museo de la Ciudad
de Príncipe de Vergara

El Madrid de ayer y hoy

Desde el pasado 10 de julio los madrileños pueden contemplar cómo era el Madrid del que les han llegado noticias, a veces nostálgicas. La ciudad por la que sólo circulaban coches de caballos o la que inauguró la primera línea de metro en un raptó de modernidad. La evolución de la Villa y Corte, así como sus pobladores, se muestra en el Museo de la Ciudad, construido en la calle Príncipe de Vergara. Una de las aportaciones del Ayuntamiento al Madrid 92.

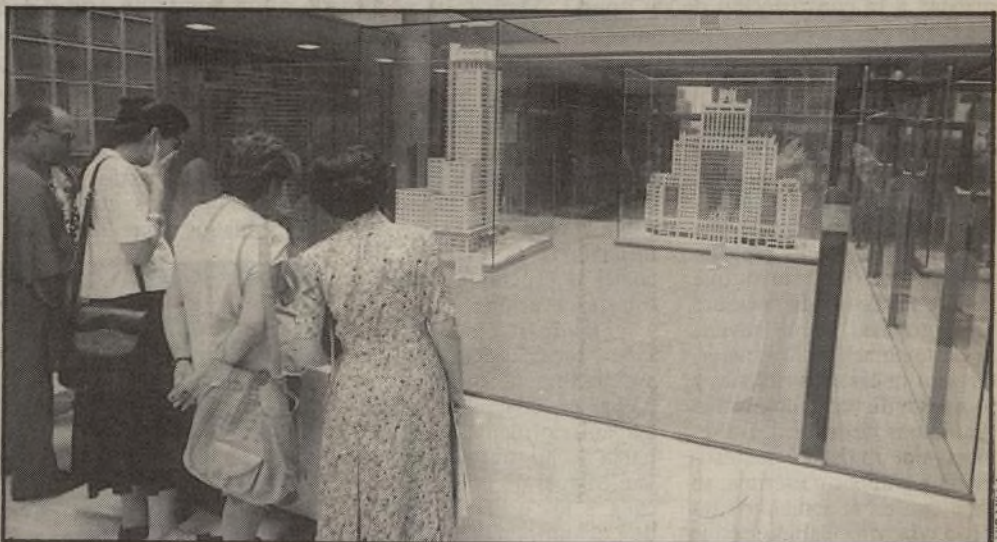
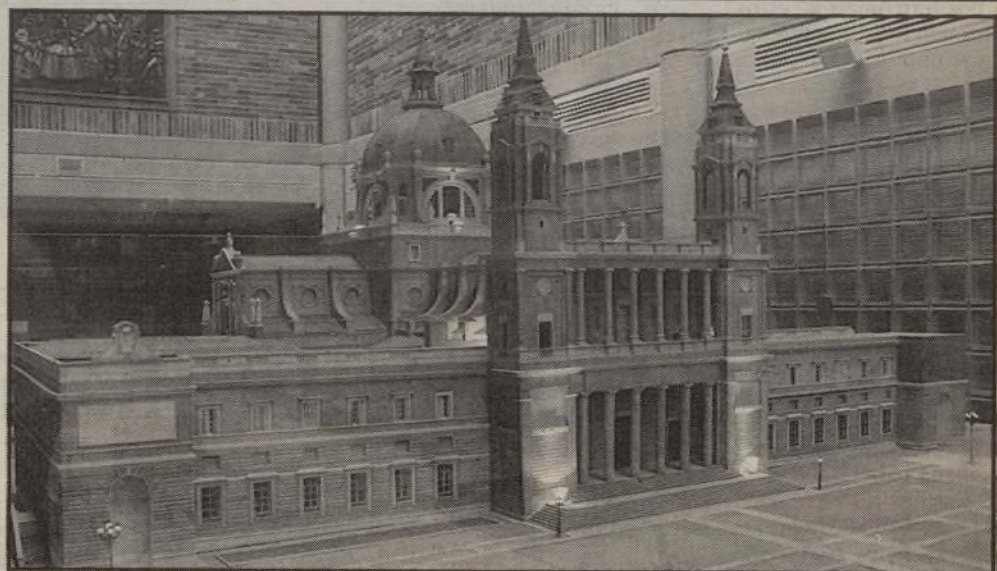
El desarrollo urbano, de los medios de comunicación y la incorporación de los servicios de luz, agua y teléfono, son aspectos de la

historia ciudadana que se exhiben en el nuevo museo cuya entrada es gratuita.

Además de contemplar el pasado, los visitantes pueden ver el futuro. Para ello se han dispuesto maquetas de cómo quedarán edificios como las torres KIO, en la plaza de Castilla, o la catedral de la Almudena.

El edificio, situado junto al Auditorio Nacional y la Junta Municipal de Chamartín, cuenta con cinco plantas sobre rasante y dispone de otras cuatro subterráneas (ver número 199 de VILLA DE MADRID). La inversión total ha sido de 3.000 millones de pesetas, 800 de los cuales han sido destinados a los contenidos.

En las fotos pueden contemplarse reproducciones de la Torre de Madrid y el Edificio España, en la plaza de España, una maqueta de la Almudena terminada y diversos aspectos de la EMT, con varios tranvías.



ATENCION

Servicio Dental para Personal del Ayuntamiento y familiares

EMPASTE (Amalgama de plata)	2.800,-
EMPASTE (Blanco - Composite)	3.800,-
EXTRACCION SIMPLE	SIN CARGO
LIMPIEZA DENTAL ULTRASONICA	2.800,-
ENDODONCIA UNIRADICULAR	9.000,-
RADIOGRAFIA	900,-
PROTESIS COMPLETA (Superior o inferior)	39.000,-
FUNDAS PORCELANA (Sobremetal)	28.000,-

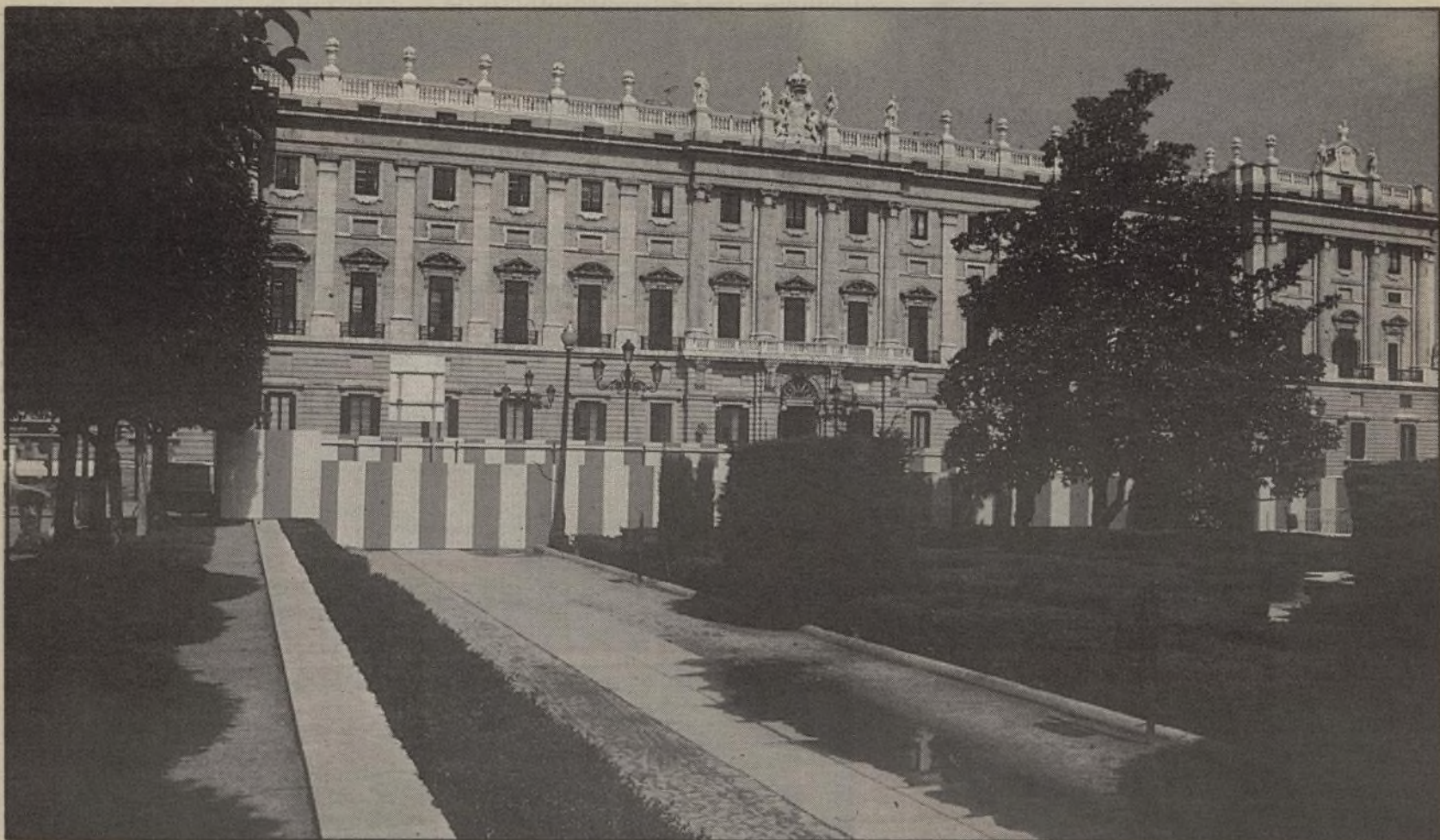
PRESUPUESTOS Y 1ª CONSULTA, SIN CARGO

CLINICA GROSMAN

Princesa, 64, 2.º izq. / Metro ARGUELLES / Autobuses 1 - 2 - 83 - 21

Telfs.: 549 56 68 - 549 64 72

Ayuntamiento de Madrid



Una de las zanjas en la plaza de Oriente, donde hasta ahora los hallazgos carecen de interés arqueológico

Declaraciones de José Sánchez Meseguer, director de las excavaciones de la plaza de Oriente

Triple duda: hubo, había, podría haber

Por Eduardo GONZALEZ

El pasado mes de junio se iniciaban las excavaciones en la plaza de Oriente, previas a la construcción de un aparcamiento para turismos y autobuses en la misma, donde se sabe que estuvo si-

tuado uno de los primeros asentamientos de Madrid. El Ayuntamiento de Madrid ha encargado a un equipo de arqueólogos esta investigación, cuyo director, el profesor de la Universidad

Autónoma de Madrid, José Sánchez Meseguer, hace en el presente trabajo unas declaraciones sobre los edificios y restos que a lo largo de la historia ocuparon dicho espacio.

Los restos arqueológicos de la plaza de Oriente, que se han comenzado a excavar, tienen gran importancia arqueológica partiendo de una duda de base: no es tanto lo que se sabe o intuye que hubo, como lo que pudiera haber todavía, según advierte José Sánchez Meseguer, director de las excavaciones y profesor de la Universidad Autónoma de Madrid. De seguro, por multitud de testimonios gráficos o escritos, se sabe que en el actual recinto de la plaza ha habido restos de ocupación preislámica e islámica, restos de la apertura de la muralla, la torre de Alzapierna y otras.

Una cosa es tener el testimonio de que, en efecto, existieron estas edificaciones y utilidades, y otra bien distinta que se puedan hallar restos seguros de ellas. La duda de partida es saber hasta qué año existieron cada uno de ellos y qué se hizo de sus piedras.

La puerta de Valnadú, la torre de Alzapierna y los restos de muralla colindantes fueron derribadas hacia 1570 por orden de Felipe II, para que se edificaran en su lugar, según bocetos de Juan de Herrera, los paredones del paso del Monasterio de la Encarnación. Las tareas de derribo y remodelación

correspondieron a un arquitecto napolitano apellidado Prieto. En la actualidad, hay dudas entre los historiadores sobre el recorrido exacto que describiría la muralla, las cuales se esperan disipar con estas excavaciones.

«¿Cuánto tiró? No se sabe», recalca Meseguer, con esa sombra de duda que es básica en cualquier ciencia. Ya anteriormente, Carlos V había hecho tirar la iglesia de San Miguel de la Sagra, cercana a los actuales jardines de Lepanto, en la propia plaza de Oriente. Además, el incendio de 1734, que acabó con el Alcázar, dio la puntilla a las edificaciones de la zona.

La Casa del Tesoro

Se sabe lo que hubo en esta plaza en los años en que Madrid ya era sede de la Corte. La Casa del Tesoro y la Biblioteca Real estaban sitas en las cercanías del Alcázar. Para poder disponer estos servicios en el lugar, el propio Felipe II y sus sucesores tuvieron que adquirir por compra las casas de los «sierros de Palacio», tales como el conde de Chinchón o el boticario real. El arquitecto De la Vega fue el encargado de unificar esas casas y patios para

adaptarlas al servicio oficial.

Con el tiempo, se llegó a establecer en estas nuevas edificaciones una guarnición de soldados «que se tenían

que pelear con las ratas para poder comer», apunta Meseguer. En el mismo edificio de la Casa del Tesoro estaban las cocinas reales, los obrado-



Primeros trabajos de excavación en una de las zanjas abiertas

res (Velázquez llegó a vivir en uno de ellos), etc. La Sala del Juego de Pelota o las caballerizas (aunque esto va por autores) es posible que estuvieran en esta zona. También debían estar los huertos de la Priora. De cualquier modo, se sabe que entre los edificios públicos y el Alcázar había un descampado en tiempos de Felipe II, quien mandó comprar un solar que daba a la fachada este del Palacio; al este de este solar se encontraban las casas antes reseñadas, que sirvieron de sede al Tesoro Real.

Lo que pueda quedar y, por tanto, hallarse de aquellos edificios es una total incógnita. Desde entonces ha habido una sucesión de cambios en la configuración de la plaza que han tenido por fuerza que determinar el destino de los restos: el incendio de 1734, las reedificaciones, etc. José I convierte el recinto en plaza, para la cual se hizo directamente *tabla rasa* con todo lo que contuviera. Tras la guerra de la Independencia, la zona se encuentra cubierta de escombros. Fernando VII tiene que pagar las expropiaciones que quedaban pendientes.

Continuas remodelaciones

En 1848 se inicia un proceso de continuas remodelaciones hasta quedar la plaza en su estado actual. Poco después de las obras del teatro, los escombros extraídos del



Cartel anunciador de las obras

subsuelo de la plaza vuelven a vivir los vericuetos del cambio de destino para cada uno de ellos. Cada resto de lo anteriormente edificado, y posteriormente derribado, había servido desde siempre de material de relleno o construcción, con lo que las paredes de las cocinas reales bien pueden ser actualmente los andamios del teatro o los bordillos de los jardines. El socavón que había al final del arroyo del Arenal que iba al Huerto de la Priora es rellenado con estos escombros.

Entre 1848 y 1954, la plaza tenía una planta ovalada; desde este último año, su estructura es como actualmente la conocemos. En los *napoleónicos*, como algún me-

por ejemplo), además de las antiguas alcantarillas y los viajes de agua.

La incertidumbre de lo que pueda hallarse se ha intentado amortiguar con la documentación rica, existente sobre el recinto en otros tiempos: planos de De Witt o Teixeira, representaciones iconográficas, como la de Antonio de la Piña o la de Sánchez Coello. También se ha acudido a una importante información escrita, con especial relevancia de la procedente del Archivo de Simancas. Precisamente, de este archivo se ha extraído interesante información sobre los derribos ordenados por Felipe II, que por corresponder a *obras de embellecimiento*, se

El incendio de 1734, que acabó con el Alcázar, dio la puntilla a las edificaciones de la zona

dio llegó a llamarlos, no corren ningún peligro por sí mismos, porque, precisamente, no son de la época de Napoleón, sino que fueron instalados este mismo siglo, observa el profesor Meseguer.

La técnica que el equipo de José Sánchez Meseguer emplea consiste en la excavación de una serie de zanjas de tres metros de ancho y entre 20 y 50 metros de largo. La profundidad será la que permita detectar algo de los restos supuestos. Los problemas estructurales son de todo tipo: los arqueólogos saben que en su camino se van a interponer el metro, el alcantarillado actual (desagüe de Lepanto o de Bailén), la vía de servicio del Ayuntamiento (por donde pasa la luz eléctrica,

pagaban a medias entre el Concejo de la Villa y la Corona, según establecían las ordenanzas en este tipo de obras. Otras informaciones escritas proceden de los *Cotilleos* de Mesonero Romanos, de las obras de Valdés, Ruiz Palomeque y de otros tantos cronistas antiguos de la villa de Madrid.

No obstante de tan rica información, Meseguer hace especial hincapié en la triple duda *hubo-había-pudiera haber*. Se sabe que hubo, pero no cuánto tiempo ni cuánto queda. En este sentido, la feliz idea de un parque arqueológico debe esperar, antes que nada, según el propio director de las excavaciones, a saber si hay restos con los que argumentar este parque.

Miguel de Oriol, arquitecto de la reforma de la plaza de Oriente

«Devolver al centro de Madrid el ritmo del hombre andando»

Desde 1983, el arquitecto Miguel de Oriol e Ybarra se apasiona por la idea de devolver al centro de Madrid el ritmo para el que fue proyectado: el del hombre andando y no el del hombre sobre ruedas. Propuso entonces hacer un primer itinerario por la zona más noble de la ciudad que desde Neptuno subía por el Botánico, el Retiro, la Puerta de Al-

calá, Cibeles y otra vez Neptuno con lo que se conseguía un paseo de unos 3,5 kilómetros en el que dominaba el peatón. Este paseo se apoyaba en los jardines que atravesaban y las grandes vías de circulación se salvaban con sobrepasos peatonales que no gravitan tanto en las calles como los que tienen que soportar los automóviles.

Aquella idea recogida en los periódicos «ABC» y «El País» no encontró la respuesta esperada por el arquitecto.

Sin embargo, cuando —por aquellas mismas fechas— propuso en «ABC» un nuevo trazado en subterráneo para la calle de Bailén en el tramo comprendido frente al palacio de Oriente, la respuesta fue extraordinariamente afirmativa, lo que le convenció para llevar a cabo un estudio con el que pretendía ennoblecer todo el conjunto formado por la plaza de Oriente, los jardines laterales del Cabo Noval y de Lepanto, y la zona de la plaza de la Almudena, donde un gran sótano podría acoger el Museo de Tapices, dando realce a la colección que tiene España, la más importante del mundo.

Sumados los espacios de la plaza de Oriente, la de la Armería y el de la plaza de la Almudena se forma una unidad peatonal una vez trazado en subterráneo el tramo de la calle Bailén comprendido entre el Senado y el entronque con Mayor y la Cuesta de la Vega. A este conjunto se le puede dar aún mayor vivacidad si en la plaza de la Almudena, donde se encuentra la estatua de Felipe II, se le da salida mediante una escalinata que daría acceso al citado Museo de Tapices y no rompería la estructura de la maravillosa cornisa que forman el palacio y sus aledaños, visible desde la Casa de Campo y el Manzanares.

El tratamiento de todo este conjunto realzará también el barrio colindante, cuyas calles de traza primitiva y de pobres dotaciones carecen de las condiciones mínimas aceptables existentes en zonas similares de otras capitales europeas.

—El complemento urbano de este barrio —subraya Miguel de Oriol— es mezquino y escaso y hay que tener en cuenta que es el que rodea los símbolos más característicos del Estado: el Palacio Real, el futuro Teatro de la Opera, el Senado y la nueva catedral de la Almudena. Lo menos que puede hacerse es ofrecer a los residentes que puedan dejar sus coches en un aparcamiento cerca de su casa que les permita disfrutar de la superficie para pasear. Hay que pensar en el incremento de coches que se va a producir en el barrio, cuando se inauguren la Opera y la Catedral.



Miguel de Oriol e Ybarra con el dibujo de su proyecto

Todo esto exige un tratamiento distinto al actual y es lo que pretende Miguel de Oriol con su proyecto de reforma de la plaza de Oriente que tiene tres directivas fundamentales: convertir la plaza de Oriente y aledaños en un espacio peatonal, libre de los coches y autobuses que hoy la profanan y contaminan; ofrecer la posibilidad de aparcamiento subterráneo a visitantes, residentes y autobuses turísticos, y agilizar la circulación tanto de paso como de salida y entrada a la ciudad mediante el enterramiento de la calle de Bailén y el camino en torno a la plaza. Con ello se agiliza la circulación por el cinturón de ronda que engloba el corazón de la ciudad y pasa por Bailén, las antiguas rondas, Alfonso XII o el paseo del Prado, para torcer por los bulevares hasta Princesa desde donde vuelve a Bailén.

—Esta ronda —afirma— encierra el Palacio Real, los ministerios, los museos, la catedral, todo lo que simboliza a una nación y que todos los españoles deben sentirse orgullosos de tener en su país.

Toda esta zona peatonal recibirá un tratamiento diferenciador mediante una pavimentación noble que tendrá dos cerramientos simbólicos: uno en la salida del paso subterráneo de Bailén a la altura de la catedral que se rematará con un puente para peatones de estilo veneciano, y en el extremo, a la altura del Senado podría situarse una de

las puertas características de Madrid, como la de San Vicente.

El túnel bajo la calle de Bailén tendrá dos niveles. El segundo nivel servirá para la circulación de paso con dos carriles en cada sentido. Se iniciará poco después de la intersección con la Cuesta de San Vicente y saldrá a la superficie en dos alternativas. La primera para los autobuses y los vehículos que vayan a girar hacia Mayor o la Cuesta de la Vega, antes de este último cruce; la segunda para los vehículos (sólo automóviles) que sigan en dirección al viaducto.

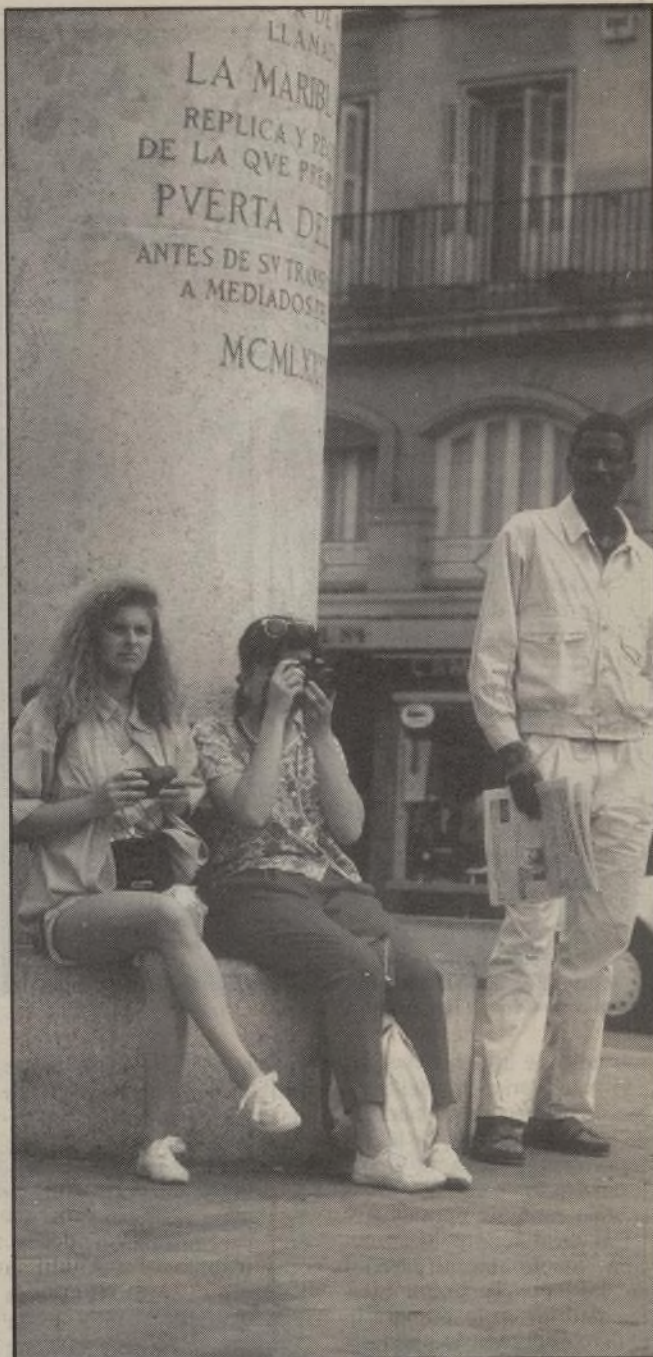
El primer nivel permitirá el acceso al aparcamiento, tanto de los coches como de los autobuses y para dar salida o entrada hacia o desde las calles Felipe V y Carlos III.

En cuanto al aparcamiento, Miguel de Oriol ha modificado el primer proyecto reduciendo en una planta la capacidad del mismo. En la primera planta se situará el aparcamiento para un total de 80 autobuses en una zona cultural reducida, complementando el espacio en torno a la estatua de Felipe IV, aunque se suprimen los proyectados espacios abiertos en torno a dicho monumento; en la segunda planta se situará el aparcamiento para automóviles con una capacidad de 700 plazas.

Finalmente, en la fachada del teatro de la Opera habrá un distribuidor de transportes para las líneas de la EMT.



El Rastro es uno de los puntos preferidos por los marroquíes para efectuar sus compras



En los entornos de la Puerta del Sol se advierte con más frecuencia la presencia de inmigrantes

A diferentes alturas de la climatología mesocrática madrileña, hierve un magma foráneo que discurre entre la convención de altos vuelos y la chabola, los palacios y los tabucos, la especulación y el sotabanco, las salas de subastas y los chiribitiles, las mansiones y los guetos, y los protegidos salones de celebración de conferencias internacionales, y las zahurdas. Pese a ello, nadie conoce a ciencia cierta —resulta imposible— el número concreto de personajes que, en tentativa premeditada o sin ánimo delictivo, integran la colonia inmigrante que registra una afluencia a todas luces desbordada. En la marmita de la Villa y Corte se evidencia una *babélica* confusión de vahos y etnias que promueve el cocimiento —en ocasiones transgresor— de forasteros llegados hasta aquí con el propósito de avendarse.

En la llamada clase consolidada se encuentran acomodados los inversores, presidentes de *holdings*, consejeros, regidores, estudiantes, corresponsales, ejecutivos y directores generales. Y la presunta codelincucia, cobija a los burlangas, merodeadores, cortabolsas, macrós, sirleros, mangutas, butroneros, pirandones, receptadores, chaperos y bujarras. Pero

Estudio sociológico de la Universidad Autónoma

Arriba y abajo de la inmigración en Madrid

Jean VALJUAN

volvamos a la cúpula de esferas prósperas; tras la caída del imperio del Kremlin, Madrid pasaría a convertirse —además— en escenario extenuante de negociación de *retorno*, para las significadas familias de las monarquías destronadas. Supimos, al hilo de estos acontecimientos, que obtenía sentido —aunque algunos se lo negasen durante décadas— la desafiante y empecinada muestra del re-

trato de Simeón de Bulgaria, expuesto junto a la arista izquierda del portal de una de las calles más elegantes del distrito Centro. Y conocimos que no sólo Jorge de Bragatión mantenía contactos políticos locales al efecto, sino también el recientemente fallecido gran duque Vladimir Romanov, cabeza de la dinastía imperial de los zares, y durante lustros distinguido ocupante de una lujosa resi-

dencia enclavada en la colonia de Puerta de Hierro.

Los hoteles de élite en los que se brinda servicio de sauna a los modernos sátrapas que representan a los oligopolios, cederían sus divanes —soberbiamente tapizados— para la celebración de tales encuentros regios, en un gesto consular muy alejado de las tufaradas de la inmigración tercermundista que sobrevive, en el escalón oficial

de la miseria, gracias a la economía sumergida que les brinda el excedente de los almacenes de baratijas o frutos secos...

Ciento treinta países

Más de 130 países se hallan representados en Madrid con legaciones diplomáticas abiertas en su mapa urbano, aunque, de hecho, tan sólo 83 dispongan de embajada oficial registrada en los directorios. De estos últimos, Estados Unidos figura a la cabeza, en cuanto a personal acreditado ante el palacio de Santa Cruz, con 84 diplomáticos en juego. Le siguen Francia (46), Alemania (37) y Reino Unido de Gran Bretaña (30). No obstante, el decano del Cuerpo Diplomático —según reconocimiento expreso del Ministerio de Asuntos Exteriores— es siempre el representante de la Santa Sede, pese a resultar el más veterano de los ejercientes el embajador de Costa de Marfil (con quince años en el cargo), y a quien prácticamente iguala en temporalidad el representante de la Orden de Malta.

En los estratos menos favorecidos del anillo de la ciudad —La Celsa o el Cerro de las Liebres— tienen noticia, por el contrario, de la heroína pa-

En la Comunidad de Madrid residen legalmente 130.000 extranjeros, y se calcula entre 20.000 y 40.000 el número de los ilegales

La mitad de los extranjeros con residencia legal proceden de los países desarrollados. El número de los diplomáticos acreditados se acerca al millar



Asociación de ayuda a los emigrantes marroquíes en Madrid situada en la calle de Lavapiés

quistani, de la coca colombiana o la hierba *marrocata* que se consume en los antros de uralita y creciente laceria, donde las autoridades encuentran cotidianamente a buena parte de las 3.000 personas que resultan detenidas mensualmente en este municipio de ricos y pobres. Al otro lado del horizonte social, los extranjeros que disfrutan de las fortunas saneadas gozan a su vez de jardines con surtidores giratorios y provistos de lajas segmentadas en simetrías; leen periódicos especializados en el área de las finanzas, y de vez en cuando el *Herald Tribune*, para seguir de cerca las aventuras controvertidas del empresario Benedetti, conocido promotor de multinacionales e inversor decantado en las esferas bursátiles madrileñas.

Residentes legales

Mientras, aparecen en publicaciones de tirada nacional fotografías del barón Daniel Janseen —presidente del comité ejecutivo de la firma Solvay, de capital extranjero— y coinciden con titulares entrelazados en las promesas que hace la Kuwait Investments Office (KIO) sobre la voluntad de permanencia en nuestras insolidarias calendas. Y en el centro de la fauna capitalina foránea, se yerguen con animosidad los intereses *pretenciosos* de las clases medias contra la sonrisa desafiante del ministro de Hacienda, temido como recaudador. Un estudio difundido por la Comunidad de Madrid, en la primera quincena del mes de junio, informaría al respecto de la colonia desmembrada, para observar que la mitad de los 130.000 extranjeros legales que pueblan nuestra región proceden del Tercer Mundo. Quedan excluidos de estas valoraciones estadísticas los miles de portugueses que viven en Madrid y que se sirven del paso franco que se les concede por el prurito de ostentar condición europea, ahora que se fomenta la unidad continental. Mas como en todo segmento de miseria existe escala de gradaciones, también cobra ventaja entre nosotros —al menos sobre la gleba de africanos— el llamado inmigrante de Latinoamérica, sencillamente por el hecho de resultar latino.

En fuentes gubernamentales, se afirma que durante el curso de regularización de los problemas de cauce de extranjería —todavía en trámite—, de los 124.107 solicitantes en fase de permiso de residencia y trabajo, lo consiguieron 103.344. La franja más importante de legalizados fue la de los marroquíes (con 40.000 personas), seguidos por argentinos (7.000) y peruanos y dominicanos (con más de 5.000, respectivamente). No se expresa en rotundidad, ni se especifica cumplidamente, en esos documentos de la Administración, la dársena en que se hallan, o el apartado concreto en que se aloja la legión de extranjeros ilegales que nos asola, y



Los inmigrantes de segunda generación empiezan a ser numerosos y puede verse en parques y escuelas junto a niños españoles

Los datos del estudio

Un reciente estudio del Departamento de Sociología y Antropología de la Universidad Autónoma para la Consejería de Integración Social de la Comunidad de Madrid, ponía de manifiesto que el número de extranjeros con situación legalizada en esta Comunidad ascendía a 130.000, la mitad de éstos proceden de países desarrollados y son trabajadores cualificados con estudios superiores. La otra mitad son personas procedentes de países del Tercer Mundo, principalmente de Marruecos, Latinoamérica, África (mayoritariamente de raza negra), Polonia y China.

Según el citado estudio, la cifra de emigrantes se ha incrementado a partir de 1990, y los datos ahora co-

nocidos con este incremento son consecuencia del proceso de regularización de permisos de residencia puesto en práctica por el Ministerio del Interior. Madrid ha pasado de tener 12.198 extranjeros con permiso de residencia en 1975 a 75.056 en 1989, y 61.904 en 1990.

A los 130.000 emigrantes extranjeros residentes, de ellos 33.837 regularizados tras la citada disposición, hay que unir, según cálculos del profesor Carlos Jiménez, director del citado estudio, otras varias decenas de miles de extranjeros sin permiso que él calcula entre 20.000 y 40.000 en toda la Comunidad de Madrid.

En el colectivo de inmigrantes, es muy notable la

presencia de mujeres; es una población equilibrada, casi por mitades; el 15 por 100 tiene menos de veinte años, y el 43 por 100 son originarios del Tercer Mundo, según se ha indicado.

Los enclaves principales están en zonas céntricas degradadas; hay concentraciones de empleadas de hogar internas en barrios acomodados (El Viso, Chamartín y Mirasierra) y en barrios populares de municipios periféricos, como Belmonte, Boadilla del Monte (marroquíes), Móstoles (guineanos), Fuencarral-El Pardo (marroquíes) y Fuenlabrada (guineanos). Los filipinos, caboverdianos, centroamericanos y matrimonios portugueses son numerosos en zonas como La

Moraleja y Majadahonda.

De las tendencias o procesos actualmente en marcha, el estudio destaca los siguientes: el incremento cuantitativo del número de inmigrantes; el mantenimiento de un segmento importante de ilegales; reivindicación de los derechos laborales y sociales de los regularizados e intento de acceso a escalones más altos del mercado de trabajo; previsible empeoramiento de la situación sociolaboral del segmento ilegal de los inmigrantes; crecimiento notable de la *segunda generación*; consolidación y proliferación de los guetos de inmigrantes; planteamiento más explícito de las posiciones xenófobas, y posible incremento de las actitudes y hechos racistas.

donde huronean los *butaneros* polacos, los escurridizos chinos, los vividores rumanos, los criados eventuales filipinos, o los vendedores guineanos, a quienes se provee, con toda alevosía, de contratos falsos de trabajo, al precio de 100.000 pesetas, según ha sido denunciado en letra impresa. *Gaceta del Buen Retiro*, número 62, enero 1992.

Se nos advierte, sin embargo, que el Gobierno va a suprimir la figura obsoleta del derecho de asilo, y que mantendrá tan sólo la de refugio, en la que concitará las garantías reconocidas por los acuerdos internacionales, y

con ello el Ministerio del Interior buscará unificar en una sola figura jurídica lo contemplado hasta ahora en dos. No se explica, en la problemática de este mismo latido, la causa por la que 9.600 solicitantes de residencia se encuentran en paredero desconocido, y se han negado a acudir a las ventanillas oficiales para proceder a recoger sus tarjetas de legalización. Acaso hay que ir a buscar esas motivaciones en la alteración sucedida el 5 de mayo de 1992, en la calle de Serrano, en la que un millar de personas se manifestó a favor de la igualdad de derechos y

contra la xenofobia de la Ley de Extranjería del ministro Corcuera.

Los colectivos norteafricanos, que invaden en las tardes de los domingos nuestra emblemática Puerta del Sol, advierten a los diarios madrileños que «la inmigración acaba de empezar». Y al poco, en la sede de estos parias desasistidos —localizada en una antigua escarpa, en la que Tirso de Molina iniciase la acción de una de las escasas narraciones que escribiese— se reciben amenazas de muerte, teñidas de nacionalismo, contra el presidente de la Asociación de Emigrantes

Marroquíes de España. Esa es la cara de la moneda deprimida en la laxitud y en la indefensión. Y en la otra, la de los extranjeros *emprendedores* y voceros del bienestar, se ve moverse a las primeras firmas comerciales de Europa, y hasta estadounidenses, mediante operaciones calculadas en suelo matritense, que llegan a alcanzar las cúspides del accionariado de los propios medios de información de que dispone la capital de la cultura, y que se encuentran —todos ellos— alejados de la más leve influencia nativa.

El desembarco financiero de los capitales anglo, germano y francés viene a resultar una evidencia, más abrumadora que constatable, en este mar revuelto de Madrid donde el contrasentido muestra, frente al más laureado de nuestros hoteles, un obelisco que guarda una llama que nunca se apaga, junto a una apelación relacionada con las matanzas que el ejército napoleónico llevara a cabo en las calles madrileñas...

La presencia de mujeres es muy notable, dedicadas en especial al servicio doméstico en las zonas residenciales

Los enclaves principales de extranjeros en la capital se manifiestan en zonas céntricas degradadas y en barrios periféricos



Los inmigrantes chinos se concentran en trabajos de restauración

Continúa la campaña de recogida de muebles viejos

B. M.



Un grupo de jóvenes busca entre los muebles dejados en la calle

Librerías, mesas y sillas de despacho, sillones, llaves, cocinas, archivadores, pianos, aparatos de radio, baúles, magnetófonos, maniqués y hasta el papel donde tomar las notas para este reportaje se pueden encontrar estos días, y de forma totalmente gratuita, por las calles de Madrid.

En la tercera campaña de recogida de muebles y trastos viejos que se ha llevado a cabo la pasada primavera y que tendrá su continuación durante los meses de octubre y noviembre, la Concejalía de Medio Ambiente espera superar ampliamente las 2.000 toneladas de muebles retirados de las calles.

Habitualmente basta una llamada a los teléfonos 405 24 99 y 405 21 19 para que los servicios municipales se encarguen de recoger los trastos inútiles que tengamos en casa. Este servicio, gratuito desde comienzo de 1992, se ve complementado desde el año pasado por una campaña en gran escala que se desarrolla por todos los distritos.

Cada día, en la zona seleccionada, un grupo de jóvenes contratados al efecto coloca en cada portal un aviso que invita a los vecinos a sacar a la calle los trastos que deseen tirar. Por la noche, 14 vehículos y más de 30 operarios se encargarán de recorrer las calles llevándose los muebles amontonados.

Antes de su traslado definitivo a los vertederos, se efectúa una selección, en la que son separados los electrodomésticos generadores de frío, a fin de extraerles los gases CFC, cuya salida libre a la atmósfera afectaría negativamente a la capa de ozono. Tras la extracción, son llevados al vertedero para su destrucción.

Amueblar la casa

Sin embargo, no todos los objetos que se depositan en la calle terminan en el vertedero. A diario, una legión de personas se anticipa a los camiones municipales para rebuscar entre los trastos y recoger todo lo que pueda ser útil. Traperos profesionales se entremezclan con damas enojadas y jóvenes parejas que buscan renovar el mobiliario. Algunos, los menos, conocen de antemano la zona

de recogida, y la recorren al volante de sus coches o furgonetas. Otros, la gran mayoría, de camino a casa se encuentran con los montones en la calle y empiezan a rebuscar.

Para Pilar, treinta años, «al principio da un poquito de repelús, pero cuando empiezas a encontrar cosas, en seguida se te pasa». Ha encontrado ya un sofá cama en perfecto estado y una mesa de estudio, «y pienso seguir buscando, porque tenemos que amueblar la casa».

Los pequeños electrodomésticos son los objetos más codiciados por los buscadores, aunque también «tiene su riesgo porque hasta que no llegues a casa no puedes saber si funcionan», comenta Santos, quien confiesa haber encontrado tres o cuatro radios —«funcionaban dos»—, dos magnetófonos antiguos, que funcionan correctamente, y un vídeo.

Quienes pueden disponer de un gran vehículo, aparte de recorrer más rápidamente la zona, pueden acarrear trastos más voluminosos, aunque eso lleve aparejado el problema del almacenaje. Jacqueline y Philippe, estudiantes franceses en España, cambian las sillas del piso que comparten con otra pareja de estudiantes españoles y busca una nevera, porque la «de casa está estropeada y apenas congela, el problema está en saber si la que cojamos va a funcionar. Si no es así, mañana la volvemos a cambiar».

Aunque no haya vehículo o sitio para guardar los hallazgos, no existe impedimento para salir de mondas, se pueden recoger sólo objetos pequeños, libros, muchos más baratos que en la pasada Feria del Libro Antiguo de Recoletos, e incluso la solución para el regalo de esa boda que siempre cae por estas fechas, «un baúl no es una antigüedad, pero bien limpio y arreglado es un regalo muy original, y, sobre todo, muy barato».

La restauración de la ermita tardará dos años más en terminarse

Otra vez está visible el milagro de San Antonio

A. V.

A don Francisco de Goya le habría encantado salir de la tumba en su entrañable ermita de San Antonio de La Florida para contemplar las pinturas murales con las que inmortalizó su bóveda, a punto de recuperar toda la frescura y belleza originales que tenían hace dos siglos. La restauración completa de los frescos tardará un par de años más, pero el Patrimonio Nacional ha aceptado la propuesta —presentada por la Concejalía de Cultura— de una apertura provisional del templo a las visitas en el año de la Capitalidad Cultural de Madrid.

Desde 1798, fecha en que Goya dio por terminado su trabajo, los murales de La Florida apenas recibieron cuidados a lo largo de ciento cincuenta años, y hay que atribuir al santo taumaturgo el milagro de su conservación. Durante todo el siglo XIX, la capilla estuvo abierta al culto, y funcionó incluso algún tiempo como iglesia parroquial con los consiguientes efectos «contaminantes» de movimiento de fieles, humos de incienso y de velas, polvo, etc. Convertida la ermita en museo, las pinturas fueron restauradas por primera vez en 1940, dentro de la recuperación completa del monumento, que había sufrido graves desperfectos en la guerra civil; quince años más tarde fueron taponados algunos agujeros que presentaba la cúpula, y en 1970 se hizo una limpieza superficial de las pinturas; pero su estado general estaba pidiendo una restauración a fondo, como la que se lleva a cabo ahora.

Las obras, con un presupuesto de 100 millones de pesetas costeado por el Ayunta-

miento, han consistido hasta ahora en la fijación de las pinturas y en la reparación de una zona afectada por una gotera, y se centran actualmente en la paciente y delicada labor de eliminar las pátinas negruzcas que oscurecen el conjunto y que a simple vista se confunden con las pinceladas de Goya, un pintor a veces tenebrista, pero no especialmente en estos frescos, dedicados a exaltar la gloria de un santo y a dar fondo, transparencia y luminosidad a la bóveda de su ermita. Para distinguir lo original de lo añadido por la contaminación, los expertos cuentan con la ayuda inapreciable de

las fotos de los archivos Laurent, que captaron el estado de las pinturas hace más de cien años.

Casi un centenar de figuras pueblan este cuadro plástico desplegado por el artista en honor de San Antonio. La ermita había sido levantada unos años antes por encargo de Carlos IV en su finca de La Florida —con categoría de capilla mayor—, y Goya quiso subrayar en su decoración lo más característico del santo: sus milagros. Y para ello nada mejor que recrear el que realizó trasladándose de Padua a Lisboa para salvar a su padre de ser ajusticiado por una falsa acusación de homicidio. Las secuencias del milagro se distribuyen por las bóvedas y paredes del templo, y convergen en la composición de la cúpula, verdadera estampa-arquetipo de la sociedad madrileña de la época, atenta a la palabra del santo generoso y casamentero. Se dice que el artista retrató en figura de ángeles a varias señoras de la corte de Carlos IV, y Mesonero Romanos apostilla que «tenían cara de tales, aunque no dice la historia que lo fuesen...»

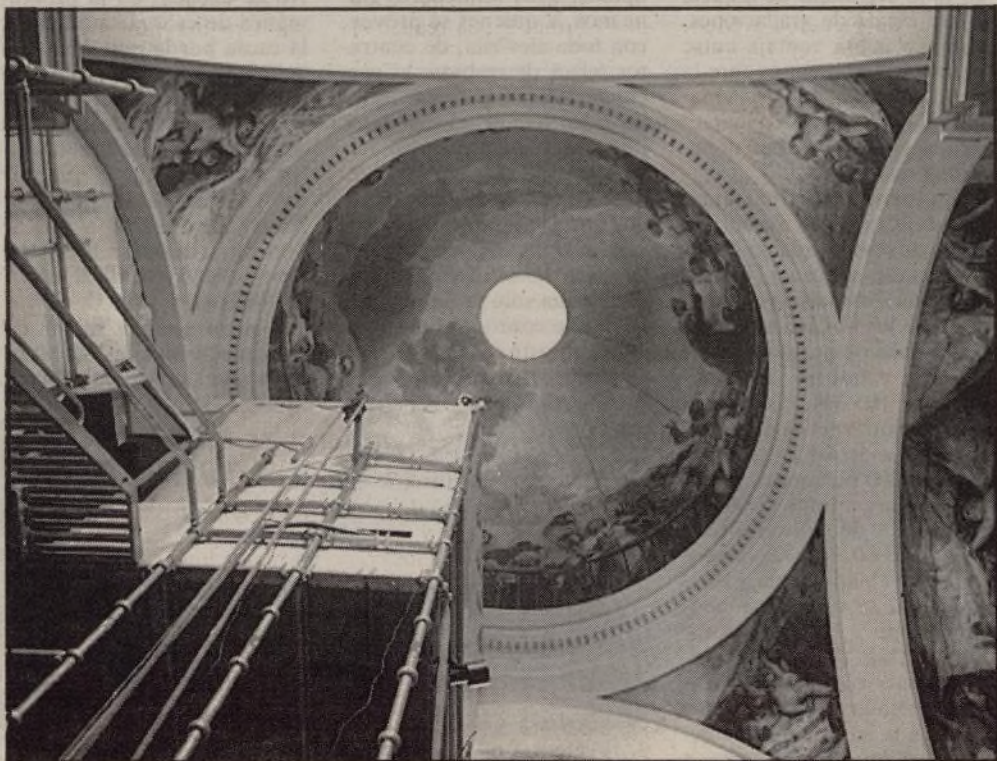
Las obras, con un presupuesto de 100 millones de pesetas, han sido financiadas por el Ayuntamiento



Detalle de los frescos de Goya

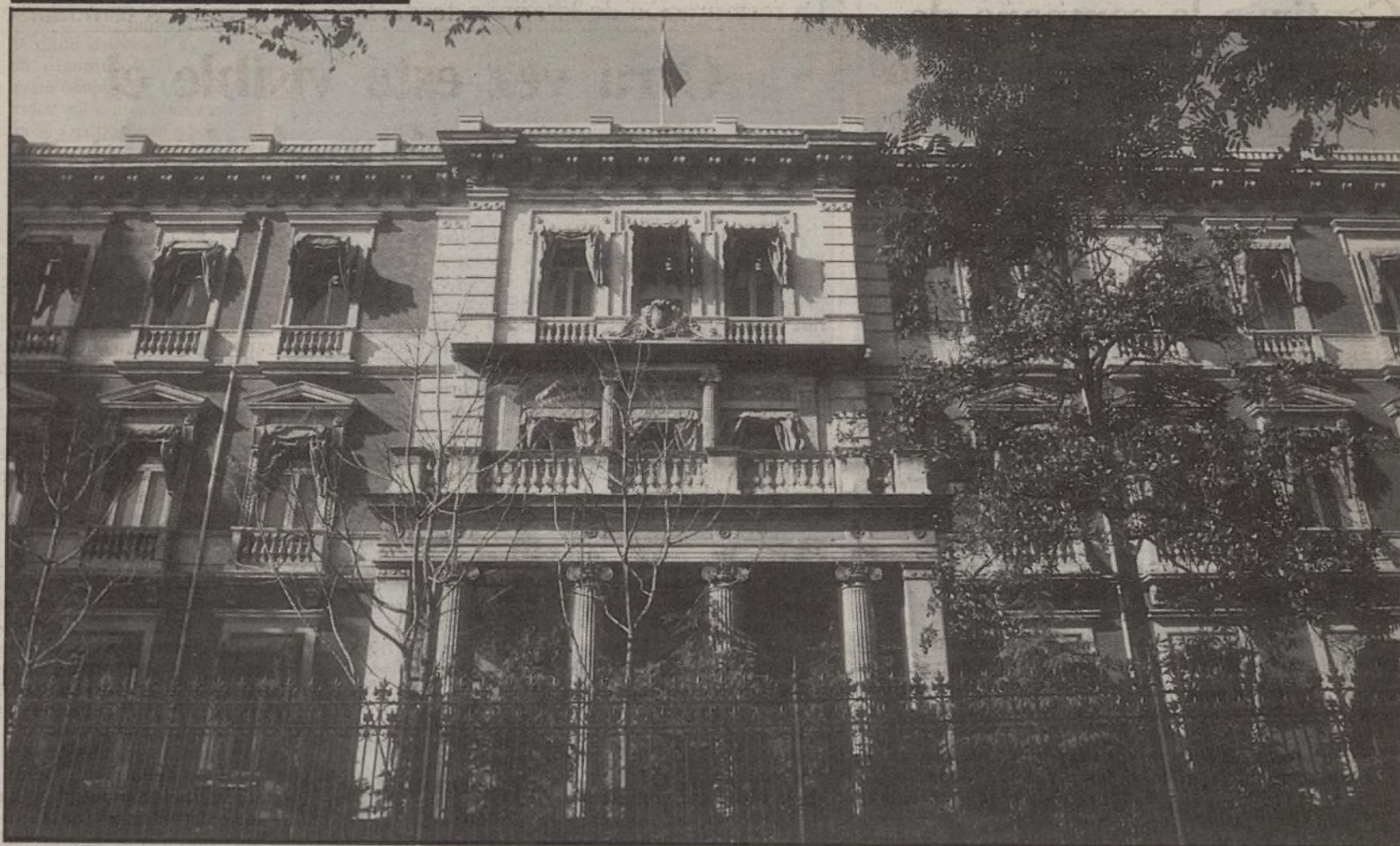
La fiesta

Tras su apertura provisional al público el pasado día 13, coincidiendo con la fiesta de San Antonio, la entrada al recinto se hará en grupos de no más de 25 personas cada vez; el precio será de 200 pesetas (100 para los escolares en visitas programadas), y los fondos recaudados se destinarán a las obras de restauración y a impresos divulgativos. Los miércoles, el acceso será gratuito.



Uno de los andamios montados con motivo de la restauración de la cúpula de la ermita

EDIFICIOS SINGULARES



El llamado edificio de la Presidencia fue uno de los primeros que se construyeron en la Castellana

El edificio de Castellana, 3, antigua sede de la Presidencia del Gobierno

Fue testigo de la historia

Luis SASTRE

El palacio del marqués de Villamejor fue una de las primeras construcciones que se levantaron en el paseo de la Castellana. El nuevo palacio pronto se convirtió en centro de aristocráticas reuniones, pues no en vano su

dueño era uno de los más adinerados industriales en la España isabelina. Más tarde, en el palacete nació doña María de las Mercedes, madre del Rey Juan Carlos I. Fue después sede de la Presidencia del Consejo de Mi-

nistros y, por tanto, centro de decisiones políticas que afectaban al país entero, y actualmente es centro clave de decisiones administrativas tras su ocupación por el Ministerio para las Administraciones Públicas.

Cuando, de verdad, Madrid decidió abrirse hacia el norte, el marqués de Villamejor se le ocurrió construir un palacio en el Ensanche, en plena Castellana, donde los terrenos subían de precio casi cada día.

Se llamaba este marqués Ignacio de Figueroa y Mendieta. Nacido en Llerena, hijo de un poderoso industrial, fue también duque de las Torres y de Tovar, conde de Romanones y de Mejorada del Campo y vizconde de Irueta. Diputado y senador, fue uno de los más ricos propietarios en el Madrid finisecular, pionero de la industria petrolífera, dueño de campos y de minas, aficionado al teatro y a la ópera, asiduo asistente a todas las tertulias, también famoso *sportman*.

Hasta que en 1894 no se mudó al nuevo palacio, vivía el marqués con su familia en un caserón levantado en la entonces llamada calle de Barrio Nuevo y hoy conocida como del Conde de Romanones, cambio de nombre que se hizo en su honor. Tiene dedicada en Madrid otra calle con su título del marqués de Villamejor, que está entre la Castellana y la calle de Serrano. Durante los pocos

años que en este palacio vivió, lo convirtió en el centro de la más opulenta aristocracia de Madrid y del Reino.

Muerto el marqués en 1899, en 1906 compró este palacio don Carlos de Borbón-Sicilia Caserta, infante de España y príncipe viudo de Asturias, quien realizó al-

gunas reformas en el edificio, entre otras la instalación de un ascensor.

Nacido en el Tirol italiano, hijo del conde de Caserta, estudió en la Academia de Artillería de Segovia y estuvo destinado en Cuba, donde le concedieron la Cruz de María Cristina por mérito de

guerra. En 1901 se casó con María de las Mercedes, princesa de Asturias por ser la hija mayor de Alfonso XII. Murió esta princesa en 1904 y, tres años más tarde, don Carlos se casó con doña María Luisa de Orleans y en este palacio de Villamejor nacieron y crecieron los cuatro hi-

jos que tuvieron. La última, María de las Mercedes Cristina, se casó con el tercer hijo de Alfonso XIII, don Juan de Borbón y Battenberg, y fueron padres de cuatro hijos, entre ellos Juan Carlos I.

Al conocido familiarmente como Carlos Caserta, en 1914 le nombraron capitán general de Andalucía, por lo que trasladó su residencia a Sevilla, dejando en usufructo el palacio madrileño al Gobierno de Alfonso XIII para que fuera sede de la Presidencia del Consejo de Ministros.

Tras nueva remodelación y adaptación, la Presidencia del Consejo se instaló en la planta baja y en el primer piso; en el segundo estaban la Inspección Civil de Guerra y Marina del Protectorado de Marruecos. En lo que fueron caballerizas, se abrió el Archivo.

El Directorio Militar de Primo de Rivera tuvo aquí su presidencia, al igual que la posterior República. Son famosas las reuniones del Consejo presididas por Manuel Azaña, quien enriqueció sus salones, cuyas paredes se tapizaron con sedas y se decoraron con arañas, cuadros y muebles traídos del palacio de Riofrío. Y en su salón principal fue velado el cadáver del almirante Carrero Blanco la trágica noche del 20 de diciembre de 1973.

Cuando, en 1976, la Presidencia del Gobierno se trasladó al palacio de la Moncloa, sólo quedaron —en los sótanos del edificio— el Archivo y la Biblioteca del Consejo. El palacio fue compartido por varios Ministerios hasta que se creó el Ministerio Territorial, que más tarde pasó a llamarse Ministerio para las Administraciones Públicas.

Ministerio horizontal

La casa palacio del marqués de Villamejor alberga en nuestros días los servicios centrales y las unidades de dirección del Ministerio para las Administraciones Públicas.

Entre las actividades más importantes e inmediatas de este Ministerio figuran el desarrollo de la Ley del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas que es, resumiendo, un código en el que se establecen los derechos de los ciudadanos, de los administrados, frente a la Administración. Casi los mismos propósitos tiene la puesta en marcha de 204 medidas encaminadas a mejorar y simplificar tanto la calidad de sus servicios como un mejor funcionamiento interno, suprimir ventanillas y agilizar trámites.

Pendiente de aprobación en Consejo de Ministros está la llamada Ley de Gobierno, en la que se fijarán competencias y límites a la actuación del propio Gobierno frente a la Administración.

De cara a las Comunidades Autónomas, está dedicado este Ministerio a desarrollar los Acuerdos Autonómicos firmados con el Partido Popular para ampliar las competencias de las Comunidades al artículo 143 de la Constitución.

Igualmente ha de desarrollar el acuerdo firmado con los sindicatos en noviembre del año pasado, pues entre sus competencias fundamentales está, junto al mantenimiento de las relaciones con las Comunidades Autónomas, el establecimiento de la política laboral de los funcionarios del Estado, salvo las Fuerzas Armadas, los cuerpos de Seguridad, personal docente, Administración de Justicia y Seguridad Social: un colectivo de 203.638 funcionarios distribuidos por todos los Ministerios.

En lenguaje administrativo, éste es un *Ministerio horizontal*, es decir, político, cuyas competencias no exceden del ámbito propio. Cuentan con 2.230 funcionarios, de los cuales 1.407 son mujeres, y 823 hombres.



Las colonias de El Viso y Cruz del Rayo se construyeron con el criterio de las casas baratas, anterior a la guerra civil

Un libro del Colegio de Arquitectos de Madrid, premio Antonio Maura del Ayuntamiento

M. L.

Hablar de casas baratas en Madrid puede parecer un sarcasmo en los tiempos que vivimos, aunque es un concepto que adquirió carta de naturaleza desde finales del siglo XIX y que ha pervivido hasta nuestros días con distintos nombres.

Ahora, la gestación de estas casas, los primeros esfuerzos oficiales por dignificar las viviendas obreras con la creación del Instituto de Reformas Sociales en 1903, las distintas leyes para encauzar los proyectos y la construcción de los asentamientos que formaron colonias de hotelitos unifamiliares que han quedado como islotes en el entramado urbano de la ciudad, han sido estudiadas en una tesis doctoral por Paloma Barreiro Pereira que mereció el premio Antonio Maura de Investigación del Ayuntamiento de Madrid y que acaba de ser editada por el Colegio de Arquitectos (COAM).



Hotelito de la avenida de Alfonso XIII

El libro, titulado *Casas baratas. La vivienda social en*

Madrid. 1900-1939, recoge 52 actuaciones de asentamientos

urbanos de vivienda unifamiliar y colectiva en Madrid, acogidos a las leyes de casas baratas, económicas, funcionarios, patronatos de casas militares, etc., en el citado período.

Algunos de estos asentamientos o colonias han entrado también en la historia de la ciudad por la fama de alguno de sus residentes o por los sucesos que protagonizaron en su entorno.

La colonia de la Prensa, en Carabanchel (donde residiera una hermana de la cupletista Fornarina), la colonia Moscardó (frente a la que se gestó en los laboratorios Iby, alguna de las fortunas mayores del momento) o la colonia San Fermín, donde se derribara a Eleuterio Sánchez El Lute la precaria chabola que intentó convertir en la primera vivienda madrileña otorgada a su compañera y al primer hijo de ambos, pueden testimoniar las concomitancias existentes entre la plani-

metría proyectada y el nimbo naturalista del auténtico hormigueo popular.

Bajo su llamativo título se presenta el documento de contenido técnico ajeno en su primera intención a los vahos literarios o anecdóticos que en los mismos segmentos topográficos detallaron las crónicas sobre la difícil existencia de algunos barrios del municipio, firmadas por Baroja y Carranque, respectivamente. El primero bajo la advocación de *La lucha por la vida*, y el segundo, a la vez, bajo el patronazgo de la trilogía y la firma de don Pío, con el título de promisión —entre otros— de *La vida difícil*.

Y es que Carranque, el novelista-actor, brotó de uno de los focos marginales de chavalería vecinal que llegaría a atreverse a crear un grupo de asalto —*Spartacus*— que saqueaba tiendas de ultramarinos —mediante el epigrafe de requisas— en el sur de un Madrid de principios de siglo.

Se alude —por si alguien pone en duda tales vicisitudes— a las acciones de *patología golfante* que transpirase el barrio del Pico del Pañuelo, al que la autora de *Casas baratas*, Paloma Barreiro Pereira, dedica datos gremializados convertidos en señas de identidad, de la colonia que se formase con este mismo nombre en la dársena cercana a las esclusas de la China, situadas, además, frente al matadero de la Chopera.

De esta guisa, quedan patentes —mediante una lectura detenida— las tensiones sociales detectadas entre trabajadores y patronos, entre arquitectos e ingenieros, y hasta entre los propios colegiados de la disciplina de ornamentación histórica, a la par que tampoco faltan en las páginas del texto, alusiones de índice onomástico a presuntas figuras interesadas en la simbología masónica. Las opiniones de los periódicos al hilo de estos forcejeos históricos, se reflejan en *Casas baratas* con apoyaturas impresas rescatadas de *La Epoca* (publicación del marqués de Valdeiglesias, padre del recientemente fallecido Luis Escobar), o de *El Socialista*. Y al margen de estos antagonismos —o imbricados en ellos— irrumpen asimismo en el debate Giner de los Ríos, Mariano Belmás, el Instituto de Reformas Sociales, Arturo Soria y otras personalidades o instituciones de nuestra época más inmediata, ilustrada —en este caso— con croquis o trazados y sugestivas fotos, como las dedicadas a las colonias de Prosperidad o Mirasierra.

Resta por decir que la prosa del libro alimenta su razón de ser en el proceso racionalizador que sacudiera a Europa en el lapso a que se ha aludido, y que las pautas del crecimiento de lo que fuera este lugarón manchego quedan con la divulgación de esta obra mejor esclarecidas, pese a no aparecer en los contenidos de *Casas baratas*, como es obvio, la pequeña cosecha de referencias intemperantes que facilitamos en calidad de anecdotario.

SEAT SaVauto

VIA LUSITANA, 21
28025 MADRID
Tels. Ventas: 208 34 50
208 34 59
208 80 40

FINANCIACION:
Sin entrada y hasta 60 meses
SOBREVALORACION
de su vehículo usado
CIRCUITO
privado de pruebas

CONDICIONES ESPECIALES PARA LOS
EMPLEADOS DEL AYUNTAMIENTO Y
DE EMPRESAS COLABORADORAS



PARA TODO TIPO DE INFORMACION SOBRE LAS «CONDICIONES ESPECIALES» HA SIDO DESIGNADO NUESTRO DELEGADO DE VENTAS D. MANUEL BARROSO, QUIEN PERSONALMENTE SE PONDRÁ EN CONTACTO CON VDS. LLAMANDO A LOS TELEFONOS 208 34 50, 208 34 59 y 208 80 40

VW Audi SaVauto

Asistencia Técnica
VIA LUSITANA, 21
28025 MADRID
Tels. Ventas: 208 34 50
208 34 59
208 80 40

FINANCIACION:
Sin entrada y hasta 60 meses
SOBREVALORACION
de su vehículo usado
CIRCUITO
privado de pruebas



PARA TODO TIPO DE INFORMACION SOBRE LAS «CONDICIONES ESPECIALES» HA SIDO DESIGNADO NUESTRO DELEGADO DE VENTAS D. PEDRO PONS, QUIEN PERSONALMENTE SE PONDRÁ EN CONTACTO CON VDS. LLAMANDO A LOS TELEFONOS 208 34 50, 208 34 59 y 208 80 40

Villa Joven

Suplemento n.º 60 del Villa de Madrid

Editora: Anabel González Gárate

De los 578 españoles que participan en los Juegos Olímpicos de Barcelona, más de 80 son madrileños, de nacimiento o de adopción. Su presencia es especialmente significativa en cinco de los deportes en los que España tiene mayores posibilidades: waterpolo, balonmano, judo, gimnasia artística y esgrima.

Este periódico recogió en los días previos a los Juegos las impresiones de algunos de estos deportistas, así como la de un grupo de informadores olímpicos. Todos ellos confían en recoger el fruto del duro esfuerzo realizado durante los últimos cuatro años.

Olímpicos de Madrid

Más de 80 madrileños participan en los Juegos del 92 en España

Texto: Alejandra ACOSTA



Todos los madrileños del equipo olímpico de esgrima

ESGRIMA

A punta de espada

«Lo bello del deporte, como de la vida, es la incertidumbre», contesta el campeón de esgrima, Manuel Pereira, cuando se le pregunta sobre las posibilidades de medalla en los tan esperados Juegos Olímpicos de Barcelona, que comienzan el próximo 25 de julio.

Pereira, que ya conoce las mieles del triunfo porque ganó el Campeonato del Mundo en Denver, en 1989, es uno de los 10 madrileños del equipo de esgrima (en total son 17) que tratarán de conseguir en Barcelona alguna de las 1.691 medallas reservadas para los campeones, aunque no son las medallas la

cuestión que más preocupa a estos deportistas.

«Yo no pienso en las medallas, porque estoy muy centrado en lo mío, que es entrenar. Además, lo verdaderamente importante es demostrar el nivel», asegura Fernando de la Peña, quien se encuentra perfectamente preparado para hacer frente con la espada a los contrincantes más duros, que son los rusos, franceses, alemanes e italianos.

Es precisamente este arma, la espada, donde se centran las mayores posibilidades de obtención de medalla, tanto a nivel individual como por equipos. Además de Pereira y

De la Peña, los otros dos madrileños de esta modalidad son Ángel García y Raúl Maroto.

En florete, sólo un madrileño estará presente, Jesús Esperanza, y en la modalidad de sable, los cinco del equipo son de Madrid: Raúl Peinador y Antonio García Hernández (medallas de plata y bronce, respectivamente, en los Juegos del Mediterráneo de Atenas), José Luis Álvarez, Marco Rioja y Alberto Falcón.

También son madrileños los entrenadores Javier Villapalos (florete), Ángel Vasallo (espada) y Luis Sánchez Elvira (sable), quien se extraña de



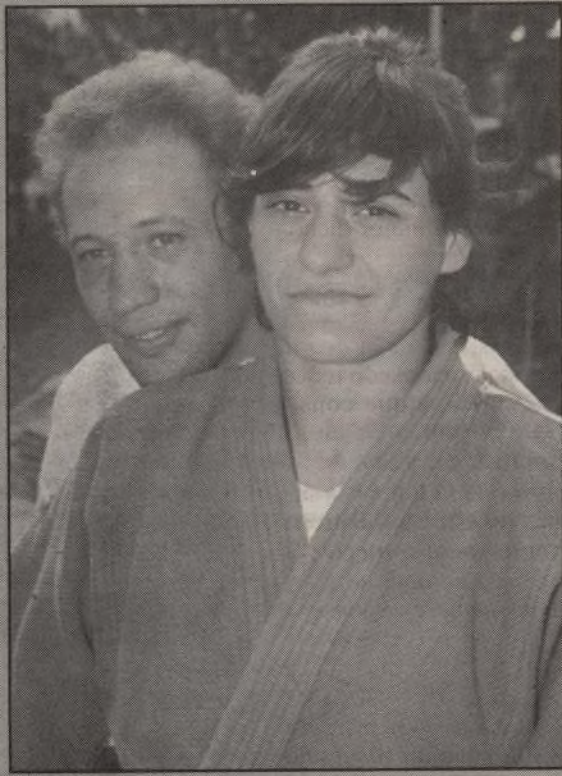
Manuel Pereira fue Campeón del Mundo en 1989

que el esgrima «sea todavía un deporte minoritario, a pesar de haber ganado el Campeonato del

Mundo», y se queja en este sentido de tener «poca ayuda de los medios de comunicación».

SUMARIO

Qué bien TBO!: Pablo, historietista	(pág. SEIS)
Conciertos en Las Ventas	(pág. SEIS)
Va de música	(pág. SIETE)
Deportes de verano: Diversión al Sol	(pág. OCHO)
Coloquios retransmitidos en directo:	(pág. DIEZ)
No tragues con un rollo	(pág. DOCE)



A la izquierda, seis de los judokas madrileños que participan en los Juegos. A la derecha, Carlos Sotillo y Begoña Gómez: un matrimonio olímpico

El judo es otro de los deportes donde abundan los madrileños, en concreto ocho personas, que, junto al resto de los judokas olímpicos, llevan concentradas desde el 28 de junio, entrenando una media de cinco horas diarias. En este apartado además se da el único caso de matrimonio olímpico, al menos por el momento, formado por Carlos Sotillo y Begoña Gómez, quienes se conocieron en 1989 y al que les unió precisamente su afición por este deporte. Por si fuera poco, los dos tienen grandes posibilidades de medallas.

JUDO

Llave maestra

Su entrenador, José Ignacio Bueno, asegura que «con el trabajo que estamos haciendo podemos conseguir una o dos medallas: con una habremos cumplido nuestro objetivo, con dos es que somos muy buenos», aunque advierte, por otra parte, que «la mentalidad de unos Juegos Olímpicos es muy diferente a la de un Mundial

o a la de un Europeo. Para los Juegos uno se prepara durante cuatro años, y el coco al final puede jugarte una mala pasada».

Entre los judocas madrileños destacan Francisco Lorenzi, medalla de bronce en los Campeonatos de Europa celebrado este año en París; Ernesto Pérez, medalla de bronce en la Copa Soriki 1992 en Japón; Carlos Sotillo, medalla de oro en los torneos internacionales de Israel, Marsella, Villa de Madrid y La Merced de Barcelona, es el actual campeón de España senior en su categoría de peso (título que ostenta desde 1985), y

ha sido quinto en el Campeonato de Europa de este año; Joaquín Ruiz Llorente, tercero en el Campeonato de Europa de este año, medalla de oro en los torneos internacionales de Argel, Italia, Villa de Madrid, Budapest, La Merced de Barcelona y Cuba, y actual campeón de España senior en la categoría de ligero, título que ha conseguido en seis ocasiones.

Y entre las mujeres, sobresalen Yolanda Soler, actual campeona de España en su categoría, segunda en el Campeonato de Europa 1992, y primera en 1991 en el Campeonato Villa de

Madrid, y en los torneos internacionales de Alemania y Bélgica; y su compañera de equipo Begoña Gómez Martín, primera clasificada en el Campeonato de Europa 1992, medalla de oro en los torneos internacionales de Bulgaria, Turquía, Villa de Madrid y La Merced de Barcelona, y es actual campeona de España senior en su categoría.

Bueno se muestra muy agradecido al apoyo que ha recibido por parte del Ayuntamiento y de la Comunidad de Madrid, «por eso si conseguimos una medalla, todos habremos contribuido un poco».

El más real

«Si el viento nos es favorable, deberíamos, al menos, estar entre los seis primeros», declaró hace pocos días el Príncipe Felipe, el único madrileño de los que participan en el equipo español de vela, un deporte en el que en las cuatro últimas ediciones de los Juegos Olímpicos —Montreal, Moscú, Los Angeles y Seúl— España ha subido al podio en tres de las cuatro ocasiones al escalón más alto, y que es una de las grandes bazas españolas en esta XXV Olimpiada.

Felipe de Borbón, que ha tenido que dejar para septiembre dos asignaturas de Derecho «por razones de calendario», para poder participar en los Juegos de Barcelona, comparece a la Olimpiada «con un examen final», y no duda en afirmar que «el mar hace iguales a todos. Cuando estamos navegando no existen las diferencias que puede haber en tierra».

El Príncipe ha sido uno

de los primeros participantes, junto con sus otros dos compañeros de equipo, Fernando León y Alfredo Vázquez, en trasladarse a la Villa Olímpica.

Esta tripulación, cuyo entrenador es el belga Paul Maes, logró en 1990 el quinto puesto en los Mundiales, además de hacerse con el Campeonato y la Copa de España. En 1991 fueron sextos en el Campeonato de Europa, y en la Regata Preolímpica de Barcelona consiguieron el quinto puesto. Tanto en el Campeonato como en la Copa de España se hicieron sin dificultad con el primer puesto.

En estos primeros meses del año 92, los resultados han sido muy favorables: ocuparon el primer puesto en la Carnival Race, en la Copa de España y en el trofeo S.A.R. Princesa Sofía, y consiguieron asimismo el séptimo puesto en el Campeonato del Mundo, y el cuarto en el trofeo Infanta Cristina de Match-Race.



ATLETISMO

Así empezó el juego

Ocho madrileños competirán en el deporte olímpico por excelencia, el atletismo: en 800 metros, Luis Javier González, actual campeón de Europa en 800 metros en pista cubierta; en altura, Arturo Ortiz, actual plusmarquista español (2,34 m) y finalista el pasado año en Tokio; en 100 metros valla, María José Maldonado, que ostenta el récord de España (13,20 seg.); en salto de longitud, Jesús Oliván, que tiene su mejor marca en 8,12 metros; en 20 kilómetros marcha, Miguel Ángel Prieto (mejor marca 1 h 21 min. 27 seg.); en 50 kilómetros, Jesús Ángel García (mejor marca, 3 h. 48 min. 50 seg.); en 4 x 100 metros relevo, Florencio Gascón; y en 4 x 400 metros, Manuel Moreno.

GIMNASIA ARTISTICA

Equilibrios en el aire

En esta especialidad deportiva, todas las participantes son madrileñas y llevan, nunca mejor dicho, todas las de ganar, con Eva Rueda a la cabeza.

Esta vallecana, de veintidós años, que es la mejor gimnasta española de todos los tiempos, y que consiguió en 1990 la primera medalla de bronce en la historia de la gimnasia artística de este país, entrena siempre «para conseguir la máxima puntuación, aunque no siempre lo consigo, porque los jueces son muy exigentes». Eva, que nunca olvidará el 2 de mayo de 1989 cuando por primera vez consiguió un 10 en uno de los ejercicios, participará en los Juegos junto a Alicia Fernández (medalla de oro por equipos, y de plata en paralelas en los Juegos del Mediterráneo 91), Sonia Fraguas (subcampeona de España junior en el 91 y medalla de oro en paralelas y suelo ese mismo año en el Campeonato de España), Elena Romero (cuarta en el Campeonato de España en el 91), Ruth Rollán (medalla de oro en barra en el Campeonato de España), Silvia Martínez (oro en paralelas en el Campeonato del Mundo 91, y bronce en salto en los Juegos del Mediterráneo) y Cristina Fraguas.

Con el riguroso entrenamiento al que han estado sometidas, ocho horas diarias, bajo la atenta mirada de su entrenador Jesús Carballo, estas gimnastas, consigan o no medallas, demostrarán seguro su excelente nivel en la inminente competición olímpica.

HIPICA

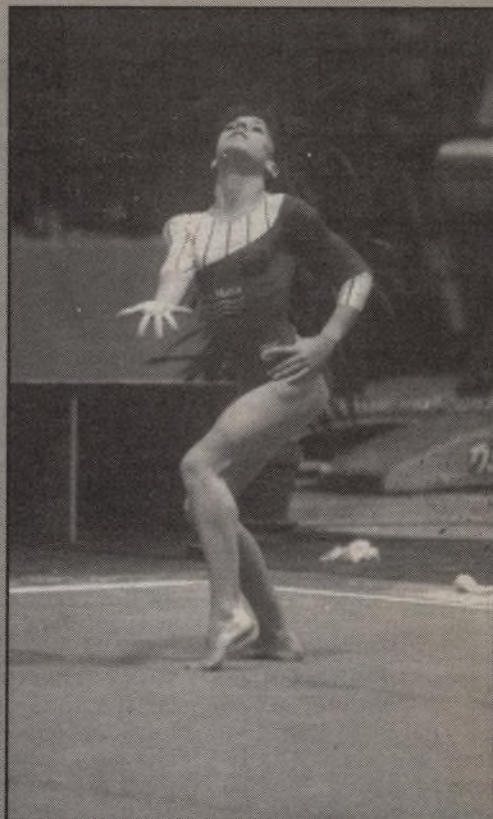
Salvando obstáculos

Enrique Sarasola, que ha sido siete veces campeón de España y olímpico en Munich, Montreal, Los Angeles (donde consiguió el quinto puesto) y Seúl, vuelve a competir en Barcelona en la categoría de saltos de obstáculos. Junto a él estarán Cayetano Martínez de Irujo y Luis Alvarez Cervera.

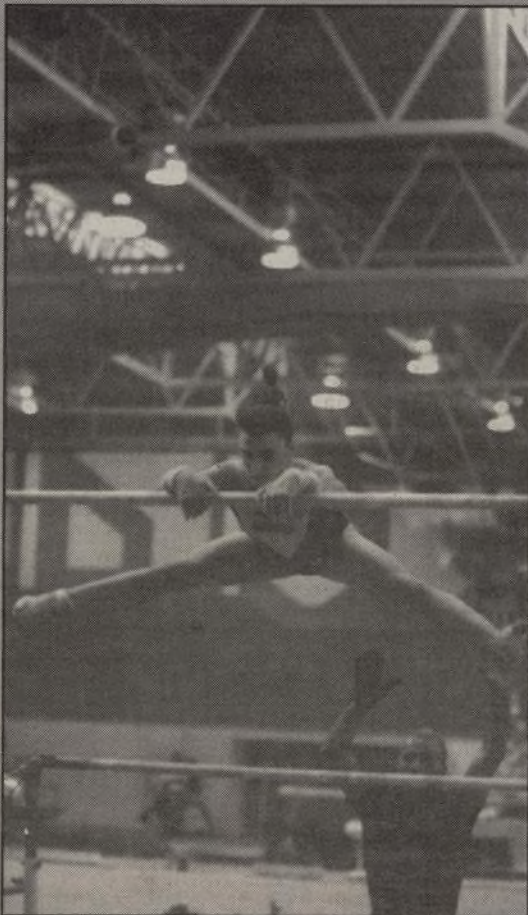
En el concurso completo de equitación participan Rosario Nardiz Pino, Santiago Centenra Samper, Fernando Villalón y Santiago de la Rocha.



Eva Rueda



Eva Rueda



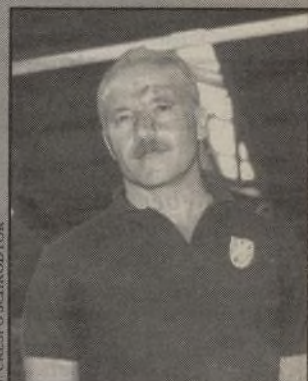
Cristina Fraguas



Ana Fernández



María León



Jesús Carballo



Silvia Martínez

Por equipos

Por equipos, son sobre todo el waterpolo y balonmano los deportes en los que hay más expectativas de triunfo.

En el primer caso, España quedó segunda en el Campeonato del Mundo, después de Yugoslavia, y a la hora del cierre de este periódico, todavía no se sabía con certeza la participación de este último país en los Juegos. Por tanto, uno de los primeros puestos está casi asegurado para los waterpolistas españoles, entre los que se encuentran cuatro madrileños: Ricardo Sánchez Alarcón, Pedro García Aguado, Miguel Ángel Oca y Jesús Rollán. Este último se formó en la Escuela Madrileña de Waterpolo y está considerado como uno de los tres mejores *cancerberos* del mundo.

En balonmano también son cuatro los madrileños que forman parte del equipo: Mateo Garralda, Ricardo Marín, Ángel Hermida y Alberto Urdiales.

Por lo que respecta al fútbol, nos representarán en la selección que jugará en Barcelona Alfonso Pérez, del Real Madrid; José Santiago Cañizares, que es madrileño, aunque juega en el Mérida; Juan López y Roberto Solozábal, del Atlético de Madrid, y Miguel Hernández, del Rayo Vallecano.

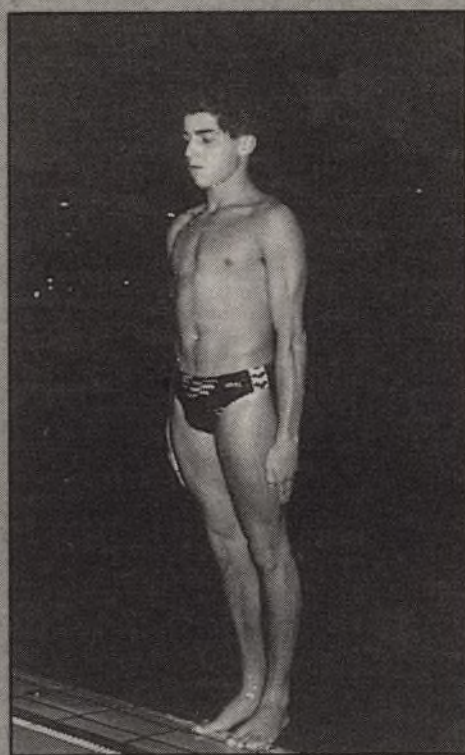
En cuanto al béisbol, fue reconocido como deporte olímpico por el Comité Olímpico Internacional (COI) en 1986 y por

primera vez este año formará parte de la gran familia de los Juegos. Y dos madrileños estarán presentes: Miguel Pariente y Antonio Salazar. Los dos se formaron en la Escuela Municipal de Madrid. Pariente ha participado en cuatro Campeonatos de Europa y uno del Mundo. Salazar ha estado en dos Campeonatos de Europa, uno del Mundo y ha jugado una vez en la Copa Intercontinental.

Igualmente, el equipo de baloncesto femenino es la primera vez que participa en unas Olimpiadas, y de hecho se creó hace cuatro años con vistas a los Juegos de Barcelona. Las jugadoras madrileñas son Carolina Múgica (152 veces internacional), Blanca Ares (89 veces internacional), Mónica Messa (146 veces internacional) y Almudena Vara (46 veces internacional).

En voleibol, de los 32 componentes de la selección olímpica española, ocho son de Madrid: Ángel Alonso, José Miguel Maroto, Rafael Pascual, Benjamín Vicedo, Jesús Garrido, Estela Domínguez, María del Mar Rey y Olga Martín.

Por último, en hockey en el equipo femenino están Sonia Barrio, María Isabel Martínez, Virginia Ramírez y María Angeles Rodríguez, todas del Atlético de Madrid. Y en el masculino juegan Pablo Uzo y Miguel Urtego, del C. Complutense y Club de Campo, respectivamente.



DANDO SALTOS

Julia María Cruz y José Miguel Gil participan en la modalidad de saltos (trampolín de 3 metros). Ambos son campeones de España, son estudiantes y nacieron en Madrid, aunque Gil reside en Miami



A los 8 años comenzó a esquiar nuestra campeona de esquí, Blanca Fernández Ochoa (29 años). En los Juegos Olímpicos de Invierno celebrados en Albert Ville, consiguió una más que merecida medalla de bronce.



El portero español, Jesús Rollán, está considerado por todos los técnicos como uno de los tres mejores *cancerberos* del mundo.

¡Menudo número!

- La Villa Olímpica tiene 43 instalaciones de competición, más 67 complementarias para entrenamientos.

- El coste de las instalaciones olímpicas asciende a 36.211,4 millones de pesetas.

- Los deportes olímpicos son 28: 25 de competición y tres de demostración.

- Se han repartido 110.115 acreditaciones oficiales, y el número de atletas participantes se eleva a 10.000, procedentes de 183 países.

- Los ganadores se llevarán 570 medallas de oro, 570 de plata y 614 de bronce. Para los que se clasifiquen entre el cuarto y octavo puesto, hay 4.408 diplomas.

- La cobertura informativa correrá a cargo de 4.500 periodistas de prensa

escrita y 6.500 de radio y televisión.

- Se realizarán 1.827 controles antidoping a los deportistas.

- 150 cadenas de televisión retransmitirán un total de 2.000 horas en directo, para una audiencia que se estima en 3.500 millones de espectadores.

- 400 médicos, 800 enfermeras, 2.000 socorristas de la Cruz Roja y 3.400 voluntarios velarán por la salud de los ciudadanos de la Villa Olímpica. De la seguridad se ocuparán 15.000 personas.

- El personal del transporte interno se compone de 5.800 personas, que trasladarán en el recinto a otras 37.000. Se estima que los vehículos recorrerán 7 millones de kilómetros y gastarán 1,6 millones de litros de combustible.

- Se han fabricado 4

millones de entradas: la más barata cuesta 750 pesetas; la más cara 9.000 pesetas.

- Quienes no quieran perderse la ceremonia de apertura o de clausura tendrán que pagar 9.000, 18.000 ó 46.000 pesetas.

- En el recinto olímpico se han instalado un total de 4.000 banderas de todos los países del mundo.

- El número de comidas que se repartirán en la Villa Olímpica es de 2.010.300.

- Se han inscrito 102.000 voluntarios. Estos *locos por el deporte* tendrán, sin embargo, muy pocas oportunidades de disfrutar de las competiciones, ya que están asignados a las tareas menos gratificantes: vigilancia de puertas, recogida y entrega de resultados, mensajeros, etc.

Periodistas olímpicos

Ellos saben seguro que no van a subir al podio, aunque tienen la certeza de que realizarán una buena maratón, con carreras a contrarreloj y algún que otro salto de obstáculo incluido. Son los periodistas deportivos, gracias a cuyo esfuerzo 3.500 millones de personas en todo el mundo pueden seguir con detalle lo que ocurre en la Villa Olímpica de Barcelona. Este periódico ha hablado con alguno de los informadores madrileños que cubrirán el más importante de los acontecimientos deportivos.

«Los Juegos suponen mucho trabajo, una paliza, ya que durante veinte días vives dedicado a ellos las veinticuatro horas», comenta Felipe Sevillano, de *Diario 16*, uno de los periodistas más veteranos en este campo: lleva cuarenta y dos años escribiendo sobre deportes. Sevillano podría contar mejor que nadie la tremenda evolución que ha sufrido la práctica deportiva en nuestro país. «Cuando yo empecé a hacer deporte —cuenta con humor—, me llamaban sinvergüenza por ir en pantalón corto por la calle.» A Sevillano, que insiste en aclarar que «las Olimpiadas no existen porque son el período comprendido entre unos Juegos y otros», le gustan especialmente el atletismo, baloncesto, balonmano, natación, remo y golf, «que además son los que yo he practicado».

Su compañero Julián García Candau, de la agencia EFE, comenzó en 1964 a hacer olimpismo, y además de su buen hacer periodístico, es muy apreciado por sus compañeros —según nos filtra Sevillano— por amenizar los escasos momentos de asueto con unos breves pero intensos conciertos de romanzas. Después de los Juegos, a Candau le queda el pregón de las fiestas de Requena, antes de instalarse en su playa de Benicasim, «como está mandao».

Raúl Soya, del *Ya*, no se queda atrás en cuanto a veteranía se refiere —lleva treinta años en la sección de deportes— y después de haber estado en cuatro Olimpiadas, no le cabe la menor duda de que trabajar en ellas «es apasionante pero matador». Cuando acabe se irá a descansar a La Coruña, «para resarcirme».

A otros, en cambio, como Juan Mora, de *El País*, todavía le quedarán fuerzas cuando terminen los Juegos Olímpicos para hacerse el Camino de Santiago andando desde Roncesvalles. Mora, que ya estuvo en Los Angeles y en Seúl, se lamenta de «la pérdida del espíritu deportivo. Ahora todo es más comercial: hasta la llama

olímpica, el emblema más puro, está comercializada».

En ABC, Juan Carlos Díez es uno de los siete corresponsales de este diario que informará «sobre el acontecimiento más grande que puedes cubrir en tu vida, desde el punto de vista profesional», aunque se tenga que dar «una monumental paliza». En cuanto a los posibles éxitos de los deportistas españoles, se muestra optimista «porque el hecho de que se celebren los Juegos en Barcelona significa que en los deportes por equipos salimos con un gol de ventaja, y en los individuales —que no sean de reloj— con un punto y medio. Aunque —señala en tono irónico— la tradición en España nos enseña que jugar en casa a veces no nos sirve de nada...».

Todavía más confiado se muestra Fernando Burgos, de *Telemadrid*, para quien estos Juegos Olímpicos serán los primeros en los que trabaje, aunque hace más de cuatro años que se inició en la información deportiva. «Yo espero que por lo menos haya 20 medallas —dice— porque este año hay más participantes españoles, y de la cantidad sale la calidad».

El también televisivo Matías Prats (TVE), más conocido que muchos de los deportistas, no se va a perder estos Juegos, para los que ha demostrado, en el spot de televisión, corriendo y saltando micrófono en mano, estar hecho todo un atleta. «La verdad —confiesa Prats— es que el spot exagera un poco mi buena forma; me hacen saltar demasiado y si hubiera seguido grabando un poco más, creo que se hubieran oído mis jadeos.» Matías Prats, que recuerda especialmente la retransmisión en directo del triunfo de Arancha Sánchez Vicario en el Roland Garros y la elección de Barcelona como sede de los Juegos Olímpicos, no olvida tampoco los malos momentos como la caída de Blanca Fernández Ochoa en Calgary, «porque los éxitos se recuerdan mucho, pero las derrotas también te marcan».

«En estos Juegos —concluye— no quiero ponerle número a las posibilidades españolas. Lo que sí espero es que nuestros representantes estén a la altura de sus marcas. Con esto sería suficiente para conseguir medallas.»

Finalmente, los periodistas coincidieron en que son la natación, waterpolo, balonmano, vela y judo los deportes donde más posibilidades tienen los españoles, y algunos mencionaron también la gimnasia, atletismo, ciclismo, tiro y esgrima.



UN CICLISTA DE VALDEMORILLO

David Plaza Romero, de veintidós años, es de Valdemorillo, y participará en los Juegos en la contrarreloj por equipos. Este año ha participado en la Vuelta Costa Blanca Mediterráneo, en el Cinturón Internacional a Mallorca, en el XVII Giro delle Regioni y Giro delle Nacioni



UN ESTUDIANTE DE ALTURA

Con la participación por primera en los Juegos del equipo profesional americano (NBA), el baloncesto se ha convertido en una de las grandes atracciones. Con sus dos metros de altura, Alberto Herreros, que pertenece al equipo senior del Club Estudiantes, ha sido seleccionado para el equipo olímpico español



PONERSE A TIRO

Donde ponen el ojo ponen la bala: son los campeones Pilar Fernández y Jorge Guardiola, componentes del equipo de tiro olímpico. La primera ha conseguido este año la medalla de oro en la Copa del Mundo de Los Angeles en la modalidad de pistola al aire, y la de bronce en el trofeo Benito Juárez de México en la misma modalidad, y en la deportiva, Guardiola, campeón de España en varias ocasiones, que fue medalla de bronce en los Juegos de Seúl

¡QUE BIEN TBO!

Pablo, historietista

AMOROS

Pablo San José García, Pablo, era galardonado el pasado mes de mayo con el premio Antonio Lara, Tono, de humor gráfico de los premios Villa de Madrid. Hoy viene a colación en esta sección dedicada al mundo del tebeo porque, con ser eminentemente autor de chistes, Pablo ha realizado, sobre todo en los últimos años, algunas espléndidas series de historieta.

El éxito de Pablo está inicialmente ligado, como prácticamente todo el mundo sabe, a la mítica publicación de humor que fue *La Codorniz*, en la que desde 1953 publicó regularmente. De entre todos los personajes que creara en aquellas páginas, donde se gestó lo mejor del humorismo español, sobresalieron pronto Doña Ursula —representante de todos los valores de la España negra—, sus anónimos soldados y sus anónimas colegialas, su gitano con oso y, sobre todo, sus burócratas de *La Oficina Sinistra*.

Pablo trabajaba en una gran empresa cuando empezó dedicándose profesionalmente al humor y conocía al dedillo todo el entramado de servilismo y esclavitud que se produce en el contexto de las grandes oficinas, por lo que no sorprende el acierto con que supo mostrar esa realidad profunda de la sociedad española. Los lectores le brindaron inmediatamente su acogida, y aquel infierno de pelotas, del cero hasta el infinito, se convirtió en una de las grandes bazas de *La Codorniz*. Tan honda resultó su huella que, pese a su desaparición hace años, muchos no han dudado en beneficiarse del trabajo de Pablo para reflejar ese universo (el caso más evidente, como el propio



Pablo no ha cesado de denunciar, naturalmente en vano, lo encontramos en el programa de televisión *Un, dos, tres*, que en dos ocasiones ha buscado su inspiración en la obra del humorista sin hacer la menor referencia a su autoría).

Con un dibujo cada vez más suelto, que sobresale dentro del panorama gráfico español por no ser deudor evidente de ningún otro humorista extranjero (algún día habrá que hablar de los imitadores de Steinberg, de los imitadores de Reiser, de los imitadores de tantos otros), Pablo ha satirizado sin crueldad (otra nota diferenciadora) la realidad de este país al que la confusión entre un escritor y un diseñador de zapatos llegó mucho antes de que conociéramos el posmodernismo.

La obra más interesante de Pablo está por descubrir y los

atisbos de la misma sólo se han entrevisto en las contadas ocasiones en que un Pablo mucho menos mediatizado y más arriesgado ha expuesto sus dibujos en algunas galerías de arte. De la misma manera que el verdadero Pablo, gran conocedor de la poesía española, del jazz clásico o de la literatura rusa, por citar tres ricas características de su personalidad, sólo está al alcance de los que tienen la suerte de conocerle personalmente.

Pues bien, con ser colaborador de diversas publicaciones, entre otras ésta que nos sirve de soporte, en los últimos años muchos

seguidores de este genial autor han podido descubrir su faceta como historietista gracias, en buena medida, a las páginas del periódico *El País*, en cuyo dominical de colorines nos brindó, primero, las reflexiones de un borracho y, más tarde, las andanzas de un extraterrestre, y en cuyo dominical, en blanco y negro, nos viene ofreciendo ahora *Los Adanez*, o como el principio de todo lo bueno y lo malo que nos acontece estuvo ya en el paraíso por el que vagaban nuestros primeros padres.

Pablo ha llegado a la historieta casi por casualidad, pero ha entendido sus reglas de juego y su arquitectura, lejos del vicio que aqueja a muchos humoristas que no hacen, cuando entran en contacto con este medio, sino estirar en tres o cuatro tiempos lo que es un chiste.

Bienvenido, Pablo San José, a la historieta.



Tebeoteca: Los Adanez. Diario El País. Cada domingo en su sección de tiras.



Mecano, pone el broche final con su actuación a mediados de septiembre

Conciertos

Otro evento viene a realizar, aún más, la capitalidad cultural europea de Madrid para este año 1992. Y en esta ocasión con una edición más de *Música en las Ventas*.

Habría que remontarse a finales del verano de 1990, para apreciar la idea originaria de este espectáculo. Mostrar grupos o solistas nacionales de primera división musical y en un marco irrepetible, el coso taurino de las Ventas, donde, caso curioso, un buen puñado de músicos ha engrandecido aún más su carrera, como si de tomar el relevo a los grandes maestros del toreo se tratara.

En la edición septembrina del año cultural, seis figuras de muy primera línea del pop nacional (y una más de origen británico como apoyo). El día 3 de septiembre, el jiennense Joaquín Sabina hará la «representación» de su último álbum *Física y Química*, ya que en primavera, y a primeros de julio en el Parque de Atracciones, hubo tres oportunidades de apreciar el afortunado golpe de timón que Sabina ha sabido imprimir a sus nuevas canciones, caso de *Yo quiero una chica Almodóvar*.

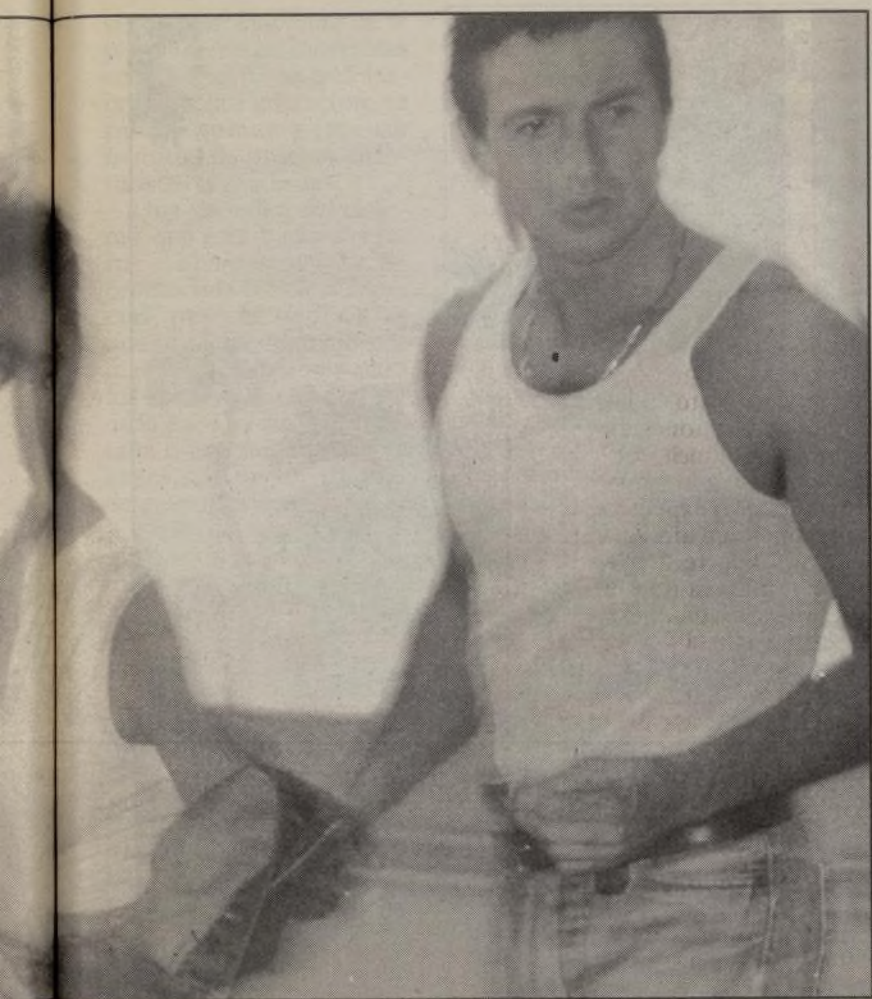
La noche siguiente, Rafa, Mario y Luis llenarán sin duda para desgranar uno a uno todos los temas de su disco-resumen actualmente en el mercado, *Tren de largo recorrido*. En este trabajo han plasmado



Dos clásicos: Serrat, en e

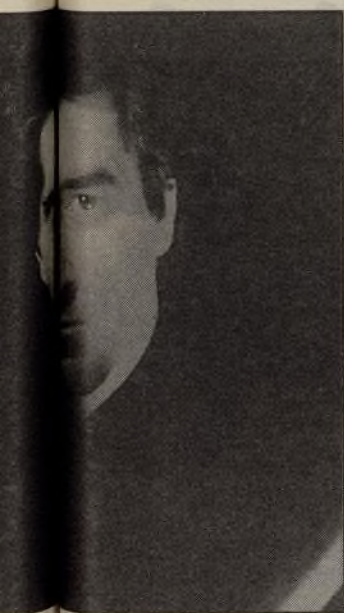
la mayoría de la producción desde que lanzó aquel *Luz y sombra* que marcó la profesión

El 9 de septiembre, Presuntos Pasajeros, posiblemente la banda con más proyección en el momento interior del disco grandes encaramados justos a la cabeza de los grandes vendidos de nuestro país por calidad en la composición con lo que llegan a más de un millón de copias, y, claro, está, por la naturaleza de la voz de Solé. La noche siguiente, lo

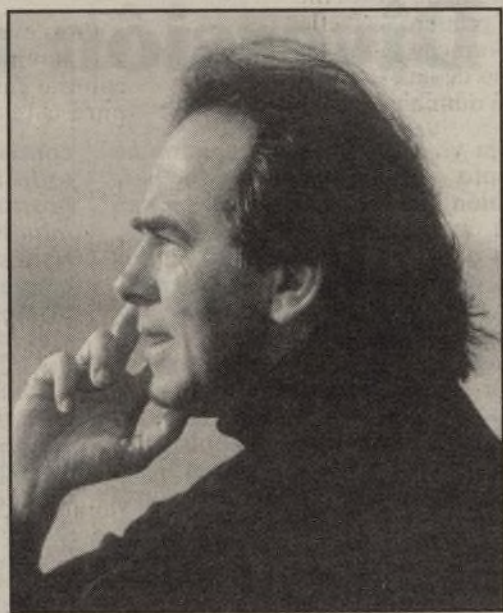


ión a me septiembre.

ers en las Ventas



clásico Serrat, en el verano madrileño.



mayorza mejor
te de producción,
de que 4 lanzaran
nel *Libre en Pa-*
que, a alguna,
rcó la profesio-
de *La*
El 9 de mbre, *Pre-*
tos *los*, posible-
nte *la* con más
yección en las
rior a momentos
n tan res discos
ndes encarama-
justa la cabeza
los grs vendidos
de *el* nuestro país,
r calio en las
mpos con lo que
gan de más di-
cto al *o*), y, claro
á, por de la natu-
za q *voz* de *Sole*.
La no quiente, los

vallisoletanos *Celtas Cortos*, ese atípico grupo de éxito en nuestro país, deleitará y moverá al más previsible llenazo del coso. Al igual que con *Presuntos*, tres álbumes han bastado para que *Celtas Cortos* se sitúen en la élite de nuestro país, triunfen en el mismísimo Nueva York el mes pasado y compongan temas de éxito con sus invitados de esa noche: los británicos *The Oyster Band*.

El 11 de septiembre, uno de los más veteranos cantantes-compositores nacionales, uno de los exponentes más destacados de dos culturas (la canción catalana y la canción popular nacional), uno de los mitos vivientes de la música es-

pañola y sin duda de los cuatro o cinco solistas que más discos han vendido a lo largo de su carrera: *El Noi de Poble Sec*, Joan Manuel Serrat.

El broche final, de lujo, lo pondrán tres chicos de Madrid, casi desconocidos. Con una carrera iniciada en 1980 sin la confianza de los magnates de la industria; habiendo rebasado el millón de elepés vendido de un mismo trabajo (*Descenso dominical*) y llegando al número uno en la mismísima Francia. El grupo que cierra *Música en las Ventas*, los días 15 y 16 de septiembre no precisa de ninguna presentación: *Me-cano*, a secas.

J. T.

VA DE MUSICA

Por Javier TAYLOR

Probablemente, lo sencillo para muchos jueces superficiales sería alardear con afirmaciones similares a: «Oigamos qué trae de nuevo este reciclado Sabina, multivendedor, sin aquella barba progre, padre serio, y que concede entrevistas al mismísimo Carlos Mata», augurando un disco light, y sin compromiso ninguno.

Afortunadamente para los sabinadictos (que lo somos muchos), Joaquín, aquel cantante y algo guitarrista absolutamente ocurrente y poeta, por encima de todo poeta de la etapa de *La Mandrágora* y las *Malas compañías*, ha vuelto por donde solía, con temazos que automáticamente han pasado a engrosar su lista de clásicos: *Princesa*, *Pongamos que hablo de Madrid* y demás, se verán reforzados por los magníficos *Todos menos tú* o *Yo quiero ser una chica Almodóvar* (que inicialmente fuera ofrecida a la *Mondragón*, pero que gustó tanto a su autor, que decidió grabarla él mismo). *Física y química* ha aparecido en el mercado tras dos años de sequía Sabina, según cuenta él mismo, «por decisión propia, pero también por incapacidad. No se me ocurría una palabra».

Joaquín abandona el letargo compositivo para arrollarnos con su *Física y química*.

La segunda novedad y gratísima sorpresa llega de la mano del mismísimo Gato (primer single), y de su ama, Rosarillo Flores, ahora Rosario, ya sabéis, la menor de la saga Flores, que no conforme con su triunfal labor de actriz se lanza al mundo de la canción con un pedazo de

disco original e imaginativo, que ya quisieran para sí muchos grupos de pop, de esos que llevan doce o trece años vendiendo una y otra vez el mismo cliché.

Rosario se ha rodeado de un puñado de amigos y de lo mejorcito del showbizz nacional para parir un elepé de esos con raíces, con fuerza, imaginación, originalidad, marcha y sobre todo profesionalidad. A éste que escribe, le sorprendió gratamente un trabajo tan elaborado, en el que se dan cita el guitarrista Raimundo Amador, Fernando Illán (Rico) en la producción, bajo y casi todo lo demás, Tino di Geraldo a la batería, José A. Romero a la guitarra eléctrica... Y asimismo el álbum ha sido compuesto casi en su totalidad, tanto en música como en letra, por su hermano Antonio Flores, espléndido músico y compositor, que lo ha sido desde el inicio de su carrera.

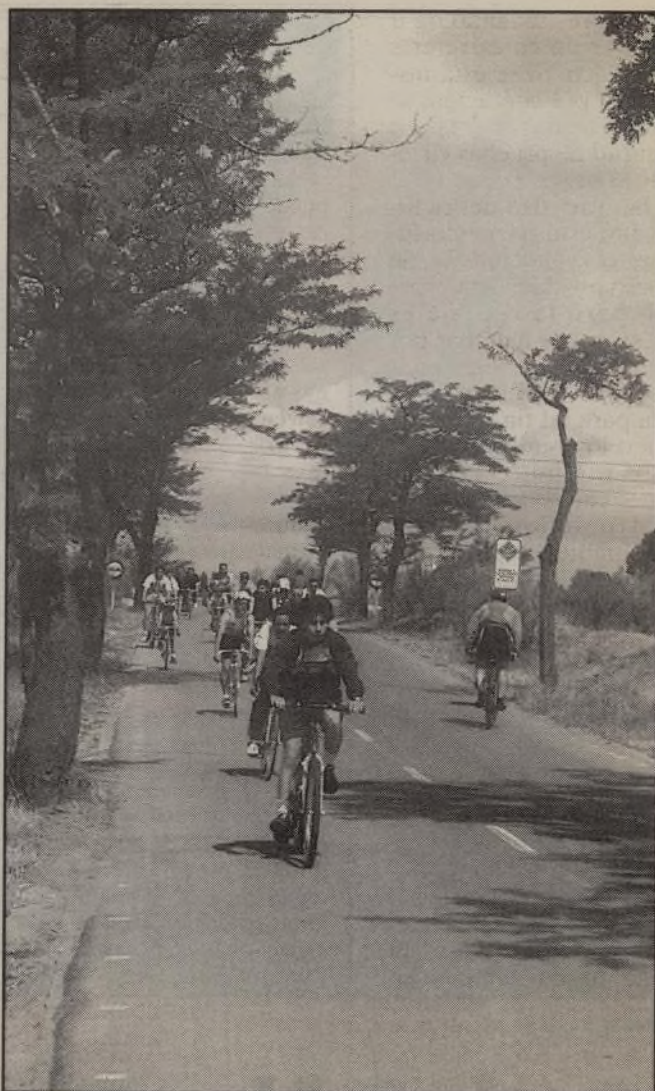
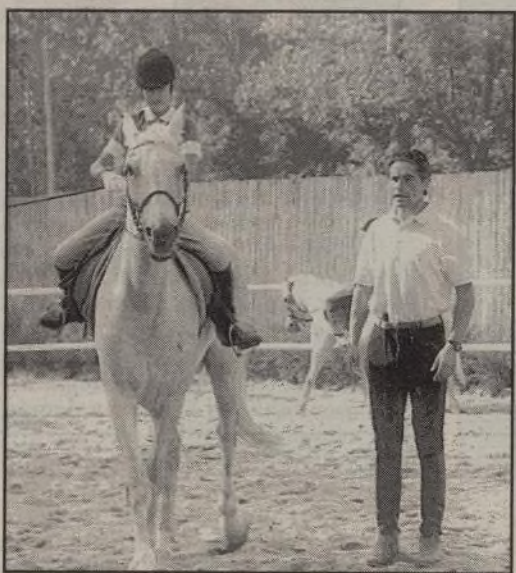
Para finalizar, una novedad calentita: ¿Son Los Ronaldos? Se trata de los desaparecidos Tequila o de los valencianos Revólver? ¿O acaso son Los Rodríguez? Pues no. Son Parachokes, un fresco y tradicional grupo de rock'n'roll sin más, del rock de toda la vida. Quizá no innoven, quizá no hagan fusiones con ritmos autóctonos africanos o brasileños, pero no

cabe duda que divierten en cuanto se escuchan los primeros cuatro acordes de su disco *Pro-vocar*.



Parachokes: R'n'R sin concesiones.

Rosano, a por todas.



Desde los clásicos a los tradicionales, el verano es una época idónea para practicar deportes.

Deportes en verano: Diversión al sol

Julio MARIN

Aunque el clima y la temperatura no se han dejado convencer hasta hace bien poco de que ya iba siendo hora de dar paso a la temporada estival, lo cierto es que ya tenemos el verano encima, y con él la oportunidad de disfrutar de unos deportes que, si no son necesariamente específicos de estas fechas, sí por lo menos se practican con mayor frecuencia aprovechando la bondad medioambiental.

Nos referimos, cómo no, a los llamados deportes de verano, tanto si precisan agua como elemento indispensable como si no.

Windsurf, esquí náutico, piragüismo, natación o motonáutica son algunos ejemplos de lo dicho.

No es Madrid y su provincia, evidentemente, un lugar costero. Sin embargo, tampoco hay lugar para la queja. En la capital disponemos de suficientes instalaciones, naturales o artificiales, donde sin dificultad podremos disfrutar de nuestro deporte favorito.

Con agua

¿Lugares? Muchos, aunque tal vez los más visitados por estos asiduos deportistas de verano sean los pantanos de San Juan o Burguillo. No obstante, en el primero se ha puesto un límite al número de

embarcaciones debido a la escasez de agua provocada por la sequía.

El primer puesto, en lo que se refiere al gusto más extendido entre la gente, se lo lleva el *windsurf*. Tal vez sea la especialidad más barata, aunque resulta raro decirlo, de entre las antes citadas y dejando al margen a la natación. Pero no hay que olvidar que una tabla y una vela para un principiante puede suponer un gasto considerable.

Si se es novato en esta práctica, tener a alguien al lado que enseñe los primeros pasos, vendrá muy bien para que en poco tiempo sepamos controlar

medianamente la tabla y las direcciones del viento.

El *piragüismo* también empieza a contar con un significativo número de admiradores. Por supuesto que en invierno se pueden ver algunos practicantes, pero seguro que un simple aficionado prefiere, por si acaso le vuelca la canoa, hacerlo ahora que en enero o febrero.

En principio, lo que se necesita es la canoa, los remos, agua y ganas de *hacer brazos*, según nos comentaba un piragüista madrileño, quien a su vez significaba que «una de las ventajas de este deporte estriba en la diversidad de embarcaciones que existen; desde las de

un solo ocupante hasta las de varios, por lo que para el aficionado puede ser más divertido».

Las motos acuáticas son para muchos la especialidad más entretenida y excitante. Sin embargo, también es la más costosa económicamente. Contar con una moto de agua supone un desembolso importante y el aprendizaje no es tan sencillo como parece. Pero si se tienen las dos cosas, los buenos momentos están prácticamente garantizados.

Francisco Almendro Peinado, presidente de la *Federación Española de Motonáutica*, nos explicaba brevemente en qué

consistía su deporte. «Es todo lo que se mueve a motor en el agua. Las motos son lo más característico». A su vez se lamentaba de que es un deporte muy caro. «Las más baratas cuestan sobre las 350.000 pesetas. De ahí hacia arriba.» Pero se enorgullecía de que «los mejores equipos estén en Madrid, donde hay algo más de 300.000 licencias y muchos más aficionados».

Casi lo mismo hay que decir para el esquí acuático. Además de la lancha y los esquís para ponerse en marcha con garantías, habrá que haberse caído al agua muchas veces antes.

Sin agua

Sin agua de por medio hay varios deportes con muchos aficionados en esta época. En primer lugar el ciclismo. La temporada profesional comienza en el mes de marzo, con la primavera, y se prolonga hasta octubre. Los aficionados, que ven a sus ídolos en la televisión, se animan a emular las gestas de Induráin o Delgado y cogen su burra por cualquier carretera que se presente.

Aquí sí que no hacen falta instalaciones especiales. Sólo hay que salir de casa con la bici y marchar por donde uno quiera. Eso



El agua es uno de los mayores atractivos para los deportistas.

Ayuntamiento de Madrid

sí, siempre cuidando de ir por el arcén en carreteras con tráfico. Si se está inscrito en la Federación, se puede tomar parte en multitud de pruebas cicloturistas organizadas.

Una variedad del ciclismo que está haciendo furor es el *mountainbike*. Se precisa una bicicleta especial, pero la ventaja es que se puede marchar por lugares inaccesibles para los coches, al estar fabricada para tal fin. La montaña o los caminos pedregosos son un buen lugar de entrenamiento.

Otro de los deportes que también capta a muchos aficionados es la monta a caballo. En la provincia de Madrid han proliferado los picaderos ante la creciente demanda, y es ahora cuando se ha iniciado la temporada alta.

Aunque el mayor porcentaje de picaderos se encuentra en la sierra (Manzanares el Real, Soto del Real, etcétera), para aquellos que no se alejen demasiado de la capital los hay también en zonas más cercanas (Fuencarral-El Pardo, Somosaguas). Montar a caballo no es difícil. Montar bien sí requiere más práctica y dedicación.

De todas formas, si se prefiere optar por lo más tradicional, el fútbol, que, por otra parte, es el deporte más extendido en nuestra capital y en el resto de España, el Instituto Municipal de Deportes ha organizado conjuntamente con la *Federación Madrileña* algunos *campus* en diversos polideportivos de la ciudad. Y si no se participa en ellos, seguro que siempre hay tiempo para, con unos amigos, pasarse por cualquier instalación municipal y organizar la clásica *pachanguita*.

En definitiva, de lo que se trata es de pasar un rato agradable disfrutando del deporte que a uno más le gusta.

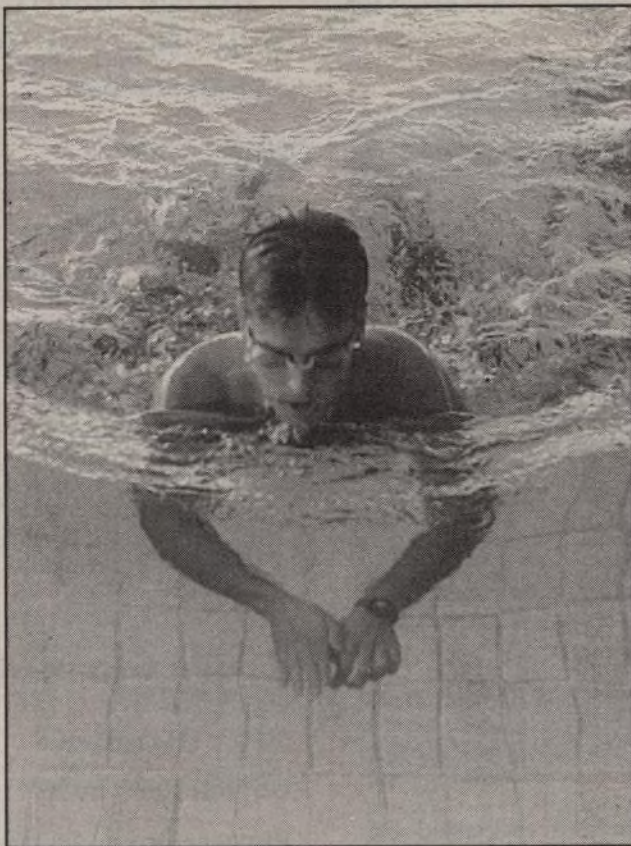
Para quien quiera nadar

Mención aparte en esta temporada merece la natación. Muchos dirán que se puede practicar durante todo el año en instalaciones cubiertas. Cierto, pero a nadie se le escapa que es ahora cuando el número de aficionados se dispara por la posibilidad de contar con piscinas al aire libre o también con embalses y pantanos.

Para aquellos que estén interesados, desglosamos los precios que se van a encontrar en las piscinas municipales:

- Adulto: 325 pesetas.
- Infantil: 150 pesetas.
- Jubilado: 100 pesetas.
- Bono adulto 20 baños: 4.800 pesetas.
- Bono infantil 20 baños: 2.000 pesetas.
- Bono jubilado 20 baños: 400 pesetas.

También durante los meses de julio y agosto, el Instituto Municipal de Deportes organiza cursos de natación para niños y adultos, por si alguien quiere iniciarse. Más vale tarde que nunca.



La natación sigue siendo el deporte rey del verano.

PISCINAS MUNICIPALES AL AIRE LIBRE

Districtos	Instalaciones	Direcciones	Teléfonos
Carabanchel	La Mina	Monseñor Oscar Romero, 41	466 12 78
Ciudad Lineal	Concepción	José del Hierro, s/n.	403 90 20
	San Juan Bautista	Treviana, s/n.	416 42 59
Hortaleza	Hortaleza	Estación de Hortaleza, s/n.	764 44 44
	Villa Rosa	Final Mota del Cuervo	200 36 12
Fuencarral-El Pardo	Barrio del Pilar	Monforte de Lemos, s/n.	314 79 43
Latina	Santa Ana	Camino Santa Ana, s/n.	372 11 38
Moratalaz	Aluche	General Fanjul, 14	706 28 68
	Moratalaz	Encomienda de Palacios, s/n.	772 71 21
	Elipa	Prolongación de O'Donnell, s/n.	430 35 11
Moncloa-Aravaca	José María Cagigal	Santa Pola, s/n.	541 37 46
	Casa de Campo	Avda. del Angel, s/n.	463 00 50
San Blas	San Blas	Avda. de Hellín, 79	320 98 18
Tetuán	Francos Rodríguez	Numancia, 1	459 98 71
Usera	Orcasitas	Rafaela Ibarra, s/n.	469 23 74
	San Fermín	La Estafeta, s/n.	792 21 02
	Moscardó	Andrés Arteaga, s/n.	476 63 53
	Orcasur	Salvador Martínez, s/n.	317 10 62
Puente Vallecas	Vallecas	Arroyo del Olivar, 61	203 06 08
	Entrevías	Ronda del Sur, s/n.	785 42 14
Vallecas Villa	Cerro Almodóvar	Crta. Valencia, km 9,500	331 41 04
Villa de Vallecas	Palomeras	Avda. de la Albufera, s/n.	777 49 01
Vicálvaro	Vicálvaro	Villablanca, s/n.	776 98 74
Villaverde	Plata y Castañar	Villalonso, s/n.	

Los más exóticos

Ala-delta, *parapente* y *puenting* son especialidades que en los últimos tiempos captan buena parte del interés de muchos madrileños.

No obstante, nadie puede por las buenas lanzarse desde un puente o una montaña sin haber hecho antes un cursillo de iniciación, que normalmente ocupa dos o tres fines de semana. En Madrid existen varias asociaciones dedicadas a ello (*Club Argos*, *Escuela Nacional de Parapente*, etcétera) y cuyos precios oscilan entre las 30.000 y 35.000 pesetas.

El *puenting* consiste básicamente en tirarse desde lo alto de un puente atado por dos o tres cuerdas elásticas. Además de los útiles necesarios y el permiso de las autoridades, hay que contar con un puente de mucha altura y sobre todo valor, mucho valor. Las sensaciones serán inolvidables.

El *parapente* es parecido al paracaidismo, aunque resulta mucho más divertido que éste por la posibilidad de controlar mejor los movimientos y el lugar exacto de la caída. La seda es rectangular, en vez de circular como la del paracaidista, y tiene depósitos de aire a ambos lados. El parapentista puede dejar salir el aire de cualquiera de los lados y así desplazarse de derecha a izquierda o viceversa según su gusto.

Tras el cursillo de iniciación, para quien lo desee, hay otro de especialización que abarca tres fines de semana más. En total, después de algo más de un mes, el aficionado puede considerarse un especialista.

Por último, el *ala-delta* procura unas sensaciones muy similares a las de estar volando. La diferencia es que, tarde o temprano, hay que bajar a tierra aunque no se quiera. Una vez completado el curso, que normalmente se desarrolla en la zona de La Muela en Guadalajara, uno ya sabrá cómo coger mejor las corrientes de aire y mantenerse más tiempo volando.

Circuito de bicicletas

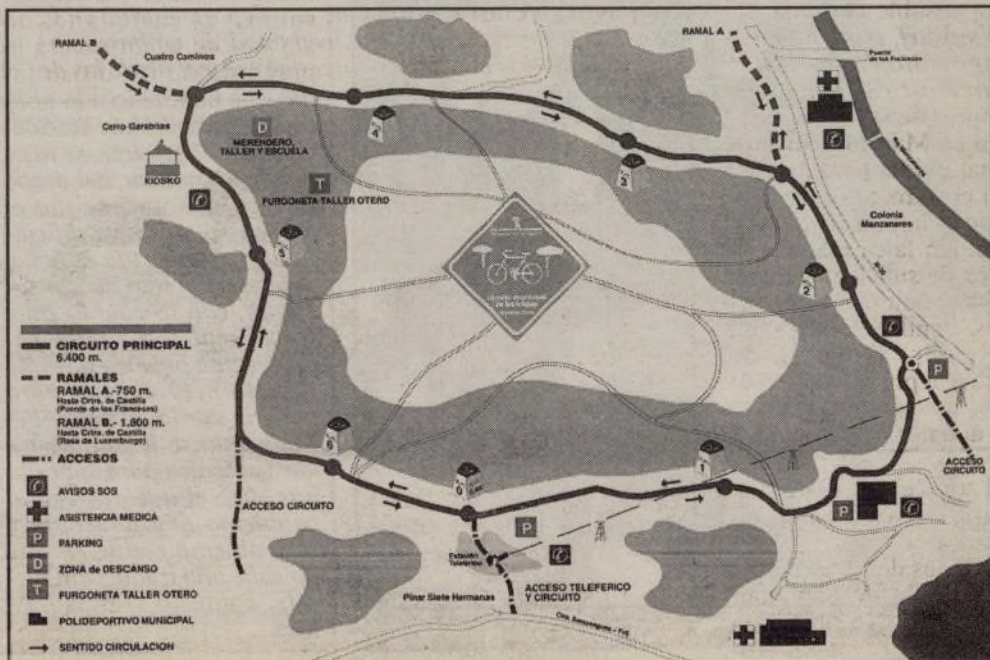
El pasado mes de junio se inauguró el Circuito Municipal de Bicicletas *Enrique Otero*.

Este circuito es el primero de sus características que se crea en nuestro país. Cuenta con un recorrido de aproximadamente seis kilómetros y medio, con doble sentido de dirección y que recoge todas las características de una ruta convencional: curvas, rectas, pendientes, etc. También dispone de dos ramales, uno para ciclistas poco avezados, y otro para iniciados.

El circuito permanece cerrado al tráfico a motor, todos los domingos y festivos, desde las 9 hasta las 15 horas, en una primera fase experimental. Cuenta con servicios de ambulancias, taller de reparaciones y otros.

Su filosofía es ofrecer a los madrileños un espacio para la práctica recreativa del ciclismo, en grupos familiares, de amigos o individualmente, convirtiéndose el circuito en un útil instrumento de educación vial.

Este proyecto es una iniciativa del área de Deportes del Ayuntamiento, con la dirección técnica del Instituto Municipal de Deportes, el patrocinio de la firma Otero y la colaboración de las áreas de Circulación y Medio Ambiente.



Ayuntamiento de Madrid

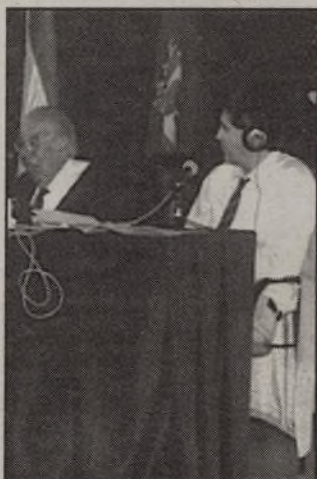
Coloquios retransmitidos en directo

Finalizan los encuentros entre jóvenes de los distritos madrileños y los premios Nobel y Príncipe de Asturias

Charo SANCHEZ

Con los últimos coloquios celebrados en los distritos de Usera, con Emilio García Gómez; Ciudad Lineal, con Pedro J. Ramírez; Centro, con José Luis Aranguren, y Villaverde, con Claudio Rodríguez, se puso fin a un total de 21 programas de debate de la Cadena Ibérica (Radio España), capitaneados por Pepe Cañaveras.

Con estos encuentros se ha pretendido poner en contacto a jóvenes estudiantes, de edades comprendidas entre los dieciséis y dieciocho años, y grandes figuras del mundo de la ciencia, la literatura, la poesía, el deporte, el periodismo, etc. Durante los veintidós días que han durado estos encuentros, los jóvenes de los 21 distritos madrileños han podido beneficiarse de la sabiduría y simpatía de los 21 premios Nobel o Príncipe de Asturias que han desfilado ante ellos. Se pudo disfrutar de la simpatía de Emilio García Gómez o José Luis Aranguren, de la inmensa sabiduría del Nobel Severo Ochoa, la gran capacidad de sacrificio de los repre-



Pepe Cañaveras junto a uno de los invitados.

sentantes de los diarios colombianos o los representantes de Amnistía Internacional, del encanto del campeón Sito Pons o del buen hacer de Pedro J. Ramírez.

Obviamente, se han tratado muchos temas como la filosofía, la poesía, las ciencias, el deporte, el periodismo, la literatura, el teatro o el derecho y la política, pero los estudiantes, en ocasiones, muy interesados e instruidos sobre los distintos asuntos, realizaban bue-

nas preguntas a los conferenciantes.

En resumen, esta idea de reunir a estudiantes de los diferentes institutos madrileños y a una nutrida representación de los premios Nobel o Príncipe de Asturias para conmemorar el evento de Madrid Capital Europea de la Cultura, ha supuesto para los jóvenes una oportunidad excepcional, y tal vez única, de preguntar y estar al lado de las figuras que han pasado por los distintos coloquios.

Emilio García Gómez: «La amistad hispanoárabe»

El encuentro de Usera con jóvenes estudiantes fue protagonizado por el reciente premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades, Emilio García Gómez.

El invitado ha dedicado gran parte de su vida a la investigación del mundo árabe-andaluz, por lo que el coloquio comenzó con el tema de la influencia que ha tenido en los españoles durante ocho siglos de los árabes. El profesor García Gómez contestó: «Hubo poder árabe desde el año 711 hasta el año 1492, pero estos ocho siglos no son un fluido permanente, sino que han ocurrido muchas cosas; además hay zonas en el norte donde no se produjo el dominio árabe. Por lo tanto, se trata de una historia muy complicada, con muchas etapas, pero no ha habido una dominación musulmana durante ocho siglos.»

El actual ganador del Príncipe de Asturias es un incansable traductor de libros y manuscritos del musulmán al castellano, de ahí que se le formulara la pregunta de las dificultades que ha tenido a la hora de realizar dichas traducciones. «Traducir es muy difícil, y traducir del árabe es más difícil, porque el árabe es una lengua difícilísima. La caligrafía es bella, pero escribe sólo las consonantes, con lo cual es muy complicado leer, ya que para leer una palabra hay que saberla previamente para poderla dar las vocales. Pero cuando se llega a dominar la técnica para saber lo que dice el autor, llega el problema de traducción y el problema reside en que no cabe una traducción literal», contestó García Gómez.

Otra cuestión planteada fue si nuestro país hubiese cambiado mucho de no haberse producido la expulsión de los árabes en el año 1492. «Evidentemente hubiera cambiado de manera radical. España ha sido el único país que ha salido de la dominación islámica; pero, de todas formas, sobre estos futuribles no puede basarse la historia ni la ciencia. No sabemos realmente lo que hubiese pasado, pero la voluntad española fue siempre una voluntad occidental», comentó García Gómez. Siguiendo con el tema de la expulsión, y para finalizar el coloquio, se le preguntó la relación del pueblo español con los pueblos árabes tras la expulsión, a lo que el profesor Emilio García contestó: «Hay un refrán español que dice: "Al enemigo que huye, puente de plata", pues a los musulmanes se les hizo ese puente de plata. Es en el siglo XVIII cuando en España entra la moda árabe, es lo que yo llamo la voluptuosidad en la recaída; es decir, en España ha habido una enorme simpatía por lo árabe, lo cual no quiere decir identificación. En la actualidad, eso existe de forma exagerada. Nuestras relaciones diplomáticas están muy bien, ya que estamos en una posición mucho mejor que la de cualquier país europeo.»

Pedro J. Ramírez: Sobre la libertad de expresión

Pedro J. Ramírez, actual director del diario *El Mundo*, protagonizó el coloquio que tuvo lugar en el distrito de Ciudad Lineal, en el Centro Cultural Príncipe de Asturias.

Desde que se inició la charla se produjo una avalancha de preguntas, debido al interés que suscitó entre los estudiantes la presencia de dicho periodista.

La primera pregunta que se le realizó al director del diario hizo referencia a la imparcialidad del periodista, si el propio periódico deja que se produzca esa objetividad. «Yo creo que las situaciones son muy diferentes según los distintos periódicos; una empresa periodística no es una fábrica de calcetines, ya que la relación entre empresarios y periodistas tiene que ser muy especial porque tiene que haber una sintonía en lo que el periódico tiene de intelect-

tual. (...) De lo que estamos orgullosos en *El Mundo* es que es un periódico muy plural y hay opiniones diferentes.»

Con respecto al asunto de la existencia de la libertad de expresión, Pedro J. Ramírez comentó: «No cabe duda que están ocurriendo una serie de episodios en los últimos años que indican que la libertad de expresión está amenazada. Yo creo que el papel del Gobierno y el papel de los periódicos son diferentes; el Gobierno intenta mandar lo más posible y los medios de comunicación tienen la obligación de ejercer una labor de crítica cuando se produzcan abusos. La libertad de expresión en España puede retroceder si se aprueba el nuevo Código Penal que endurece muchísimo las penas y la consideración de conductas delictivas desde los periódicos.»

El coloquio trató el periodismo desde todas sus vertientes; así, además de los temas planteados, se le preguntó su opinión acerca de los cuatro grandes diarios nacionales. «Yo creo que *ABC* es un periódico de derechas de toda la vida, conservador, monárquico, muy católico; es un buen periódico que tiene un buen director, aunque no estoy de acuerdo con su línea. El País es el periódico del poder en todos los sentidos, es el periódico de los instalados, y me parece que sigue una línea basada en tratar de minimizar las tensiones



Pedro J. Ramírez.



Aspecto de uno de los coloquios.

de la sociedad, tratar de camuflar los escándalos que afectan al Gobierno; eso no impide que sea un diario con buena información internacional, bien hecho. El Mundo es un periódico plural, independiente, que ejerce una función crítica con relación al poder. Y de Diario 16, es una opinión tan subjetiva que no puedo ser imparcial; existía un proyecto y ese proyecto se ha truncado. Ahora, el diario encara una nueva y difícil etapa.» Para finalizar el coloquio, Pedro J. Ramírez se refirió a las dificultades que encontró a la hora de iniciar la vida de El Mundo. «Empezar de cero es siempre difícil porque poner en marcha un periódico es casi una misión imposible. Nosotros en seis meses conseguimos poner en marcha el proyecto; una vez en la calle, todos sabíamos que el diario iba a ser un éxito porque conseguimos reunir un equipo con mucho talento y con mucha honestidad profesional. Y desde el primer día encontramos el apoyo de los ciudadanos que vieron que nuestro diario era un proyecto independiente, sinceramente idealista.»

José Luis Aranguren:

La filosofía al alcance de la mano

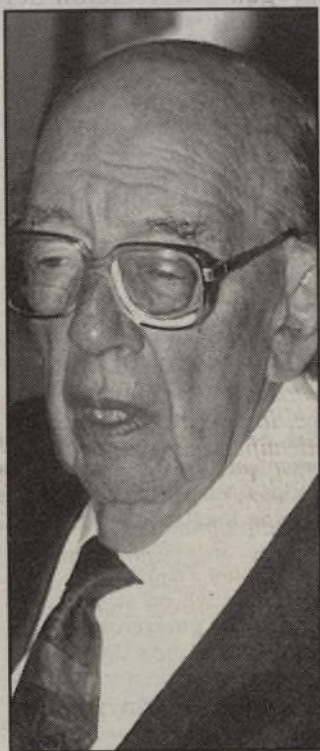
El personaje de este coloquio nació en 1909 y se inició en el mundo de la filosofía de la mano de Eugenio D'Ors. Fue expulsado de la Universidad española en el año 1965 por encabezar manifestaciones estudiantiles a favor de la democracia en España. El evento comenzó con la opinión del profesor Aranguren acerca del capitalismo. «En gran parte, los países que viven muy bien lo hacen a costa de los que viven muy mal, pero no es enteramente verdad. Algunos países han trabajado más y han conseguido un nivel más elevado, como es el caso de los Estados Unidos», comentó.

Por otro lado, se le preguntó sobre el hundimiento de la ideología marxista; en opinión del profesor Aranguren, ha ocurrido lo siguiente: «Yo creo que se ha producido porque había una distancia demasiado grande entre lo que predicó Marx y lo que de hecho ha realizado el marxismo. El marxismo no ha funcionado como una dictadura del proletariado, sino como una especie de burocracia que ha ostentado el poder.»

El coloquio giró dejando a un lado los temas políticos y tratando otros asuntos como

el de la religión; se habló de la actitud de los jóvenes ante la religión. «Es cierto que los jóvenes se están apartando de la praxis religiosa —comentó Aranguren—. Los tiempos cambian, la Iglesia ha perdido el rumbo.»

Siguiendo con el planteamiento religioso, se le preguntó al profesor Aranguren su opinión acerca de la beatificación de monseñor de Balaguer. «Creo que soy la primera persona que hizo una crítica negativa del libro de Camino; intenté publicar esa crítica en España, pero no lo conseguí. Nadie quiso publicármela. Curiosamente, el Opus Dei pensó que si yo la tenía escrita, la publicaría; por tanto, hizo las gestiones para que no consiguiera publicarla (...). Esto demuestra que yo no puedo hablar bien del Opus Dei», comentó el profesor Aranguren.



José Luis Aranguren.

Para finalizar, se abordó el tema de la xenofobia y el racismo, muy de actualidad últimamente, a lo que Aranguren contestó: «El pueblo español ha vivido mucho tiempo pensando que no era un pueblo racista; fastidiaba que hubiera gitanos pero, como no existían otras gentes de diferente raza, pensábamos que no éramos racistas, entonces empiezan los racismos.»

Claudio Rodríguez:

«Buenos tiempos para la poesía»

Este último coloquio tuvo lugar en el Centro Cultural Agatha, en el distrito de Villaverde y el personaje fue Claudio Rodríguez, nombrado recientemente

miembro de la Real Academia de la Lengua.

Según Claudio Rodríguez, «depende de los medios de comunicación que la poesía tenga mayor o menor audiencia, no sólo depende de la obra del poeta».

Las primeras preguntas que se le formularon tuvieron relación con el lugar adecuado para leer poesía, de la opinión del invitado acerca de la posibilidad de poner música a la obra de algunos poetas, o de qué intenta que busque el lector en sus poesías, a lo que Claudio Rodríguez contestó: «Ahora se habla mucho del lector como coautor, pero yo pienso que en el lector influyen muchos factores, como la educación, la preparación intelectual o la sensibilidad; el autor, a mi juicio, es lo importante. El autor no tiene por qué pensar, cuando está creando la obra, en la posible recepción, en el lector.»

Por otro lado, se habló de la poesía actual; en opinión de Claudio Rodríguez ocurre lo siguiente: «Todavía la atmósfera no está cuajada; hay muchos caminos, muchos estilos diferentes, la temática es muy dispersa. Pero lo decisivo es que haya voces, no ecos; se esperan voces personales.»

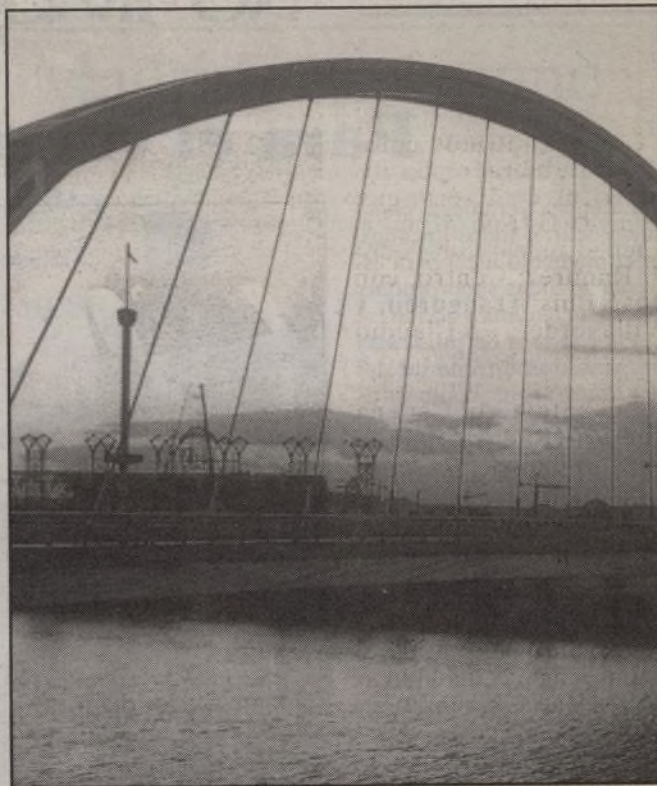
A los diecinueve años, Claudio Rodríguez consiguió el premio Adonais por lo que se le formuló la pregunta de la influencia que ejerció en su poesía y lo que significó para él la obtención de dicho premio. «Esa fue una fase decisiva; no puedo reconstruir de forma coherente las circunstancias aquellas de aquellos años; ahora, yo creo que en aquellos años, el haber obtenido un premio de la importancia y la categoría de éste influyó en mi futuro como poeta. Pero los premios son algo accidental.»

También se abordó el tema de la poca aceptación que tiene la poesía respecto a otros géneros literarios, a lo que el poeta comentó: «Claro, eso depende, no del poeta en sí, sino de los medios de difusión masiva. Ahora, yo tampoco creo que la poesía sea tan minoritaria, ya que hay muchas personas anónimas que se saben de memoria poemas.»

Para finalizar, se le planteó la cuestión de si la poesía puede pasarse de moda. «Depende de la poesía; si ésta es auténtica o no. La poesía verdadera nunca pasa de moda, la que pasa de moda es la poesía falsa.»

Viaje a la Expo 92

Marisa GUARINOS



Sevilla, sede de la exposición universal Expo 92, se ha convertido en lugar de cita obligado para los amantes de las innovaciones, la cultura y los entretenimientos.

El área de Juventud del Ayuntamiento, en colaboración con las Juntas municipales, viene desarrollando, desde principios de año, un programa de actividades al aire libre y naturaleza, y dentro de este programa ha organizado un viaje a la Expo para satisfacer la gran demanda expresada por la juventud madrileña de visitar este evento.

De esta oferta podrán beneficiarse cerca de 600 jóvenes de los distintos distritos de la capital. El único requisito en ser mayor de edad.

El viaje, de tres días de duración, se realizará en dos turnos: el primero del 11 al 13 de septiembre, y el segundo del 18 al 20 de ese mismo mes.

Dentro de un módico precio (11.300 pesetas) se ofrece a los participantes la posibilidad de desplazarse y alojarse en Sevilla durante dos noches. El desplazamiento se efectuará en autocar, y el complejo Bellavista, ubicado en el centro de la capital, junto a la ribera del Guadalquivir, es el lugar elegido para el hospedaje. Este complejo está formado por módulos prefabricados, de cuatro plazas cada uno, especialmente diseñados para albergar a grupos de jóvenes y estudiantes. Entre sus instalaciones cuenta

con aire acondicionado, piscina, teléfono y comedor.

En el precio, además del viaje a la capital bética y el alojamiento, se incluye el desayuno y el traslado diario en autocar al recinto de la Expo 92, así como un seguro turístico para cada participante. Por su parte, las entradas de acceso al recinto, serán adquiridas por los jóvenes. Sus precios oscilan entre 4.000 pesetas si se acude el día completo y 1.000 pesetas si se entra a partir de las 20 horas.

Visitar la Expo 92 no sólo ofrece la posibilidad de conocer la cultura y costumbres de otros lugares, a través de los pabellones instalados en el recinto, sino que permite también contemplar múltiples espectáculos.

Diariamente en el lago se realiza un vistoso espectáculo de luz y sonido, en el que la música, los rayos láser y los fuegos artificiales, hacen las delicias de los asistentes. También merece la pena presenciar la graciosa cabalgata que todos los días recorre los principales paseos del recinto. Además, en el Auditorium, se celebran conciertos y recitales de conocidos artistas.

Inscripciones:

— Plazo de inscripción abierto.

Lugar:

— Centros Juveniles de distrito.

— Negociado de Participación Ciudadana de las Juntas Municipales de distrito.

Para el verano

La época veraniega, como suele ocurrir todos los años, es el momento ideal para estrenar grandes superproducciones de fantasía y acción.

Para el mes de julio, está preparado el estreno de *Arma letal III*, que, como su título indica, es la tercera entrega de las andanzas de esos dos curiosos policías encarnados por Mel Gibson y Danny Glover. También julio nos trae la nueva cinta de Charlie Sheen (*Hot Shots*) acompañado esta vez por Michael Biehn (*Abyss*) y Joanne Whalley-Kilmer (esposa del Jim Morrison de ficción... Val Kilmer). Ambientación militar, rescates y demás parafernalia sobre el honor y la integridad, salpican el metraje de esta curiosa película llamada *Navy Seals*. Con una tónica parecida se estrenará a su vez, *Halcones del mar*, la última incursión en la pantalla del guaperas Rob Lowe.

Los meses estivales son propios para películas de dibujos animados. Se repone *Peter Pan*, un clásico de cita inexcusable y filosofía para todos los públicos. Y se estrena *Fievel va al Oeste*, segunda parte del ratón maravilloso y meloso y, *Ferngully*, una fantasía animada, ecológica y terriblemente tierna. Los amantes del dibujo animado de trazo impecable podrán descubrir a *Pips*, *Krysta*, *Batty Koda* y los *Beetle Boys*, en una aventura moderna y entrañable sobre el futuro de la naturaleza, la amistad y la fidelidad. Con decir que las voces de los personajes animados las ponen en su versión original gentes como



Robin Williams, Cheech y Chong o Christian Slater y sin cobrar un duro, está todo dicho.

Pero no todo va a ser fantasía y aventuras, los que prefieran temas algo diferentes podrán disfrutar de la belleza de Valeria Golino (*Hot Shots*) en *La puta del rey*, una cinta romántica y trágica de época; el nuevo trabajo de Denzel Washington (*Mo Better Blues*) en *Mississippi Massala* a las órdenes de Mira Nair; el desmadre incomparable de dos locos atribulados e iconoclastas a un ritmo frenético en *Wayne's World*: ¡Qué desparrame!, una película que ha roto esquemas en sus estenos norteamericano y británico; el nuevo papel de John Travolta, apadrinando a un joven valor en el musical *Grita*; la comedia amable con San

Bernardo incluido en *Beethoven* o el terror psicológico que marca el retorno a las pantallas de la hermosa y enigmática Rebeca de Mornay (*Risky Business*) enfrentada a la no menos hermosa y enigmática Annabelle Sciorra (*Fiebre salvaje*) en *La mano que mece la cuna*.

Para finales de agosto y primeros de septiembre, los dos auténticos platos fuertes de la temporada... *Alien 3* con Sigourney Weaver y su cráneo rapado en primera línea de combate luchando contra el espantoso alienígena y finalmente la película que más ha dado que hablar y escandalizado en los últimos tiempos, *Instinto básico*. *Michael Douglas* y Sharon Stone en un mano a mano erótico, turbio, sofocante, excitante, tenebroso y lascivamente ingenioso.

Lo que viene

Las nuevas cintas que salen al mercado. Son una miscelánea imprescindible que nos trae títulos clásicos, novedades e incluso alguna que otra rareza.

Warner Home Video se ha decantado en el mercado de alquiler por *La pequeña pícaro*, una comedia protagonizada por la niña prodigio Alisan Porter y por el thriller *La noche de los cristales rotos*, un policíaco de Wolfgang Petersen.

La compañía Recordvisión, se inclina por el alquiler de cintas de inconfundible sabor policíaco como *Fiebre homicida*, *Impacto en la noche*, *Fuerza Omega*, *Chantaje a un testigo*, *Blue Tornado* y *Trilogía de pasión*.

Fox Video apuesta por *El súper*, la comedia del cada día más activo Joe Pesci; *Julia tiene dos amantes*, cinta de origen independiente sobre los problemas de una joven mujer que se debate entre el amor de su novio y la pasión que le sugiere un ligue telefónico, y bajo el sello Araba-Fox, *La venganza de los vikingos*, un largometraje de aventuras, y *Peligrosamente unidos*, cinta de ficción futurista con un reparto de los llamados de lujo.

Columbia Tri-Star, por su parte, incluye en su lanzamiento *Los guerreros de la duna* y *Conexión Hawaii*, además de tres títulos punteros: *Doble impacto*; *El rey pescador*, la fábula moderna sobre leyendas medievales y desheredados que tan magistralmente interpretan Jeff Bridges, Robin Williams, Amanda Plummer y la justamente premiada con el Oscar

Mercedes Ruehl, y *Labios ardientes*, una trama negra como la noche y erótica en sus pretensiones firmada.

Buena Vista Home Video centraliza su lanzamiento en una película estrella... *Billy Bathgate*, crónica sobre la mafia.

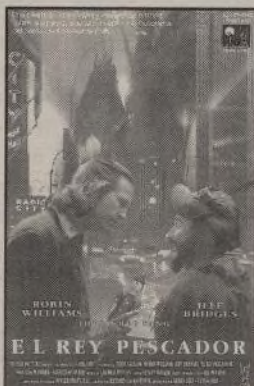
Finalmente CIC-Video introduce en el mercado *Los dos jakes*, dirigida y protagonizada por Jack Nicholson; *Querido intruso*, una excelente cinta de Lasse Hallström; *Escándalo en el plató* con Kevin Kline, Whoopi Goldberg, Robert Downey Jr., Sally Fieldy Elisabeth Shue... casi nada... y los títulos *Secretos ocultos* y *La sombra de una duda*, un remake del clásico rodado a mayor gloria de Joseph Cotten.

En venta directa lo más destacado lo editan Columbia Tri-Star con títulos como *Despertares* (Robin Williams y Robert de Niro frente a frente), *Amantes* (el triángulo perfecto formado por Victoria Abril, Jorge Sanz y Maribel Verdú), *Malas influencias* (con Rob Love y James Spader) y *Dark Angel* (con el musculoso Dolph Lundgren); CIC-Video, que se decanta por el fantástico, con *Videodrome*, *Muñeco diabólico*, *La tutora*, *El hombre invisible*, *El hombre lobo* y *El hijo del diablo*, y para terminar, los títulos de Warner Home Video fundamentados en el género de comedia como *SOB*, *Víctor o Victoria*, *El padre de la novia*, *Hechizo de luna*, *Un pez llamado Wanda* o *Loca Academia de Policía* segunda y tercera partes.



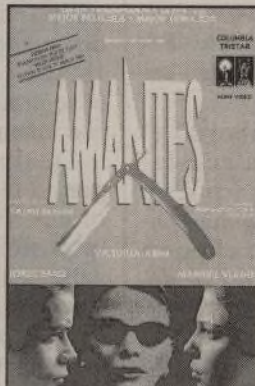
QUERIDO INTRUSO
(CIC-Video)
Alquiler

Holly Hunter, Laura San Giacomo, Richard Dreyfuss y Gena Rowlands y Danny Aiello, dan vida a un delicioso argumento sobre la vida, la familia y la dificultad de ser transientes en un mundo en el que los que son diferentes aparecen siempre como sospechosos.



EL REY PESCADOR
(Columbia Tri-Star)
Alquiler

Jeff Bridges y Robin Williams en dos de sus mejores interpretaciones hasta la fecha. Un locutor y un mendigo tienen que convivir en los transitados bajos fondos de una gran ciudad. A uno le guía la obsesión de encontrar algo mágico, al otro la obsesión por redimirse. Una excelente muestra de buen cine.



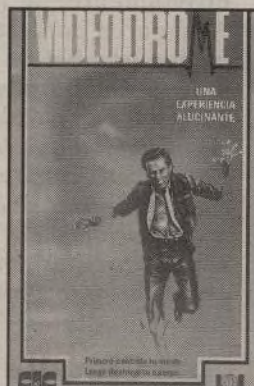
PELIGROSAMENTE UNIDOS
(Araba-Fox)
Alquiler

En un futuro en el que las cárceles no tienen muros, ni rejas, ni guardianes diligentes, sólo unos collares que estallan cuando los presos se alejan en exceso de la zona de seguridad. Una ficción científica curiosa y una cinta futurista por la que conviene dejarse tentar.



AMANTES
(Columbia Tri-Star)
Venta directa

El deseo y los sentimientos de un joven que no conoce los vericuetos del placer serán pervertidos por una mujer madura y ladina. En medio del triángulo, la inocencia y el dolor de otra joven mujer engañada. Tres interpretaciones magníficas y una cinta que obtuvo su justo reconocimiento de crítica y público.



VIDEODROME
(CIC-Video)
Venta directa

En un mundo en el que la televisión se ha convertido en algo omnipotente, un hombre comienza a sufrir alucinaciones al presenciar cintas de extrema violencia. Una de las mejores películas del mago David Cronenberg, un argumento vanguardista que, aunque ya tiene algunos años, no ha perdido ni un ápice de su frescura.



DESPERTARES
(Columbia Tri-Star)
Venta directa

Es todo un espectáculo ver a Robert de Niro postado en una silla de ruedas, sin articular palabra o efectuar movimiento alguno. El tesón de un médico por curar a pacientes aparentemente irrecuperables, es el argumento de esta cinta en la que destaca el trabajo de Robin Williams y de las dos protagonistas femeninas...



Los protagonistas de la Fiesta Barroca desfilaron por las calles de Madrid

El gran mercado del mundo

Anunciado como uno de los actos de mayor relieve de la Capitalidad Cultural Europea de Madrid en 1992, *El gran mercado del mundo* se ha despedido de la Villa dejando entre los madrileños el sabor de lo fugaz.

Sólo diez días de representación de esta *Fiesta barroca*, prohibida durante siglos, han servido para vestir a Madrid de carnaval en el arranque del verano, para volver atrás en el tiempo y recuperar una tradición que la modernidad, con el manto de moralina de lustros de estrechez ideológica, se había empeñado en condenar al olvido.

Los personajes de siempre, sátiros, santones, ángeles y diablos de la *Corte de los Milagros* que ha sido Madrid a través de los tiempos, ha vuelto a tomar las calles de la ciudad vieja, desde los reales sitios de Oriente hasta la plaza Mayor, por donde siguen desfilando las glorias y las miserias de una ciudad donde la contradicción es ley de vida. Un desfile de carrozas y la puesta en escena de este antiauto sacramental de Calderón, en cerca de tres horas de espectáculo, han servido para mostrar a los madrileños y, a los visitantes de la ciudad en este año de gracia de 1992, cómo era aquella fiesta popular descarrada y algo tendente al desenfreno, basada en los componentes culturales de una tradición secular.

Doscientos actores, algunos de ellos rostros conocidos como José Coronado, Willy Montesinos o Alfonso del



Una fiesta de sabor a Siglo de Oro

Real, integrados en la disciplina de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, y bajo la batuta de Miguel Narros, han traído y llevado a los participantes a su capricho, los han introducido en el túnel del tiempo y han conseguido transmitir esa magia del teatro que envuelve al propio espectador cuando sale de los

espacios cerrados y toma las calles.

Sólo diez días, los que el desarrollo de la vida normal de la ciudad permitían, para esta fiesta de sabor a Siglo de Oro. A todos, incluidos a los actores que han trabajado muy duro para sacar adelante este montaje megalítico, nos ha sabido a poco.

Madrid, en verano

La *Tribuna de Flamenco*, la zarzuela *Robinsón o el Ballet Kirov*, son algunas de las actividades que incluye la programación del Madrid 92 para este verano. Todo ello sin olvidar la música, las exposiciones y el estreno a finales de septiembre de la obra de teatro *Don Juan Perdido*.

MUSICA

Lunes 27 de julio: Santiago de la Riva (violín) y Menchu Mendizábal (piano). Obras de Turull, Prieto, De Pablo y Bartok. Música del siglo XX. Centro de Arte Reina Sofía.

Jueves 2 de septiembre: «Monográfico Biber». Amsterdam Baroque Soloists. Director: Tom Koopman. Ciclo Academia Armónica. Teatro Monumental.

Lunes 7: «Las tardes del Ritz». María Aragón (mezzo soprano) y Fernando Turina (piano). Ciclo Madrid Villa y Corte. Sala Juan de Villanueva del Museo del Prado.

Lunes 14: «José Marín y Francisco Guerau». Marta Almajano (soprano) y Gerardo Arriaga (guitarra barroca). Ciclo Madrid Villa y Corte. Sala Juan de Villanueva del Museo del Prado.

Lunes 21: «El grupo de los 8». Rosa Torres Pardo. Ciclo Madrid Villa y Corte. Sala Juan de Villanueva del Museo del Prado.

Lunes 28: «Maestros del Monasterio de la Encarnación». Real Cámara y Coro Sebastián Durón. Ciclo Madrid Villa y Corte. Sala Juan de Villanueva del Museo del Prado.

ZARZUELA

Del domingo 27 de septiembre, al sábado 3 de octubre: «Robinsón». De Rafael G. Santiesteban y Barbieri. Producción de Opera Cómica. Ciclo Temporada de Zarzuelas. Teatro de Madrid (avenida de la Ilustración, s/n.).

DANZA

Días 5, 6 y 8 de agosto: Kirov Ballet. Veranos de la Villa. Patio del Conde Duque.

Del martes 15 al domingo 20 de septiembre: VI Certamen Coreográfico de Madrid. Sala Olimpia.

JAZZ

Jueves 3 de septiembre: Jazz Friends del Taller de Músicos. Ciclo Tribuna del Jazz. Sala Galileo Galilei.

Jueves 10: Sonya Vallet. Ciclo Tribuna del Jazz. Sala Galileo Galilei.

Jueves 17: Paula Bas and Inaki Salvador Trío. Ciclo Tribuna del Jazz. Sala Galileo Galilei.

Jueves 24: Connie Phil Quintet. Ciclo Tribuna del Jazz. Sala Galileo Galilei.

FLAMENCO

Martes 1 de septiembre: Talegón de Córdoba, Guadiana con Felipe Maya. Ciclo Tribuna del Flamenco. Centro Cultural de la Villa.

Martes 8: Miguel el Rubio, Morenito de Illora. Ciclo Tribuna del Flamenco. Centro Cultural de la Villa.

Martes 15: Ramón el Portugués y Cancanilla con Curro de Jerez. Ciclo Tribuna del Flamenco. Centro Cultural de la Villa.

Martes 22: Juan Moneo el Torta; Miguel Flores el Capullo, con Parrillita. Ciclo Tribuna del Flamenco.

Martes 29: La Pitu de Cádiz y Mayte Martín con el Califa. Ciclo Tribuna del Flamenco. Centro Cultural de la Villa.

TEATRO

Desde el domingo 27 de septiembre hasta finales de octubre: «Don Juan Perdido (El mito de Don Juan)». Producida por Bob Wilson. Compañía Peter O'Toole. Teatro María Guerrero.

EXPOSICIONES

Hasta finales de julio: «Cuatro siglos de teatro en Madrid». Museo Municipal, Teatro Español, Teatro de la Zarzuela, Teatro Albéniz, Teatro María Guerrero y Auditorio Nacional de Música.

Hasta el 30 de septiembre: «El Pacífico inédito (1862-1866): Fotografía y ciencia en el siglo XIX». Museo Nacional de Ciencias Naturales.

Hasta el 30 de septiembre: «El Madrid de Juan Nieg: Profesor y naturalista del siglo XIX». Museo Nacional de Ciencias Naturales.

Desde mediados de septiembre: «El mundo imaginado». Once artistas alemanes en las décadas de los setenta y los ochenta. Palacio de las Alhajas (Caja de Madrid).

Desde mediados de septiembre: «Exposición de anticuarios». Museo Municipal.

Desde mediados de septiembre: «Picasso. Obra litográfica». Museo Nacional Reina Sofía.

Todo septiembre: «Exposición de la colección de Juan María Bourio». Divulgación del baile español en el teatro, desde los años treinta hasta los 70/80. Centro Cultural de la Villa de Madrid. Todo septiembre: «Repeticón-Transformación». Museo Nacional Reina Sofía.



Juan Echanove, vestido con el atuendo del popular escudero, junto a Josep Maria Flotats y Maurizio Scaparro, director de la obra teatral

Tres panzas para Sancho

Carlos AGANZO

Desde que Miguel de Cervantes urdió la pareja, entre las tabernas, las fondas y las cárceles de aquel Siglo de Oro (en el que no era tal, ni mucho menos, todo lo que relucía), el Caballero de la Triste Figura y su peculiar escudero no han dejado un instante de ser materia nutricia de primera magnitud para literaturas posteriores. Así para los pensadores y filósofos al uso como para los barbianes forjadores de los adagios y refranes de la lengua castellana. Más aún en los momentos de crisis, cuando hibernan las ideas y la corrupción hace de su capa un sayo. Entonces los utópicos, una estirpe que no se rinde por malos que quieran ser los tiempos para la lírica, se apresuran a desempolvar a *Don Quijote* y a *Sancho Panza*, como los ingredientes de un bálsamo de milagroso efecto frente a los despropósitos. Como si se tratara del mismísimo bálsamo de *Fiebrabrás*.

Y tantas son las veces que se han revivido, con muy contadas excepciones, como los fracasos que se han cosechado. Si en novela, por falta de mejores ideas y artificios; si en teatro, por la dificultad de darles cuerpo físico a los personajes del *Manco de Alcalá*. El caso es que pasaron siempre al recuerdo colectivo con más pena que gloria.

Una nueva revisión

Con la llegada del 92, y aún conociendo los antecedentes, una nueva revisión del *Quijote* se hacía necesaria para mostrar al mundo, en el año de la gran exhibición española, la peripecia que mejor define el carácter nacional. Por eso, no una, sino tres versiones del caballero enjuto y el escudero rústico, han subido este año a la palestra del teatro y la televisión.

Fernando Rey, en la pe-

queña pantalla, y Josep Maria Flotats y Juan Llaneras, sobre las tablas, han sido los tres actores que este año se han enfrentado a la difícil tarea de volver a cabalgar sobre los lomos de *Rocinante*. Tres *Alonsos Quijanos* para sus tres *Sanchos* respectivos: Alfredo Landa, Juan Echanove y Pedro Ruiz, quienes, a juzgar por lo visto y por lo que nos queda por ver (el *Sancho* de Pedro Ruiz no se estrenará hasta pasado el verano), han conseguido que, por una vez, sea el criado y no el amo el verdadero protagonista de la historia. O casi.

Tres *Panzas* de muy desigual matiz para un mismo Sancho. El primero, al menos según cronología, ha sido un *Panza* fiel a la peripecia y a la aventura, como requiere el medio televisivo. El *Sancho* de Landa, ennoblecido por la propia esencia, bregada en cien batallas interpretativas del actor, vuelve a ser un escudero liso, cobardón, cavilo-

so, refranero y poco templado, aunque lleno de la extraña ternura que destilan los seres simples. Un *Sancho* mantenido, corrido, apaleado y burlado por su afán de gobierno de insulas imaginarias que, como el personaje de Cervantes, mueve a la risa de las gentes y refleja demasiado bien la raigambre de sus sentimientos.

Menos andante

Frente a él, el personaje de Echanove, forjado a través de una cuidadosa selección de textos por parte de Maurizio Scaparro, tal vez parezca más antiguo en su retórica, pero es un *Sancho* casi minimalista, un *Sancho* del siglo XX literaturizado a través de proceso sintético que lo aleja del original, pero que trata de acercarlo a su propia esencia. Más teatral y, por tanto, menos andante. Más limitado a un espacio cerrado

y, por tanto, más pensante que aventurero.

El último en asumir el reto ha sido Pedro Ruiz. Un reto que además de serlo para su carrera de actor lo es por el hecho de enfrentarse a la invención de Alfonso Sastre, que ha creado su *Sancho* particular para la ocasión dotándole de algunas de las peculiaridades de su amo, *Don Quijote*, y haciéndolo a él responsable de las andanzas y visiones que después sufrirá la pareja en su recorrido por el mundo.

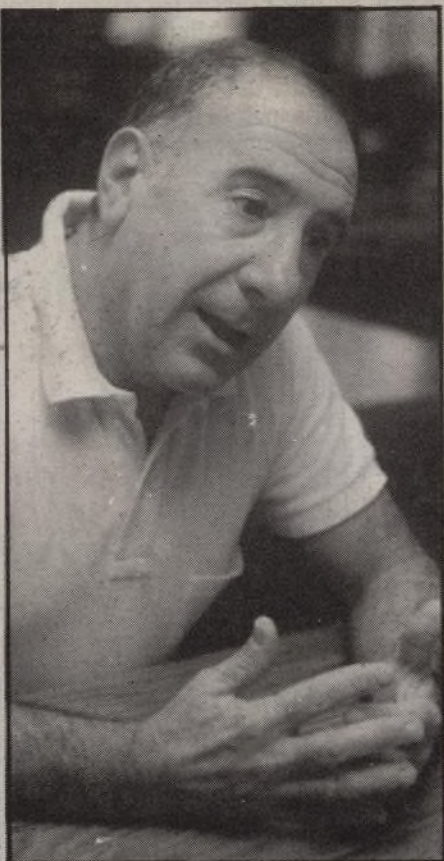
Sólo cuando acabe el año será posible hacer un recuento. Seguramente para reconstruir al español de base de este final del siglo XX, como hizo Cervantes con el español de su tiempo, habrá que elegir un rasgo de cada uno: quizás la sabiduría de la experiencia de Landa, las ganas de vivir de Echanove y el ingenio un poco burlón de Pedro Ruiz. ¿Cuál de los tres *Sanchos* es más *Panza*?



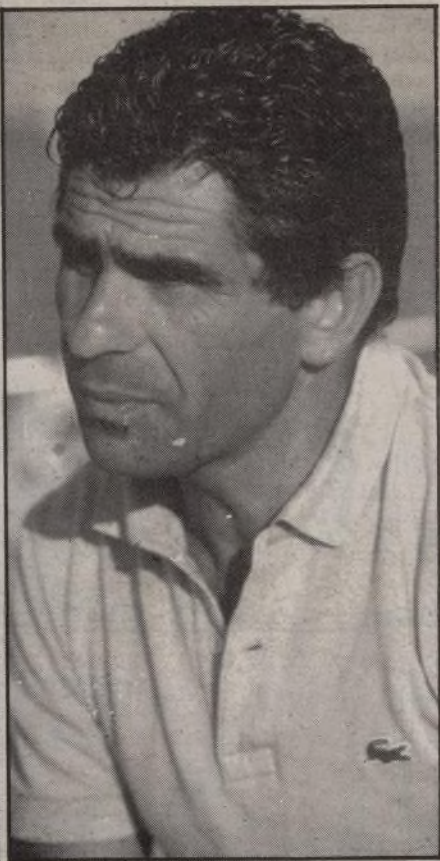
Alfredo Landa es el televisivo *Sancho* que acompaña a Fernando Rey, *Alonso Quijano*, en sus andanzas



Juan Echanove



Alfredo Landa



Pedro Ruiz

Juan Echanove: un escudero minimalista

El éxito ha acompañado a cada una de las representaciones de estos *Fragmentos de un discurso teatral* que Juan Echanove y Josep María Flotats han paseado por media España. El riesgo era grande, porque encerrar a *Don Quijote* y a *Sancho*, tan andantes y necesitados de los espacios libres, en las cuatro paredes de un escenario teatral conllevaba sus concesiones. Al final, el actor que físicamente encarna con más rotundidad al estereotipo del escudero cervantino ha conseguido «parecerse muy poco al Sancho original utilizando sus mismas palabras».

Pregunta.—¿No se le ha quedado un poco «manco» este Sancho?

Respuesta.—Por posibilidades y medios que pusieran a nuestro alcance, siempre nos faltaría mucho para representar a un personaje tan extenso, tan lleno de posibilidades y de facetas que es prácticamente imposible abarcarlas todas.

P.—Y menos en teatro...

R.—Por eso me parece muy bien la opción de Scaparro, que se basa en la elipsis, hasta conseguir un Quijote y un Sancho prácticamente minimalistas.

P.—¿Cómo se siente en el pellejo de Sancho Panza?

R.—Muy bien, porque es muy agradecido, muy noble, sin dobleces, capaz de dar en seguida todo lo que lleva de sí.

P.—¿Tiene algo que ver con usted?

R.—En absoluto. Sancho y yo no dependemos en nada.

P.—¿Quedan Panzas en la España de 1992?

R.—Quedan, a pesar de la vigencia de la tecnología. Lo mismo que es más o menos fácil encontrarse por ahí en un bar o en un autobús Quijotes, Lazarillos, Licenciados Vidriera...

P.—¿Hubiera preferido interpretar a don Quijote?

R.—No lo sé, pero seguramente tiene más que ver conmigo.

P.—¿Ser actor tiene ya algo de quijotesco?

R.—En el teatro también hay mucho sanchopancismo. Sobre todo a la hora de sopesar utopía y realidad.

P.—En usted, ¿cuál pesa más?

R.—Pesa el cuerpo, pero los sueños también pesan mucho.

P.—De haber vivido en este siglo, ¿Sancho hubiera sido también un campesino?

R.—Quién sabe. Lo mismo podía haber sido un empleado de Banca que un taxista.

Pedro Ruiz: Don Sanchote de la Mancha

De los tres Sanchos del 92, tal vez el más arriesgado, por las variaciones introducidas en el personaje, es el de Pedro Ruiz. Este *Sancho*, soñador y lector empedernido de libros de caballerías, será el que ingrese en la locura un día e imagine que un vecino suyo, por nombre Alonso Quijano, es un caballero andante al que le están destinados avatares sin par. A partir de ahí, el intercambio de papeles conduce a cualquier parte.

Pregunta.—¿Se trata de un Sancho convertido en Quijote?

Respuesta.—No. Es un Sancho que no ha cambiado de alma con respecto al de Cervantes, pero que quizás la tiene más soñadora. El es el que convence a un oscuro paisano de Valdepeñas de la necesidad de salir a correr aventuras.

P.—No se concibe a Sancho refinado y pulido...

R.—Sigue siendo un patán de espíritu en muchas cosas, aunque más soñador y más culto.

P.—¿Quizás más de este siglo que de aquél?

R.—Es un personaje que encierra un juego enorme de ternuras y de comicidades, una representación del gran teatro del mundo que debía

ser muy parecido, aunque con otras connotaciones, en el siglo XVII y ahora.

P.—¿Los sentimientos siempre son los mismos?

R.—El hombre está hecho de amor y de humor, de sueños, de pereza, de aventura... Lo único que cambia son los signos externos.

P.—Este papel supone un verdadero reto en su carrera...

R.—Los retos me gustan. Vivir sin retos es como envejecer. Por eso quiero agradecer a Gustavo Pérez Puig, el director de la obra, que me haya brindado la oportunidad de probarme a mí mismo.

P.—¿Va a ser un trabajo duro?

R.—No voy a tener que engordar, porque esta especie de Don Sanchote de la Mancha no lo requiere, pero van a ser cuarenta representaciones en las que voy a poner a prueba todo lo que soy capaz de hacer.

P.—¿Pensó alguna vez que le iba a prestar el cuerpo a Sancho Panza?

R.—Por pensar se piensan muchas cosas. En mi caso tal vez demasiadas. Pero no es fácil imaginar que alguien hiciera un personaje tan a mi medida como lo ha hecho Alfonso Sastre.

Las vivas imágenes del escudero

Resulta poco menos que curioso comprobar cómo, a la hora de elegir los intérpretes para estas tres versiones del Quijote, precisamente fueran los tres Sanchos los únicos personajes «cantados» de antemano en el reparto. Si a Fernando Rey convertirse en *Don Quijote* le costó tener que someterse a un régimen alimenticio severo, para ser caballero enjuto sobre rocín flaco, según palabras del actor «resulta difícil imaginar alguien mejor que Alfredo Landa para encarnar a Sancho». «Con él a mi lado —dice Fernando Rey— creerse de verdad que uno es *Don Quijote* es bastante sencillo». Juntos día y noche en un rodaje durísimo, a prueba de la resistencia física, este *Don Quijote* televisivo y reconocido con varios premios internacionales confiesa haberse dado cuenta «de la complejidad y, muchas veces, de las contradicciones de Sancho, sin las que el personaje de *Don Quijote* perdería una parte muy importante de su sentido».

En el caso de la pareja formada por Josep María Flotats y Juan Echanove, la compenetración es aún mayor si cabe, ya que ambos son los únicos actores de un drama interior «cuyo verdadero protagonista es Cervantes». Según Flotats, «subir cada día al escenario con Echanove ha sido como emprender una aventura. Oyéndolo casi se me olvidaba que yo tenía que hacer mi papel». Para el actor catalán, sin embargo, «Sancho y Juan Echanove tienen muy poco que ver en la realidad; el segundo es mucho más inteligente y culto que el primero, pero como es un gran actor hay veces que la identidad parece total». Todo lo contrario, quizás, del personaje que encarna Pedro Ruiz, con el que, según Alfonso Sastre, autor de la obra, «guarda un cierto parecido, quizás porque en realidad ninguno de los dos se parece al Sancho que estamos acostumbrados a imaginar». Para Sastre, lo mejor de la elección de Pedro Ruiz para interpretar a «su» Sancho, es «el entusiasmo con que ha aceptado el papel el actor. El entusiasmo es la primera garantía de que el producto final resulte algo verdaderamente interesante».

Alfredo Landa: cabalgando a trompicones

Para Alfredo Landa, la oportunidad de representar a Sancho Panza en la serie televisiva «ha supuesto algo así como la culminación a una carrera como la mía». Después de llenar él solo una página del cine nacional representando todas y cada una de las facetas del español de turno, casi las que bastarían para conformar a un Sancho de

los tiempos modernos, Alfredo Landa se ha enfrentado a «uno de los rodajes más duros que recuerdo». «Cabalgando por La Mancha, con tantas cosas a cuestas, no era difícil sentirse como el propio escudero de *Don Quijote*». A lomos del melancólico Rucio, Landa ha sido uno de los Panzas más dignos que se recuerdan. En sus

gestos, en sus expresiones, y en la forma tan natural de recrear las palabras de Cervantes, ha sabido darle a un personaje tan complicado el matiz que le corresponde, a medio camino entre la nobleza de alma y la patanería de cuerpo, entre el afán materialista y la admiración desbordada por su amo, entre el amor por las cosas sencillas y el sueño

del poder sobre las vidas y las haciendas de los demás. «Vestido de esa manera —dice el actor—, y supongo que Fernando Rey más todavía que yo, y caminando por esas tierras de Dios, me ha sido más fácil comprender muchas cosas del Quijote que se salen de los tópicos que todos hemos escuchado sobre los personajes.»

La recta final del II Ciclo de *Los Olvidados. Escritores de Madrid*, en el Centro Cultural de la Villa, ha sido cubierta por otros cuatro nombres elegidos en el cumplimiento de su vocación literaria. Cuatro madrileños de ayer olvidados y rescatados gracias a los respectivos estudios de cuatro escritores de hoy. Rescate, pues, de Pedro de Répide por

Luis Carandell; de José Francés por Mario Antolín; de Ramón Ledesma Miranda por Manuel Díez-Crespo cubriendo éste la vacante por enfermedad del programado Antonio Manuel Campoy; y de Antonio Casero por José del Corral. En el próximo mes de octubre está prevista la continuación de nuevas conferencias sobre el mismo ciclo.

Termina el II Ciclo de *Los Olvidados. Escritores de Madrid* en el C. C. de la Villa

Otros cuatro madrileños rescatados

Rafael FLOREZ (El Alfaqueque)

La gran personalidad culminante en su tiempo de cronista oficial de la villa y novelista de temas madrileños que fuera Pedro de Répide, ha sido ahora rescatada por la palabra de Luis Carandell, un barcelonés enamorado de Madrid que nos llevó con su verbo un tanto televisivo y documentado por el París del exilio de Isabel II, de la que fuera bibliotecario Pedro de Répide en su primera juventud, para adentrarse luego en un balance vital en el que Répide se hace republicano y escritor madrileño alternando la crónica con la novela popular y los viajes al extranjero. Biografía, en suma, repleta de inquietudes de ese vivir urbano de entonces tan característico en lo costumbrista que enlaza con el exilio en Venezuela por causa de la guerra civil del 36 y el regreso temeroso durante el franquismo con tiempo justo para morir en su ya olvidado Madrid.

Mario Antolín, crítico de arte, poeta y conocido director teatral, abordaría —al martes siguiente— la doble personalidad de José Francés, novelista costumbrista y galante, maestro de la crítica de arte (utilizaría en cierta época el pseudónimo de *Silvio Lago*), alcanzando el cargo de académico y secretario perpetuo de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Su alta categoría en la crítica de artes plásticas se impuso al final sobre la de



Luis Carandell pronunciando su conferencia sobre Pedro de Répide

novelista, aunque sin eclipsarla. Su anuario *El año artístico* y *Los salones de humoristas* fueron piezas clave de su intenso quehacer divulgador y exaltador.

Manuel Díez-Crespo, poeta y veterano crítico teatral de hoy, discípulo predilecto de Pedro Salinas, otro gran madrileño ahora también rescatado, abordaría al martes siguiente la figura del novelista matritense Ramón Ledesma Miranda, cuyas novelas *Almudena* y *La casa de la fama*, principalmente, le situaron en equitativo plano de prestigio, compartiendo di-

cha aureola de posguerra con la dirección de las páginas literarias del diario *Arriba*, lo que le costaría este último enfrentarse con el postergado maestro de la crítica Rafael Cansinos Assens.

Y, por último, de este ciclo segundo de *Los Olvidados*, José del Corral como estudio madrileño, secretario del Instituto de Estudios Madrileños, rescataría al sainetero y poeta festivo Antonio Casero. Todo un ejemplo de escritor madrileño de una época difícil por las calidades sucesivas de sus colegas casticistas, tanto en el teatro

como en la prensa y la poesía popular. Antonio Casero, hoy olvidadísimo y hasta desplazado por la fama más contemporánea de su hijo el pintor y dibujante taurino.

Característico hijo de Madrid del que ya dijera la crítica en su día que lo retrataba con ternura de enamorado sin que su pluma se ensañase en sus defectos y sus errores, sin caer jamás en grosería ni en procacidad, ni aun en momentos en que reflejaba la parte más desastrosa de la hamponería golfante de los Madriles. No hace mucho, desde estas páginas se le dedicaría un estudioso trabajo.

El Ballet Lírico Nacional, nuevamente en Madrid

Del 24 al 29 del mes de julio actual, actuará en el Teatro de la Zarzuela el Ballet Lírico Nacional con un programa en el que se incluyen los siguientes números: *Jardi Tancat*, con coreografía de Nacho Duato y música de María del Mar Bonet; *Return to the Strange Land*, con coreografía de Jiri Kylian y música de Leos Janacek, y *Mediterránea*, con coreografía de Nacho Duato y música de Collage. Esta última coreografía, estrenada en Valencia el 10 de julio, está dedicada por el valenciano Nacho Duato a su tierra natal, y si bien evita ingredientes folclóricos, alusiones históricas o anécdotas y referencias a personajes reales, pretende transmitir, a través del movimiento, la sensualidad del paisaje, la sensibilidad de sus habitantes y el desenfado culto a lo efímero característicos de dicha tierra.

Ha muerto Matilde Vázquez

Ha muerto Matilde Vázquez, ya casi olvidada.

Fue una de las mujeres más hermosas que piso un escenario, con una voz de contralto portentosa y un temperamento de actriz como pocas cantantes ha tenido.

Debutó en el Teatro Fontalba, con el estreno de *Los claveles*, del Maestro Serrano. El éxito fue tanto para la obra como para ella; muchos espectadores acudían al teatro tanto para verla a ella como a *Los claveles*.

Entre las muchas zarzuelas que estrenó, esta *La polonesa*, del Maestro Torroba, donde interpretaba el papel de George Sand, y *La picaresca* que el Maestro Alonso conceptuaba como la mejor suya.

Otra faceta de su arte fue el de pintora y tenía su casa como un museo, con sus pinturas.

Estaba casada con el gran ventrílocuo Moreno, tío del que ahora vemos en televisión.

Una experiencia con futuro

José BRIZ

Aquella tarde de febrero, en el Centro Cultural de la Villa, el ambiente era el de las grandes ocasiones. Al fin, con puntualidad, comienza el acto que había provocado tanta expectación. José María de Areilza, ex ministro de Asuntos Exteriores, disertó sobre Agustín de Foxá, diplomático y escritor, conversador excepcional y un lujo de España, como en señalada ocasión se proclamara y, sin embargo, olvidado. Precisamente en esta última circunstancia, en la condición de olvidado, se encontraba la justificación del acto que comentamos. Aquella tarde de febrero, en el Centro Cultural de la Villa, se inauguraba el primer ciclo de conferencias *Los Olvidados*. Escritores de Madrid. Se iniciaba una experiencia que había tenido una larga gestación.

No era fácil la empresa, pero la sensibilidad demostrada por la dirección del Centro

Cultural de la Villa despejó las dificultades. Se abordó una primera selección, bien pensada, equilibrada en tendencias e ideologías. El ciclo exigía paciencia, cuidada planificación y hasta mimo. Con ideas claras, se trataba de no descuidar ningún aspecto que facilitara un objetivo que superaba la simple actividad cultural de un programa de conferencias. Se confeccionó un logotipo, en el que campea, por significativo, el perfil de Carrere, y que ha sido elogiado como modélico por los especialistas. Se editó un bonito cartel y se publicó un libro-programa que incluye semblanzas biográficas, antología de textos y una bibliografía fundamental de los autores. El libro-programa, mejor los dos editados, correspondiente el último al segundo ciclo, prácticamente agotadas sus tiradas, son buscados hoy por bibliófilos e interesados. Se facilitaba así un mate-

rial utilísimo para el propósito buscado.

No menor dificultad planteó el elegir acertadamente a los ponentes. El crítico Pablo Corbalán se ocuparía de Antonio de Hoyos y Vinent, cultivador de la literatura galante; José Montero Alonso, maestro de periodistas, evocó a Emilio Carrere, símbolo de la bohemia madrileña; Rafael Flórez se ocupó de la pareja de saineteros Torres del Alamo y Asenjo, y el que esto escribe del polémico Gregorio Martínez Sierra. El 7 de abril, el profesor Gonzalo Santonja clausuró el primer ciclo con la conferencia dedicada a Antonio Espina. Con ánimo renovado por los buenos resultados, se inició el segundo ciclo. Siete autores recuperados: Emiliano Ramírez Ángel por José Altabella, Pedro Mata por Héctor Vázquez Azpiri, José López Silva por Lauro Olmo, Pedro de Répide por Luis Carandell, José Francés

por Mario Antolín, Ramón Ledesma Miranda por Manuel Díez Crespo y Antonio Casero por José del Corral. Una experiencia con futuro.

RENAULT



Talleres ESCORIAL, S.L.
ESCORIAL RENT A CAR, S.L.

Ctra. C 505, Km. 27

Tel.: (91) 890 05 05/66 68/07 99 - Fax: (91) 890 03 99

EL ESCORIAL (MADRID)

PARA TODO TIPO DE INFORMACION SOBRE LAS <<CONDICIONES ESPECIALES>> HA SIDO DESIGNADO NUESTRO DELEGADO DE VENTAS D. JULIAN RUIZ, QUIEN PERSONALMENTE SE PONDRÁ EN CONTACTO CON VDS. LLAMANDO A LOS TELEFONOS 91 - 890 05 05 / 66 68 / 07 99

CONDICIONES ESPECIALES PARA LOS EMPLEADOS DEL AYUNTAMIENTO Y DE EMPRESAS COLABORADORAS

Los gustos de las masas

Felipe HERNANDEZ CAVA

El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, en colaboración con la Royal Academy of Arts de Londres y el Museo Ludwig de Colonia, presenta ahora en Madrid una exposición que ha suscitado el interés de las multitudes a su paso por las mencionadas ciudades británica y alemana: *Arte Pop*.

No resulta sorprendente este éxito, que casi con toda seguridad debe repetirse en el Reina Sofía, porque pocas tendencias artísticas del presente siglo han conseguido calar como el *pop*, debido indudablemente a su propia idiosincrasia, en la sociedad que las vio nacer y desarrollarse.

Aunque suele considerarse un movimiento norteamericano, sin duda porque algunos de sus más sobresalientes artistas fueron estadounidenses, lo cierto es que la primera llamada de atención hacia los objetos propios de una sociedad de consumo avanzada acaecieron en Londres, donde Richard Hamilton se preguntaba, a través de una obra que se considera emblemática, «¿qué es exactamente lo que hace a los hogares de hoy tan diferentes, tan atractivos?».

Pero hablar del *pop*, tampoco vamos a engañarnos, es sobre todo hablar de los norteamericanos Jasper Johns (con obras fundamentales como *Banderas*) y, sobre todo, de Andy Warhol (sin lugar a dudas, el artista *pop* por excelencia hasta el mismo momento de su muerte) y de Roy Lichtenstein, empeñado en conferir la artísticidad a los *comics* o a las copias de grandes artistas.

El *pop*, sin embargo, trascendió a lo largo de Norteamérica y Europa porque, en



Mao (1972), obra de Andy Warhol

el marco de los años sesenta, contribuyó a poner en solfa buena parte de las consideraciones existentes sobre el arte y sobre la Alta Cultura, en general. En su afán de contestación, y no olvidemos que aquella fue una década profundamente contestataria, el *pop* reflejó los objetos más bastardos de las sociedades más opulentas, desde una lata de sopa de tomate a un ídolo del *rock and roll*.

En ese retrato de lo más común terminó muchas veces su sentido crítico, pese a que otros artistas encuadrados en

el movimiento —como los españoles Arroyo o Equipo Crónica, presentes en esta gran antología— fueron mucho más allá e hicieron de sus trabajos una forma de «compromiso», otro concepto muy en boga durante los sesenta.

Las grandes figuras

La excelente muestra que aquí nos ocupa pasa repaso a las grandes figuras de la tendencia —donde, a los ya mencionados, hay que añadir nombres como los de Olden-

burg, Segal, Hockney o Rosenquist— y a otros muchos, hasta un total de 50 artistas. Pero lejos de ser una lección de arqueología de los sesenta, como algunos sectores de la prensa han querido presentarla, demuestra que la pujanza de aquella actitud sigue teniendo vigencia en la actualidad y que, como el profesor Simón Marchán ha repetido en numerosas ocasiones, el *pop* ha penetrado incluso en muchos de los «ismos» que hoy en día conviven y que, en apariencia, están bien lejos de aquellas actitudes.

Las geometrías de Halley

El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, dentro de la política que viene siguiendo su actual directora por difundir la obra de nuevos valores de vanguardia, propone estos días un recorrido por la trayectoria del norteamericano Peter Halley.

Halley, cuyo trabajo no pasó inadvertido en aquella importante muestra *El arte y su doble* que organizara en su día la Fundación Caja de Pensiones, nació en Nueva York, en 1953, época en que, desde aquella metrópoli, el expresionismo abstracto se imponía a todo el mundo con ciertos dejes de verdadera tiranía artística.

Tal vez por esa circunstancia, que marcó decisivamente a la generación de la que Halley forma parte, pese a que sus trabajos suelen inscribirse con demasiada facilidad dentro de la abstracción geométrica, este artista, excelente teórico, se revuelve contra una etiquetación que le ha querido hacer epígono tanto de constructivistas y neoplasticistas, por la importancia de la geometría en su obra, como de esos mismos expresionistas, a los que no duda en calificar como conservadores.

En Halley hay una curiosa dualidad; de un lado, todo su quehacer hace referencia al mundo que le rodea, que es el propio de una sociedad industrial que ha hecho de las grandes urbes todo un símbolo, mientras, de otro lado, se inscribe dentro de una tradición purista de la pintura, que hace de la misma un proceder casi metafísico.

De la tensión entre ese reflejo sublimado del presente y una posición a contracorriente del espíritu de estos tiempos, Halley ha extraído una síntesis que es la que, en este caso sí, le hace merecedor de ser uno de esos jóvenes valores de vanguardia a los que María Corral, directora del Reina Sofía, se ha propuesto no perder de vista.

F. H. C.

La edad media portuguesa

La Fundación Central Hispano, junto con el Consorcio para la Organización de Madrid Capital Europea de la Cultura 1992 y el Gobierno portugués, presenta, hasta el próximo día 26, la exposición *Portugal en el Medioevo*, un panorama de la historia del país vecino desde sus orígenes en el siglo XII hasta la consolidación de la Monarquía portuguesa en los siglos XIV y XV.

Estructurada con un notable acierto didáctico, la muestra empieza por familiarizar al espectador con objetos que le retrotraen a una Edad Media en la que es esencial el papel desempeñado por los monasterios, que, como consecuencia de la reforma impulsada por los cluniacenses, se convirtieron pronto en centros de difusión de la cultura europea y del arte, el románico, que fue irradiándose desde Cluny al filo sobre todo de las peregrinaciones.

En paralelo a la importan-

cia de dichas instituciones, nobleza y Corona impulsan un momento de auge artístico y cultural, que puede advertirse en la exposición hasta qué punto fue parejo con el avance de la Reconquista, en la que el papel de las órdenes militares fue decisivo.

Cuidada selección

Pero es, sin duda, con la consolidación del territorio y con la estructuración de los poderes del reino, cuando una sociedad, abierta a la mezcla de las aportaciones judías, islámicas y cristianas, iniciaría la etapa de pleno apogeo, coincidente con la legitimación de la Casa de Avis al ser proclamado el maestre de la misma como rey de Portugal con el nombre de Juan I, en 1385.

Ese itinerario, descrito aquí sucintamente, se desarrolla como una secuencia lineal en la que el vehículo es una cuidada selección de pie-

Caballero medieval. Escultura del siglo XIV



zas —códices, cruces, relicarios, misales, pinturas, esculturas...— que hacen que su aparente complejidad se tra-

duzca en una apasionante lección de historia.

F. H. C.

EXPOSICIONES

• En el Museo del Prado (paseo del Prado, sin número): *José de Ribera*. Hasta el 16 de agosto.

• En la Casa del Monte (plaza de San Martín, 1): *Holografías*. Hasta el 25 de julio.

• En el Palacio de Velázquez del Retiro: Ciencia y técnica entre Viejo y Nuevo Mundo. Hasta el 14 de agosto.

• En el Museo Español de Arte Contemporáneo (avenida de Juan de Herrera, 2. Ciudad Universitaria): *Instante y magia*. Fotografía de publicidad y moda. Hasta el 31 de agosto.

• En el Centro Cultural de la Villa (plaza del Descubrimiento, sin número): *La plasticidad en el deporte*. Fotografías de José María Núñez. Hasta el 9 de agosto.



La cárcel de Corte, actual sede del Ministerio de Asuntos Exteriores, según reproducción de un grabado de la época

Los primeros espacios de la mala vida madrileña

«El fuego siempre quiere estar en la ceniza, porque más arde siempre cuanto más se le atiza; el hombre cuando peca bien ve que se desliza, mas del mal no se parte, por natura entra en liza.»

No estamos seguros si el arcipreste amante del amor paseó por esta villa sus ardores; si por estos pagos sus fuegos encontraron las cenizas en alguna de sus amadas dueñas, en aquellos cobijos donde muchos hombres moraron. Si sabemos que ya en sus medievales tiempos Madrid conocía muy bien a parecidos buscadores del juntamiento con hembras placenteras. Pero no estamos hablando del amor, hablamos de un particular arte amatorio. Su arte era antiguo y tenía morada.

Las mancebas no derramaban sus mil gracias por amores poéticos. Su particular monasterio se llamó mancebía, un servicio público que en cada reino tenía su estatuto y en cada ciudad su templo.

Burdel antes que corte

Con el primer sol de la mañana se abría un portón con entrada indiscreta a una calle de mucho trajín, extramuros, lugar de paso y de mercadeo de la cebada, algún huerto de berenjenas, algún ambulante colchonero, algún mesón y su grande y famosa mancebía. La calle, que miraba al sur, con el tiempo se llamó de Toledo, pero antes del siglo XV para llegar a ella habría que

Los editores de libros han descubierto que Madrid es un buen filón de historias, y los escritos que las recogen son numerosos. Los acontecimientos se suceden y los clásicos no dejan de ofrecer veneros inexplorados y fuentes de inspiración. Así ha surgido ahora la crónica de los espacios de la mala vida de esta Villa y Corte que, en su momento, uno de sus hijos más preclaros definió como una Babilonia moderna. El periodista Javier Rioyo ha escrito ahora la larga historia de estos pecados en el libro *Madrid, casas de lenocinio, holganza y malvivir*, que cierra la trilogía que ha dedicado a la ciudad la editorial Espasa Calpe. El mismo resume en la siguiente crónica la gestación de su obra.

Javier RIOYO

orientarse preguntado por la muy famosa calle de la Mancebía. Cerca habitaban los judíos, no muy lejos los musulmanes, y los cristianos tenían un lugar para el rezo, un humilladero que todavía hoy es calle, por donde más discretamente se podía entrar al falso monasterio, el gran burdel público. En el interior, a la espera, aquellas mujeres con identidad colectiva —solo ellas y las monjas la tuvieron en la Edad Media— que debían alquilar su «botica», su jergón, su comida y sus vestidos.

El lugar de la lujuria regulada tenía un «padre» vigilante y una falsa abadesa que controlaba a las mancebas, a

las que alquilaban su cuerpo por las ganancias y no por el placer. Aquel monopolio del pecado era concedido por regia regalia, por servicios prestados; los Reyes Católicos usaron mucho esa forma de pago con sus síndicos, regidores, alcaldes, señores de la corte, guerreros destacados o trinchantes reales. El burdel era un negocio y un servicio comunitario. Una hija era llevada al claustro, otra podía terminar en el burdel. Monja y puta, nuestras particulares metáforas de continencia y lujuria, de arrepentimiento y de pecado, de la cuaresma y la carne. Aunque para aquellos esparteros, herreros, mercaderes, mesoneros, re-

gatones, porquerizos, curanderos, soldados o pícaros que habitaban nuestra ciudad en los finales de la Edad Media «gozar pagando, era gozar sin pecar».

La ardiente castidad

Madrid era castillo y burdel famoso. Está a punto de ser Corte, de ser azaroso ombligo del mundo. Llegan los tiempos de los místicos y los perversos, de hombres que temen a Dios y se enredan con el diablo. Madrid de calles estrechas para tapar los amores secretos, un pueblo en sombras que de vez en cuando se ilumina con las hogueras inquisitoriales. El rey misántropo, el retirado de El Escorial, no suprime las públicas mancebías, las regula, las protege, las concede las primeras ordenanzas Felipe II, domesticador de sus pasiones, equilibrador de su propensión al exceso, fue el encargado de reglamentar la prostitución. No hay armada invencible contra las pasiones. El burdel sigue sirviendo para hacer fortunas y para mantener miserias.

Oficiales, lujosos, tapados o públicos, repartidos por toda la Villa y Corte, crecen los burdeles alegres o desconfiados desde el centro a extramuros. La gran mancebía de los tiempos de Felipe II, que procede de una regalia de los Reyes Católicos y que fue polémica en los años del emperador Carlos, estaba situada al lado de la Puerta del Sol, frente a las famosas gradas del Mentidero de la Villa, frente a la iglesia de San Felipe el Real, allí tiene su espacio la célebre y admirada mancebía de «las Soleras», la más afanada «lonja de contratación de beldades mercenarias», la que conoció el triunfo social de Antoñuela la Pelada, «perla de las mancebías solares» como la cantó un poeta. Decir que una chica era «solera» o «solanera», era decir que tenía dinero y poder; que conocía las bajas pasiones y los secretos de los banqueros genoveses, de los poderosos de la Corte, de los licenciados licenciosos, de los soldados de Flandes, de los escritores pícaros y de toda la grey dominante de una ciudad que se sentía ombligo de varios mundos.

Otras menos lozanas, otras ofertantes baratas hacían su oficio por otra calle más apartada, la nueva calle de la Mancebía se encontraba cerca de los cañizares, no lejos del olivar de Atocha, en un barrio de conversos. Popular calle de mancebas que por la intervención de un trinitario moralista, el padre Rojas, que se empeñó en retirar del pecado a las peleonas coimas

La actual calle de Toledo fue, antes del siglo XV, la muy famosa de la Mancebía

Otro lujoso burdel, el del barrio de los cómicos, estaba a dos pasos del Corral de la Pacheca, en la calle Francos, hoy de Cervantes



Grabado antiguo de la Casa de las Siete Chimeneas, tan ligada a la historia de la ciudad y famosa por el motín de Esquilache, hoy Ministerio de Cultura

de mal linaje, se pasó a llamar calle del Ave María, diciendo eso pensaban disimular su condición ante el frailecillo perseguidor.

El misógino Quevedo

«Se vendía la carne al más alto precio de las demás carnicerías de Madrid, porque de ella se servían los que calzaban espuelas, y nunca se vendía a los que llevaban abotonadas las polainas»; así habla Quevedo, misógino y frecuentador de las chicas del placer, de otro lujoso burdel, el del barrio de los cómicos, estaba a dos pasos del Corral de la Pacheca —hoy Teatro Español— el de la calle Francos, ahora de Cervantes. En aquel burdel con camerinos privados se encuentran las más hermosas tusionas de la Corte; sus salas tapizadas con tafetanes carmesíes, alfombras turquíes, cojines de terciopelo, tocador con espejo veneciano, sabanas de tafetán negro traídas de Italia donde la comedianta Antonia Infante recibía a sus amantes «sin otro atavío que su imperceptible rubor».

La «casa llana» más ruidosa y asequible del Siglo de Oro se encontraba en la Morería, en la plaza del Alamillo; aquel burdel asiento preferido de la «gente de bronce», donde por unos reales se conseguía a una rabiza de buen ver, era el centro de los fulleros, de los pícaros, de los grumetes de las Indias, de los ganapanes de todas las especies y también de un chulo de burdel perverso y atormentado, el príncipe Carlos, el hijo del Rey Prudente, el bronquista mayor de las noches madrileñas. Rodeado de los más golfos jóvenes de la Cor-

te, entre ellos el famoso bastardo Juan de Austria, buscaban pelea y sexo gratis, armados de arcabuz y espada. El príncipe Carlos fue el terror de los burdeles, de los garitos, de los mesones y de las casas de conversación de la movida nocturna madrileña, que sin saberlo era, de verdad, la capital cultural del mundo.

Pícaras monteras, chicas busconas, conventos que parecían «alacenas de doncellas en conserva», esclavas negras, mujeres tapadas, tusionas, cantoneras, jugadores, ociosos, clérigos, sopistas, Cervantes paseando su mala

fortuna con las mujeres, entosonado Góngora buscando a su espléndido amigo Villamediana para entrar en algún garito, Vicente Espinel tocando la guitarra y los muslos de un joven, Lope paseando su éxito entre cómicas y comedias al minuto, Quevedo patizambo y mordaz intentando ganarse cena y compañía, Vélez de Guevara corriendo nocturnas juergas; así empieza nuestro siglo con más luces y sombras en Madrid. En una ciudad con un rey —Felipe III— que huele a sacristía y unas calles que oían a sudor, excrementos, vino peleón y dulce pe-

car. El rey reza y el pueblo peca; todo está bien, todo en desorden.

Y la orgía se hace perpetua con el siguiente Austria, con Felipe IV, hace de la ciudad su abierto prostíbulo, y rizando el rizo de la hipocresía, persigue y prohíbe aquello que tanto gustaba. El adúltero, putero, mantenedor de barraganas, fornicador de doncellas, mal pagador de prostitutas, padre de bastardos, amante de monjas el de los cómicos amores, su Católica Majestad, dicta el decreto de prohibición de las mancebías. De nada sirvió, los legales represores hicieron al-

gún «peinado» simulatorio y permitieron que, en sus lugares habituales, siguieran los lupanares de los poderosos. Hicieron mudar, emboscarse y trampear a los populares, y el negocio siguió erecto y clandestino.

La Margaritona

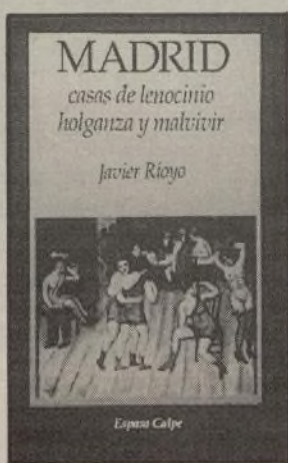
En elegante y pública clandestinidad ofrecía sus servicios la más conocida celestina de la Villa, «la Margaritona». Alcahueta de altos vuelos, de larga vida y saneada hacienda, prendida con casi noventa años por el Santo Tribunal, en la Casa de las Siete Chimeneas, hoy Ministerio de Cultura, por aquel entonces residencia del embajador de Venecia, reconocido y notorio bujarrón de la época. Paseada por la ciudad en burro, encajada con tablas, con coraza disforme y enjaulada como si fuera en un ataúd. Ella fue el castigo ejemplificador de la hipocresía gobernante. Quemada en la hoguera no por el ejercicio de su oficio, sino por el riesgo de que se conocieran sus famosos pliegos donde estaban retratados, apuntados y señalados los pecados y pecadores más poderosos de la Corte. Allí estaban las mujeres que querían ser gozadas y los señores dispuestos al pago del placer. Muchos poderosos y muchas falsas honradas señalados, entre otros un famoso enano de la Corte, uno de aquellos insólitos hombres de placer de nuestro Palacio Real. En las iglesias hacía sus contactos, y la Iglesia la hizo chicharrones. El peligro quedaba abolido con la famosa prostituta y celestina hecha cenizas. Otra vez el fuego buscando las cenizas.

Contar una historia de éxito

F. S.

Novecientos mil oyentes escuchan durante los fines de semana a Javier Rioyo, uno de los periodistas del equipo de Concha García Campoy, directora del programa de la SER *A vivir que son dos días*, uno de los más populares de la radio española.

Javier Rioyo, que lleva cinco años en estos afanes, es un periodista genuino de radio (antes estuvo en Radio Nacional de España con Manuel Ferreras), aunque entreverado de incursiones en las páginas de cultura, como crítico, y en las gerenciales, como transformador del unidimensional *El Europeo* de semanario económico a magazine. Tal vez por ello se define como hombre preocupado por la cultura y considera que la lectura —«el vicio más antiguo del mundo»— permite ganar más tiempo «porque



Portada del libro de Javier Rioyo

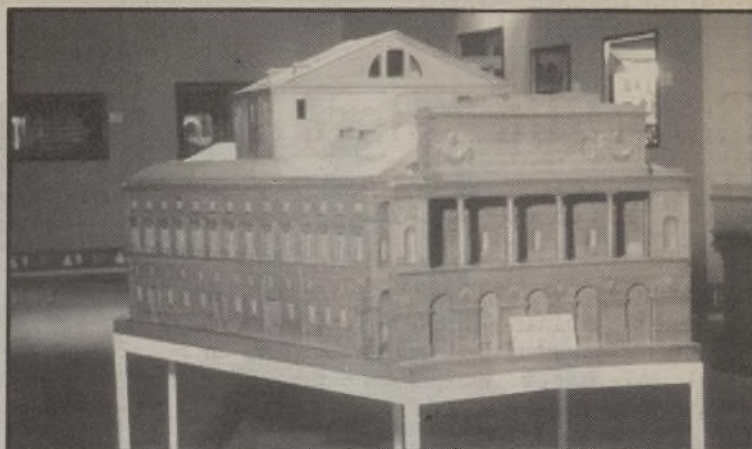
te metes en otras vidas y otras épocas y ganas lo que no has vivido».

Así surgió la idea de agrupar la historia de las pasiones que estaba dispersa y en el caso concreto de la prostitución oculta.

Javier Rioyo inició su labor de recopilación centonista buscando documentos, reglamentos y memorias desde las pragmáticas de Alfonso X a los últimos estertores de las casas de lenocinio, prohibidas en los años cincuenta del presente siglo, pasando por los clásicos y otros autores, a los que ha puesto como argamasa una historia continuada de los negocios prostibularios, de la vida oculta de la ciudad y, en general de la mala vida. Sus dos años de trabajo han dado como resultado este «*Madrid, casas de lenocinio, holganza y mal vivir*» que editado por Espasa Calpe ha conseguido un lógico éxito comercial al poner al descubierto estas historias ocultas y pasionales. No debe extrañar que a Rioyo le hayan pedido la continuidad del relato.



Montaje para la preparación de *El barberillo de Lavapiés*, en la Zarzuela



Maqueta del teatro de la Opera



Figurines y cuadros expuestos en el Museo Municipal

Cuatrocientos años de actividad teatral en Madrid, que han marcado toda la vida cultural de esta ciudad, quedaban resumidos en una exposición en la que se consiguió reunir más de 1.200 piezas, entre las que se encuentran óleos, dibujos, grabados, diseños para escenografías e indumentaria, modelos de teatrones, trajes, fotografías, programas y carteles.

Carmen Priego, directora del Museo Municipal, comenta que «este material procede de diversas instituciones como el Museo del Prado, Biblioteca Nacional, Patrimonio Nacional, Museo del Teatro de Almagro, Museo Municipal, Archivo de la Villa de Madrid, Museo Romántico, Biblioteca Histórica Municipal, Real Academia de la Historia, Instituto del Teatro de Barcelona y Museo Nacional de Arte de Cataluña. Además muchos objetos se exhiben por primera vez al público en esta muestra».

Museo Municipal

Así, en el Museo Municipal se recogían obras referentes al teatro y la iglesia, donde se encuadran las fiestas del Corpus y el Gremio de los Actores de Madrid (la Cofradía de la Novena en la iglesia de San Sebastián). Otro apartado era el dedicado al Siglo de Oro, reflejando los corrales de comedias y teatro palaciego, además de la escenografía, indumentaria, legislación e iconografía de la época. Como colofón se exponían en este recinto documentos del siglo XIX, cuando el teatro en Madrid alcanzó las mayores cotas de popularidad. Como aval de ello se mostraba una sección de iconografía y una galería de retratos de actores, actrices, autores y músicos, que nos llegan a través de la pintura de Goya, Esquivel, los Ma-

Cuatro siglos de teatro en Madrid

La evolución del arte escénico en Madrid desde 1583, fecha de apertura del Corral del Príncipe, hasta 1983, año en el que se crea el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, ha quedado reflejada en la muestra *Cuatro siglos de teatro en Madrid*, enmarcada en la programación del Teatro del Consorcio Madrid 92 y que ha permanecido expuesta en cuatro ámbitos ligados a esa historia: el Museo Municipal, el Teatro Español, el Teatro María Guerrero y el Teatro Albéniz.

Jos Miguel JIMENEZ LORA



Carteles de anuncio de distintas obras

drazo, Anselmo M. Nieto, Vázquez Díaz y Sánchez Pescador, además de los dibujos, caricaturas y fotografías firmados por los grandes de cada género.

De los primeros años del presente siglo no se hacía ninguna referencia, salvo las

precisas de García Lorca y Valle-Inclán, que acaban de ser protagonistas de sendas exposiciones. El período comprendido entre los años cuarenta y los ochenta quedaba patente en las piezas expuestas en el Teatro Español y en el María Guerrero,

como diseño de escenógrafos y figurinistas que trabajaron en los Teatros Nacionales y en los Festivales de España. El nacimiento del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música marca el final del recorrido cronológico de esta exposición.

Homenaje a Tamayo

Además, como homenaje a un personaje emblemático de estos últimos años, José Tamayo, se instaló en las salas del Teatro Albéniz la muestra que el Museo del Teatro de Almagro montó con moti-

vo del 50 aniversario de su vida profesional.

Con motivo de la exposición, se ha editado un catálogo que recoge la totalidad de la obra expuesta y que cuenta con numerosos trabajos firmados, entre otros, por Alfonso Pérez Sánchez, Andrés Amorós, Mercedes Agulló y Juan Sanz. Asimismo se incluyen estudios sobre los centros de documentación teatral en los que se pueden encontrar datos históricos sobre el desarrollo del teatro en Madrid, una bibliografía con más de 1.500 entradas y una relación exhaustiva de todas las revistas especializadas en teatro editadas en Madrid, desde el siglo XVIII hasta la actualidad.

Según Carmen Priego, «se espera que, a través de esta exposición, el público tome conciencia de la verdadera fuerza cultural que ha tenido y todavía tiene el teatro en Madrid».

Como complemento a esta muestra, la Fundación Caja de Madrid ofrecía todos los miércoles, a las 19,30 horas, en la calle Hileras, 18, una serie de conferencias en las que historiadores y profesionales del teatro dan a conocer la poco conocida historia de las artes escénicas en nuestra capital. El ciclo finalizó el día 24 de junio, con una mesa redonda en la que se analizó la situación del teatro madrileño en nuestros días, con la participación de personalidades del mundo teatral. Entre ellos el académico y dramaturgo, además de reciente premio Príncipe de Asturias de las Letras y Premio Nacional de Teatro, Francisco Nieva; el director escénico Angel Fernández Montesinos; la directora de la Real Escuela de Arte Dramático, Lourdes Ortiz; el escenógrafo Carlos Cytronowsky, figurando como moderador el historiador Andrés Peláez, director del Museo Nacional del Teatro de Almagro.

Manuel de Gracia, pintor

«Cada día salgo a la calle para aprender»

Para Manuel de Gracia en la calle está la vida y la luz, y él sale cada día a bañarse en este torrente de vitalidad. Después intentará materializar esas sensaciones en sus cuadros. Unos lienzos que, independientemente de su valor pictórico, dan fe del placer de vivir.

Y es que Manuel de Gracia (Mora de Toledo, 1937) no puede ocultar, aunque no lo diga expresamente, que está contento con lo que el destino le ha deparado. Ni siquiera se queja de sus comienzos como pintor de brocha gorda y de las largas jornadas como cartelista de cine, hasta que llegó el momento de poder vivir de su pintura. Está tan satisfecho de lo que hace que a veces, en el colmo de la complacencia, piensa que tendría que pagar por ello.

Al rato de estar charlando con Manuel de Gracia en su casa, entre sus cuadros, entre su familia, uno llega a pensar que este hombre está a pocos metros de la felicidad. Intuyo que ha probado su sabor. No sé, porque nunca he bordeado esas tierras, pero sospecho que están reservadas para quienes tienen la firme decisión de conquistarlas.

El pintor de Mora de Toledo se lanza a esta empresa cada día. Armado de caballete y pinceles, recorre el mundo en su afán de atrapar la vida. Con frecuencia sus pasos se dirigen al sur, donde la luz es más intensa y los colores más vivos. «Para un pintor que pinta del natural,

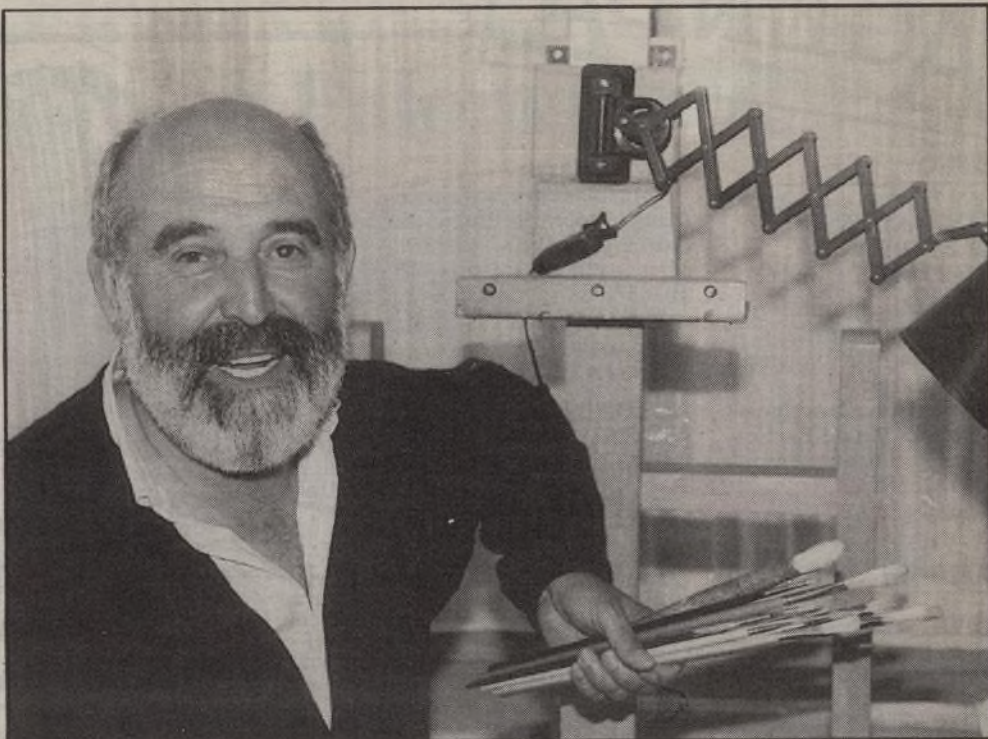
Marruecos es un vergel, uno puede captar hasta los olores.» Madrid es otra ciudad con una luz especial. «Aunque las condiciones medioambientales la deterioran.»

Concierto a cuatro voces

La luz que se refleja en Cuenca y en Piedralaves competía con la de Montmartre y Notre Dame en la primera exposición de Manuel de Gracia. Para entonces había asimilado la experiencia parisiense y había sedimentado las claves impresionistas que no ha abandonado.

Pero con toda la importancia de la técnica, con todo el valor de sus lienzos —que ya determinarán los entendidos, si es que es preciso o si es que existen—, el mundo pictórico de Manuel de Gracia es un concierto en el que hay otros instrumentos. Y todos tan fundamentales como él mismo.

«Mi mujer es el alma de mi pintura.» La compañera que jamás ha dudado de su valía y que recorre el mundo con el mismo empeño de atrapar la luz y el color. Pero, además ha tenido la suerte de encontrar un competidor y un



Para Manuel de Gracia, Madrid es una ciudad con una luz especial

Homenaje impresionista

Manuel de Gracia ha hecho un repaso de su vida profesional en un volumen que se presentó en el Centro Cultural de la Villa. La evolución artística del pintor está salpicada de retazos biográficos, realizados por el periodista extremeño Juan Antonio Pérez.

De forma premeditada o no, las primeras fotos del pintor constituyen un homenaje al impresionismo. Plantado en medio de un paisaje de espigas, la figura de Manuel rememora a otras figuras inmortales. Hasta el tono sepia del papel incide en esta idea.

La publicación le rondaba por la cabeza desde hace años y tuvo la precaución de seleccionar lienzos, fotos y recuerdos para materializar esta labor editorial en la que ha reservado un espacio para Ninoska. Por ahora, el padre ocupa más de las tres cuartas partes del libro, sólo por ahora. Con orgullo reconoce que también por ahora Ninoska no alcanza la cotización de su padre.

colega en la familia: su hija Ninoska. «Salimos juntos a pintar y comentamos cosas.» El próximo otoño los vieneses tendrán oportunidad de comprobar la interpretación

que padre e hija hacen de la realidad. El impresionismo suave de Manuel y el fauvismo de Ninoska. Ambos empeñados en llegar a la esencia. Al color. El cuarteto se

podía haber completado si su otra hija, Olga, hubiera seguido los mismos pasos. Pero, pese a las dotes naturales, pensó que ya había bastantes artistas en casa.

De este ambiente armonioso da cuenta la pintura de Manuel de Gracia. La perfección de formas de la naturaleza y la decisión de llevar esta sincronía al terreno privado se dejan sentir en sus cuadros, relajados, serenos. No abruman, pese a que cubren literalmente cada centímetro de la casa.

Una cosa está clara. Si Manuel no extrajera lo mejor de la existencia, no hubiera seguido por el camino que se trazó hace casi medio siglo en los campos de Mora. «Quiénes pintamos del natural vivimos tan intensamente que vivimos dos veces.» Para seguir así, hay que sentirse a gusto.

Los Ballets de Madrid presentaron la coreografía de dos obras

Homenaje a Manuel de Falla

Juan Antonio LLORENTE

decirse que llevo toda mi vida dedicado a esto.

—Pero en España, su nombre empieza a sonar hace relativamente poco tiempo.

—Si aquí soy un poco desconocido, es porque, al estar fuera de tu propio país tantos años, pierdes el contacto con dos o tres generaciones. Y aquí regresé en 1980, cuando el señor Tierno Galván quiso fundar los Ballets Municipales de Madrid, un proyecto que, con su muerte, se vino abajo.

Un deber

—¿Cuántos componentes integran su compañía?

—Son 22 bailarinas y seis bailarines, así es que 28 en total. Y entre técnicos y sastras, 35 viajando.

—¿Por qué un homenaje de Madrid a Falla?

—En los veinticinco años que he estado viviendo en el



Manuel de Falla

extranjero me he dado cuenta de que fuera de España a Falla se le tiene la misma consideración que a un Stravinski. Sabiéndolo, y como reconocimiento de la labor de este compositor, a quien admiro profundamente, era un deber hacerle un homenaje al que se unieron inmediatamente el alcalde de Madrid, que compartía el mismo criterio, y don José Prat, presidente del Ate-

neo y una de las personas de nuestro país que más admira a Falla, a quien conoció en su juventud. Luego, Rosario, la bailarina que ha paseado la música de Falla por todo el mundo, no podía faltar. Por último, ha sido muy importante la colaboración de Gyenes, que ha aportado otra visión del mundo de la danza con una selección de sus mejores fotografías.

—Los montajes ¿son originales?

—Tanto El sombrero de tres picos como El amor brujo son coreografías mías. Y coreografías que no se improvisan. El amor brujo, por ejemplo, lo trabajé en profundidad durante muchos años. Después lo he ido madurando hasta que lo estrenamos en el Principal de Zaragoza. A partir de ahí vino el rodaje dentro y fuera de España, ya que lo hemos llevado hasta Holanda, donde anteriormente habíamos recibido por El sombrero de tres picos la medalla de Bergen op Zoon a la

mejor compañía de danza clásica.

—¿Rueda mucho una producción hasta sentirse satisfecho?

—Con el trabajo, las coreografías se pulen, y con la experiencia se van mejorando, se depuran. Porque en la música y en la danza, igual que en la pintura, se desea la perfección, la profundidad, el movimiento.

Danza clásica

—¿Es necesario fomentar la cultura musical?

—Importantísimo. Actualmente estoy haciendo un trabajo con la Comunidad de Madrid, que ha preparado Laura Cumming y que se llama Nuevo Público para la Danza, con el que se pretende enseñar en qué consiste el trabajo de la danza clásica, la española y la contemporánea. Desde qué es una primera bailarina, un cuerpo de baile, un solista o una coreografía hasta el resultado de la unión de un músico y un coreógrafo para que surja un ballet. Es algo muy bonito, dirigido al público del futuro. Así es como hay que hacerlo, desde los colegios.

Al comenzar los años cuarenta, abre sus puertas, en el 26 de la calle Arenal, la primera escuela profesional de danza de la capital. La idea surgió de los primeros bailarines del Teatro Real de Dinamarca, Elna y Leif Omberg, los mismos que, en 1950, crearon el Ballet Clásico de Madrid que el pasado año, tras la incorporación al repertorio de obras contemporáneas, añadió a su nombre el de Los Ballets de Madrid. Esta compañía acaba de rendir, en el Teatro Calderón, su particular tributo a don Manuel de Falla en un homenaje inaugurado por el alcalde Álvarez del Manzano y el presidente del Ateneo madrileño, José Prat, a quien también correspondió la clausura del mismo. Al frente del ballet se encuentra hoy Adolfo León, que ha sabido mantener viva la idea de sus fundadores.

—¿Cómo se inicia en la danza?

—Empecé a los ocho años con mis maestros Elna y Leif Omberg. Con ellos estuve hasta que me marché a bailar a París y, desde allí, a la Ópera de Munich, donde permanecí dieciocho años. Quiere

AGENDA

CENTRO

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE Y DEPORTIVAS

Actividad: Campamento «San Cosme» (Asturias).
Fecha: Días 1 a 15 de agosto.
N.º de plazas: 50.
Información e Inscripciones: Negociado de Participación Ciudadana. Imperial, 8. Tel.: 588 23 16.
Edad: De 15 a 17 años.

CHAMBERÍ

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE Y DEPORTIVAS

Actividad: Campamento multiaventura en la sierra de Cazorla.
Fecha: Días 1 a 15 de agosto.
N.º de plazas: 50.
Información e Inscripciones: Centro Cultural Galileo. Fernando el Católico, 35. Tel.: 593 22 30.
Edad: De 14 a 17 años.
Precio: 21.000 pesetas.
Observaciones: Actividades de montaña (escalada, senderismo, espeleología).

FUENCARRAL-EL PARDO

CINE

Títulos: El cielo puede esperar.
Fecha: Día 7 de agosto.
Título: Doce del patíbulo.
Fecha: Día 14 de agosto.
Título: Carros de fuego.
Fecha: Día 21 de agosto.
Título: Tras el corazón verde.
Fecha: Día 28 de agosto.
Título: La guerra de los Rose.
Fecha: Día 4 de septiembre.

Título: La fuerza del cariño.
Fecha: Día 4 de septiembre.

Lugar: J. M. Fuencarral-El Pardo. Avenida Monforte de Lemos, 40. Tel.: 730 70 27.

Observaciones: Ciclo Veranos de La Vaguada.

TEATRO

Título: «Desde Isabel con amor». Alfonso Paso.

Lugar: J. M. Fuencarral-El Pardo. Avenida Monforte de Lemos, 40. Tel.: 730 70 22.

Fecha: Día 5 de septiembre a las 22 horas.

Observaciones: Ciclo Veranos de La Vaguada.

MUSICA

Título: Concierto pop-rock.

Lugar: J. M. Fuencarral-El Pardo. Avenida Monforte de Lemos, 40. Tel.: 730 70 22.

Fecha y hora: Día 22 de agosto, a las 22 horas.

Observaciones: Ciclo Veranos de La Vaguada.

VISITAS CULTURALES

Actividad: Viaje a la Expo 92.
Fecha: Del 11 al 13 de septiembre.

N.º de plazas: 25.
Información e Inscripciones: Negociado Participación Ciudadana. Avenida Monforte de Lemos, 40. Tel.: 588 68 15.
Edad: Jóvenes mayores de 18 años.
Precio: 11.330 pesetas.

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE Y DEPORTIVAS

Actividad: Campamento náutico en Santiago de la Rivera (Murcia).
Información e Inscripciones: Negociado Participación Ciudadana. Avenida Monforte de Lemos, 40. Tel.: 588 68 15.
Fecha: Días 15 al 30 de agosto.
Edad: De 14 a 17 años.
Precio: 30.000 pesetas.
N.º de plazas: 50.

VARIOS

Título: Gran Fiesta Caribeña.
Lugar: J. M. Fuencarral-El Pardo. Avenida Monforte de Lemos, 40. Tel.: 730 70 22.
Fecha y hora: Día 12 de septiembre, a las 22 horas.
Observaciones: Ciclo Veranos de La Vaguada.

LATINA

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE Y DEPORTIVAS

Actividad: Campamento itinerante en el Alto Tajo.
Información e Inscripciones: Casa de la Juventud. Cayetano Pando, 8. Tel.: 479 81 14.
Fecha: Días 1 al 15 de agosto.
Edad: De 18 a 22 años.
Precio: 18.000 pesetas.
N.º de plazas: 50.
Observaciones: Descenso en lanchas del Alto Tajo y Trekking.

CARABANCHEL

VISITAS CULTURALES

Actividad: Recorrido turístico por Francia.
Fecha: Del 3 al 13 de agosto.

N.º de plazas: 50.
Información e Inscripciones: Centro Juvenil. Avenida de Oporto, 78. Tel.: 460 38 01.
Edad: De 18 a 30 años.
Precio: 35.000 pesetas.
Observaciones: Estancia en hoteles de dos estrellas. Entrada en Eurodisney. Visita a los castillos del Loira.

MORATALAZ

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE Y DEPORTIVAS

Actividad: Campamento náutico en El Ejido (Almería).



CENTRO CULTURAL DE LA VILLA

• ZARZUELA

Del 4 al 9 de agosto.

«La del Soto del Parral».

Del 11 al 16 de agosto.

«La Revoltosa».
 «La Verbena de la Paloma».

Del 18 al 23 de agosto.

«Agua, Azucarillo y Aguardiente».
 «Los Claveles».

Del 25 al 30 de agosto.

«La del Manojito de Rosas»
Horario:
 Martes, a las 22,30 horas.
 De miércoles a domingos, a las 19 y 22,30 horas.
Butaca: 1.200 pesetas.
Miércoles: 50 % de descuento.

Información e Inscripciones: Centro Cultural La Lonja. Marroquina, 38 posterior. Tel.: 437 41 47.
Fecha: Días 1 al 15 de agosto.
Edad: De 7 a 14 años.
Precio: 29.000 pesetas.
N.º de plazas: 50.

HORTALEZA

CINE

Título: El cielo se equivocó.

Lugar: Auditorio Pinar del Rey. López de Hoyos, esq. ctra. de Canillas. Tel.: 588 76 01.

Fecha y hora: Día 1 de agosto, a las 22 horas.

Título: Manhattan.

Lugar: Auditorio Pinar del Rey. López de Hoyos, esq. ctra. de Canillas. Tel.: 588 76 01.

Fecha y hora: Día 15 de agosto, a las 22 horas.

Título: Rosa púrpura de El Cairo.

Lugar: Auditorio Pinar

• TRIBUNA DEL FLAMENCO

Días 1, 8, 15, 22 y 29 de septiembre.

• CICLO DE BAILE ESPAÑOL

Del 2 al 13 de septiembre.

«María Rosa Y su Ballet»

Del 15 al 24 de septiembre.

«Luisillo y su teatro».

Del 25 al 27 de septiembre.

«Manolete».

• FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO

Días 30 de septiembre y 1 de octubre.

El Grupo de arte *Voy Voador* de Brasil presenta la obra «Señor Presidente»

del Rey. López de Hoyos, esq. ctra. de Canillas. Tel.: 588 76 01.

Fecha y hora: Día 22 de agosto, a las 22 horas.

Título: Música y lágrimas.

Lugar: Auditorio Pinar del Rey. López de Hoyos, esq. ctra. de Canillas. Tel.: 588 76 01.

Fecha y hora: Día 29 de agosto, a las 22 horas.

MUSICA

Título: Canción Española y Ligera.

Lugar: Auditorio Pinar del Rey. López de Hoyos, esq. ctra. de Canillas. Tel.: 588 76 01.

Fecha y hora: Día 25 de julio, a las 22 horas.

Autor/Intérprete: Lorenzo González.

Título: Boleros.

Lugar: Auditorio Pinar del Rey. López de Hoyos, esq. ctra. de Canillas. Tel.: 588 76 01.

Fecha y hora: Día 15 de agosto, a las 22 horas.

VISITAS CULTURALES

Actividad: Viaje a la Expo 92.

Fecha: Del 11 al 13 y del 18 al 20 de septiembre.

Información e Inscripciones: Negociado Participación Ciudadana. Zacarías Homs, 1, c/v. López de Hoyos. Tel.: 588 76 01. Horario: de 9 a 14 horas.

Edad: Mayores de 18 años.

Precio: 11.000 pesetas.

Observaciones: Autocar de lujo. Seguro turístico. Traslado y recogida, guía. No se incluyen entradas a la Expo.

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE Y DEPORTIVAS

Actividad: Campamento de montaña en la sierra de Guara (Huesca).

Información e Inscripciones: Negociado Participación Ciudadana. Zacarías Homs, 1, c/v. López de Hoyos. Tel.: 588 76 01. Horario: de 9 a 14 horas.

Fecha: Días 8 a 15 de agosto.

Edad: De 18 a 30 años.

Precio: 20.000 pesetas.

N.º de plazas: 35.

Actividad: Playa Matascañas (Parque Nacional de Doñana).

Fecha: Días 16 a 30 de agosto.

N.º de plazas: 50.

Información e Inscripciones: Negociado Participación Ciudadana. Zacarías Homs, 1, c/v. López de Hoyos. Tel.: 588 76 01.

Edad: De 13 a 17 años.

Precio: 20.000 pesetas.

VILLAVERDE

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE Y DEPORTIVAS

Actividad: Campamento de montaña en el Parque Natural Sierra de Cazorla.

Fecha: Días 1 a 12 de agosto.

N.º de plazas: 50.

Información e Inscripciones: Negociado Participación Ciudadana. Arroyo Bueno, 53. Tel.: 796 00 11.

Edad: De 14 a 17 años.

Precio: Según Declaración de la Renta. Normal sobre 10.000 pesetas.

SAN BLAS

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE Y DEPORTIVAS

Actividad: Campamento en San Javier (Murcia).

Fecha: Días 16 a 30 de agosto.

N.º de plazas: 40.

Información e Inscripciones: Centro juvenil Miguel de Cervantes. Fenelón, 6.

Edad: De 12 a 17 años.

Precio: 15.000 pesetas.

Observaciones: Campamento náutico, actividades de vela, etc.

La información de las actividades en los distritos madrileños ha sido recogida del «Boletín de Información Juvenil» que edita el Centro de Información Juvenil, Mayor, 83, que depende del área de Juventud, Deportes y Coordinación.



• Día 19 de agosto
 Estreno de:
 «TRES SOMBREROS DE COPA», de Miguel Miura.
 La obra estará en cartel hasta mediados de octubre aproximadamente.

Programa de las Fiestas de San Cayetano, San Lorenzo y La Paloma 1992

1 DE AGOSTO, SABADO

20,30 h. Elección de la Casta, la Susana, la Maja de Lavapiés, el Julián y don Hilarión.

2 DE AGOSTO

9 h. Carrera popular San Lorenzo.

19,30 h. Salida de Dos Bandas. Una de la plaza de Lavapiés y otra de la calle Calatrava.

20,30 h. Actuación de bandas y majorettes en la Plaza Mayor.

21 h. Recogida de la pregonera y personalidades en la Plaza de la Villa.

21,30 h. Pregón a cargo de Paloma San Basilio en la Plaza Mayor.

5 DE AGOSTO

17 h. Juegos infantiles AA.VV. La Corrala. Lugar: parque de Cabestreros.

18 h. Campeonato de la Rana. AA.VV. La Corrala. Lugar: parque de Cabestreros.



18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de Agustín Lara (junto Corrala de Mesón de Paredes).

19 h. Campeonato de Petanca. AA.VV. La Corrala. Lugar: parque de Cabestreros.

21 h. Limonada gratuita. Lugar: plaza de Agustín Lara.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: Auditorio de Cabestreros.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de Casco-ro.

6 DE AGOSTO

18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de Agustín Lara (junto Corrala de Mesón de Paredes).

18 h. Juegos infantiles. AA.VV. La Corrala. Lugar: parque de Cabestreros.

19 h. Baile con limonada para la Tercera Edad. Homenaje a Mesón de Pare-

des. Exposición de Cartografía. AA.VV. La Corrala. Lugar: parque de Cabestreros.

21 h. Chocolatada gratuita. Lugar: plaza de Agustín Lara.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: Auditorio de Cabestreros.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de Casco-ro.

7 DE AGOSTO

10 h. Diana floreada por las calles de San Cayetano.

18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de Agustín Lara (junto Corrala de Mesón de Paredes).

19 h. Final del campeonato de petanca. AA.VV. La Corrala. Lugar: parque de Cabestreros.

20 h. PROCESION DE SAN CAYETANO.

22 h. Entrega de trofeos de los distintos juegos y campeonatos. AA.VV. La Corrala. Lugar: parque de Cabestreros.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: Auditorio de Cabestreros.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de Casco-ro.

8 DE AGOSTO

9 a 20 h. Certamen de pintura popular San Lorenzo. Centro de Cultura Madrileña Arturo Barea. Lugar: calle Argumosa y plaza de Lavapiés.



17 h. Juegos infantiles. AA.VV. Campillo de Manuela. Lugar: plaza Campillo de Manuela.

18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de Agustín Lara (junto Corrala de Mesón de Paredes).

19 h. Baile con tocadiscos. Peña recreativa La Simpatía. Lugar: calle Salitre.

20 h. Elección de chulapos y chulapas infantiles. Peña recreativa La Simpa-

tía. Lugar: calle Salitre.

21 h. Chocolatada gratuita. Lugar: plaza de Agustín Lara.

21,30 h. Actuación de payasos. Lugar: calle Salitre.

22,30 h. Charanga. Lugar: Campillo Manuela.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Argumosa.

23 h. Baile con tocadiscos. Peña recreativa La Simpatía. Lugar: calle Salitre.

9 DE AGOSTO

10 h. Campeonato de la Rana. Peña La Simpatía. Lugar: calle Salitre.

10 h. Milla urbana. Agrupación recreativa Argumosa. Lugar: calle Argumosa.

11,30 h. Juegos deportivos infantiles. Peña recreativa Argumosa. Lugar: calle Argumosa.

18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de Agustín Lara (junto Corrala de Mesón de Paredes).

21 h. Limonada gratuita. Plaza de Agustín Lara.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Argumosa.

22,30 h. Charanga. Lugar: Campillo Manuela.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Salitre.

10 DE AGOSTO

10 h. Diana floreada por las calles de San Lorenzo.

10,30 h. Final del Campeonato de la Rana. Peña La Simpatía. Lugar: calle Salitre.

18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de Agustín Lara (junto Corrala de Mesón de Paredes).



20 h. PROCESION DE SAN LORENZO.

21,30 h. Limonada gratuita. Peña La Simpatía. Lugar: calle Salitre.

21,30 h. Limonada gratuita. Peña recreativa Argumosa. Lugar: calle Argumosa, 23.

22,30 h. Concurso de cabeza y barriga más voluminosa. Entrega de premios. Peña La Simpatía. Lugar: calle Salitre.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Argumosa.

22,30 h. Charanga. Lugar: Campillo Manuela.

23 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Salitre.

11 DE AGOSTO

11 h. Campeonato de Rana infantil. Peña La Paloma. Lugar: calle Toledo, c/v. Bastero.

Con mantón de Manila...

«Manolos, chulapas, castizos, cantad, bailad, engalanad con mantillas y mantones calles y balcones, tentad la suerte con el barquillero, bebed limoná sin pasaros, soltad algún requiebro entre Cabestreros y Calatrava, y si aún os queda jurdos en el grillo dadle a los azucarillos y aguardientes.»

Con estas palabras invita el presidente de la Junta municipal de Centro, Angel Matanzo, a todos los «amigos del Foro, vecinos y extranjeros» a disfrutar de una de las más entrañables y castizas fiestas de la Villa y Corte: las de San Cayetano, San Lorenzo y La Paloma, «que como todos los años adornarán con devoción y verbena el Madrid más acogedor, que este año además es Capital Europea de la Cultura.»

El programa de las

fiestas de San Cayetano, San Lorenzo y La Paloma se inician el día 1 de agosto, a las 21 horas, con la elección de la Casta, la Susana, la Maja de Lavapiés (que recibirán, entre otros premios, un traje típico y 200.000 pesetas), el Julián y don Hilarión (que se llevarán 50.000 pesetas), en el Patio de Luces del Centro Cultural Conde Duque.

La pregonera, Paloma San Basilio —que ofrecerá un concierto el 13 de agosto, a las 22,30 horas—, abrirá de lleno el programa de festejos, el día 2 de agosto, a las 21,30 horas, en la Plaza Mayor.

A partir de aquí y hasta el sábado 15 de agosto, los conciertos, baile con orquesta, competiciones, certámenes, juegos infantiles, espectáculos con sabor castizo, chotis, charangas y un largo etcétera, que incluye has-

ta concurso de piropos, alegrarán la vida en el centro más Centro de la ciudad.

Con todo ello, será fácil cumplir el deseo del concejal del distrito de que los vecinos «bailando y riendo olvidemos los pesares del año y mitiguemos los calores con que nos obsequian nuestros Santos y nuestra Reina Castiza».

El último día de las fiestas, el 15 de agosto, a las 10 de la mañana, se celebrará una ofrenda floral a la Virgen de la Paloma en el monumento Puerta de Toledo. La procesión de la Virgen de la Paloma saldrá a las ocho de la tarde.

Un gran baile con orquesta, en Las Vistillas, despedirá los festejos, no sin antes asisitrr a un magnífico espectáculo, no podía faltar, de fuegos artificiales en el parque de la Cornisa.

18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de los Carros.

20 h. Campeonato Juego de los Chinos. Peña La Paloma. Lugar: calle Toledo, 60. Casa Domingo.

20 h. Baile música popular. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

20 h. Actividad infantil. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

20 h. Música castiza. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

20 h. Música castiza. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

20,30 h. Elección chulapa y chulapo. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

20,30 h. Concurso de chulapos infantiles. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: carrera de San Francisco.

23 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Paloma.

23,30 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de las Vistillas.

12 DE AGOSTO

18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de los Carros.

18,30 h. Chocolatada infantil. Peña La Paloma. Lugar: Bar Muñiz (calle Calatrava).

20 h. Música castiza. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

20 h. Música castiza. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

20 h. Música castiza. Los

Lugar: calle Paloma.

21,30 h. Espectáculo: Viva Madrid. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

21,45 h. Concurso de chotis. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

22 h. Baile con organillo. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

22,30 h. Concurso de pasodobles. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Toledo, c/v. calle Bastero.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de la Paja.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Paloma.

23 h. Baile con orquesta. Lugar: carrera de San Francisco.

23,30 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de las Vistillas.

23,30 h. Concurso de nari-gudos. Peña La Paloma. Patrocinado por el restaurante El Roncal. Lugar: calle Toledo, c/v. calle Bastero.

13 DE AGOSTO

10,30 h. Campeonato de la Rana. Peña La Paloma. Lugar: calle Toledo, c/v. calle Bastero.

18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de los Carros.

18,30 h. Juegos infantiles. Peña La Paloma. Patrocina Bar Casa Domingo. Lugar: calle Toledo, 70.

20 h. Música castiza. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

20 h. Música con organillo. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

20 h. Música castiza. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.



20,30 h. Concurso de pasodobles y chotis. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

20,30 h. Baile con organillo. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

20,30 h. Concurso de pippos. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

21 h. Espectáculo *Abanico Madrileño*. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

21 h. Concurso de mantones. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

21 h. Concurso de chistes.

De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

21,15 h. Concurso de organilleros. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

21,30 h. Demostración de tangos. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

21,30 h. Espectáculo *Sainetes*. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

22,30 h. Gran actuación de Paloma Sanbasilo. Lugar: plaza Mayor.

22,30 h. Bailes de salón y de los años sesenta. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

22,30 h. Concurso de tangos y chotis. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

22,30 h. Baile con organillo. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

22,30 h. Música castiza. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

22,30 h. Charanga. Lugar: calle Toledo, c/v. calle Bastero.

23 h. Baile con megafonía. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

14 DE AGOSTO

10 h. Chocolatada infantil. Patrocina: Bar San Juan. Lugar: calle Bastero.

11,30 h. Final Campeonato de la Rana. Peña La Paloma. Lugar: calle Toledo. La Fuentecilla.

18 h. Parque infantil. Lugar: plaza de los Carros.

18,30 h. Juegos infantiles. Peña La Paloma. Patrocina Bar Casa Domingo. Lugar: calle Toledo, c/v. calle Bastero.

20 h. Música castiza. Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

20 h. Música castiza. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

20 h. Actuación de la agrupación. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.



21 h. Espectáculo *Abanico Madrileño*. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

21 h. Baile con organillo. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

21 h. Concurso infantil de trajes típicos madrileños. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

22 h. Espectáculo: De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

22 h. Actuación de la acordeonista Lourdes. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Toledo, c/v. Bastero.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de la Paja.

Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

20,30 h. Concurso de tortilla de patata. Peña La Paloma. Patrocina: Bar Domingo. Lugar: calle Toledo, 70.

20,30 h. Música castiza. Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

20,30 h. Concurso de mantones y parpasa. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

21 h. Espectáculo *Abanico Madrileño*. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

21 h. Poesía castiza. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

21,15 h. Demostración de chotis. El Alma de Madrid.



20,30 h. Concurso de mantones. Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

20,30 h. Baile con organillo. Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

20,30 h. Entrega de premios. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

21 h. Espectáculo *Abanico Madrileño*. Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

21 h. Concurso de chotis de dieciséis años en adelante. Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

21 h. Concurso de pasodobles. Agrupación Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

21 h. Homenaje a un personaje de Madrid. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

21 h. Concurso de tangos. Peña La Latina. Lugar: Cava Alta.

21,30 h. Baile con organillo. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

21,45 h. Homenaje al sainete por Juan y Marian. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

22 h. Espectáculo fragmentos de la *Verbena de la*



Paloma. De Madriz al Cielo. Lugar: plaza de las Vistillas.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de la Paja.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: calle Toledo, c/v. calle Bastero.

22,30 h. Baile con organillo. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

22,30 h. Baile con orquesta. Lugar: calle La Paloma.

23 h. Baile con orquesta. Lugar: carrera de San Francisco.

23,30 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de las Vistillas.

23,30 h. Entrega de trofeos de los concursos de la Peña La Paloma. Lugar: calle Toledo, c/v. calle Bastero.

15 DE AGOSTO

10 h. Diana y ofrenda floral a la Virgen de la Paloma. Lugar: Monumento Puerta de Toledo.

11,30 h. Gran final Campeonato de Mus. Lugar: plaza de la Paja.

20 h. Procesión de la Virgen de la Paloma.

22 h. Baile Música Popular. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

22 h. Baile con organillo. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

22 h. Concurso de chotis. Peña La Latina. Lugar: Cava Alta.

22 h. Demostración de baile castizo. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

22,30 h. Entrega de premios de sus actividades propias. El Orgullo de Madrid. Lugar: plaza de la Paja.

22,30 h. Actuación de Rosanna. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

22,30 h. Poesías de Amparo Medina. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

23 h. Baile con orquesta. Lugar: plaza de la Paja.

Sugerencias para preparar un equipo adecuado para los campamentos

Un verano al aire libre

L. BORJA MARTINEZ

Con la llegada del mes de julio, más de 50.000 madrileños, menores de diecisiete años, abandonarán la ciudad para pasar quince días en un campamento de verano. Para muchos de ellos, en especial para los más pequeños, será la primera vez que pasen unas vacaciones sin sus padres. Para otros, será el reencontro con una forma distinta de divertirse.

Los campamentos se enfocan como un período de entretenimiento y juegos y el protagonista es el niño, y, por lo tanto, todas las actividades que se programan están encaminadas a hacerle pasar quince días de diversión, de vacaciones.

Hay muchos tipos de campamentos; granja-escuela, campamentos de montaña o playa, campamentos de idiomas, *campus* deportivos, pero todos tienen en común el simple hecho de compartir durante unos días la vida con un grupo de compañeros de la misma edad.

Sea cual sea el tipo de campamento al que vaya a asistir su hijo, hay una serie de recomendaciones generales que debe seguir, en especial, a la hora de preparar el equipo que se vaya a llevar. No olvide, por ejemplo, marcar la ropa de forma clara y, sobre todo, que el niño la reconozca. Tampoco es necesario



comprar ropa nueva, tenga en cuenta que en el campamento van a jugar con barro, se van a mojar, van a correr, a caerse, y no van a tener tiempo (ni ganas) de hacer la colada. Una buena provisión de camisetas, pantalones cortos y un chándal por si refresca será más que suficiente, sin olvidar un chubasquero por si las lluvias. El bañador, por supuesto, es imprescindible.

Para los pies, lo mejor son las deportivas, pero no es necesario que sean *de marca*; tampoco le sobrarán unas zapatillas de baño del tipo de las chancletas. Sin olvidar unos calcetines, pues son el mejor remedio para evitar rozaduras.

Como la mayor parte de las actividades que van a realizar los niños serán al sol, es más que impor-

tante un sombrero o gorra para evitar insolaciones. Por el mismo motivo, un pequeño bote de crema protectora para el sol.

Para pasar la noche en una tienda de campaña, un saco de dormir es suficiente, pero el cuerpo agradece mucho una esterilla, de material plástico, ligeramente acolchada. Por último, una bolsa grande donde guardarlo todo.

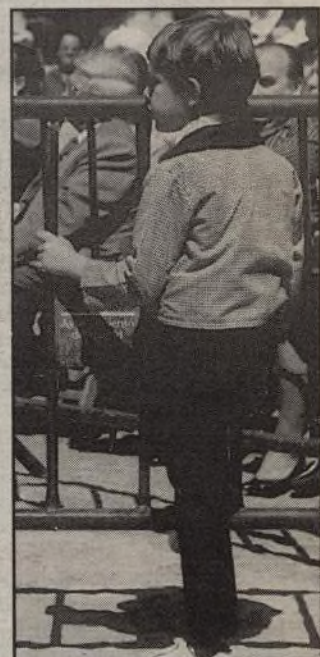
Los cuchillos de monte, navajas, machetas y cosas similares, en contra de lo que se suele pensar, no tienen ninguna utilidad en el campamento. Además, son armas, y como tales están prohibidas por la ley.

Los monitores, los responsables de los niños durante el campamento, agradecerán cualquier indicación que les quiera hacer, pero, eso sí, por es-

crito. No intente explicarlo el último día, a las puertas del autocar, porque, en ese caso, sus recomendaciones pueden caer en el olvido. Una hoja de papel, con el nombre del niño, y las recomendaciones que usted quiera hacer (medicación, alergias), junto con una fotocopia de la cartilla de la Seguridad Social será un buen recordatorio.

En cuanto al dinero que deben llevar, piense usted que sólo va a estar dos semanas fuera con la comida y el alojamiento cubiertos, así que sólo va a gastar en golosinas, refrescos, helados, algún regalo para mamá y alguna llamada telefónica. Así que si le anticipa la paga de esas dos semanas y un poquillo más, el problema está solucionado. Seguramente, en el campamento, se organizará un banco por los monitores, quienes guardarán todo el dinero y se lo irán dando a los chicos a lo largo de los días.

En el campamento se van a encontrar con un montón de amigos nuevos; van a jugar a cosas que no conocían; con tijeras, papel y pegamento, se van a disfrazar de indios, de princesas; van a practicar deportes de los que nunca han oído hablar y sobre todo, van a reírse y a disfrutar de la naturaleza para descubrir que el campo no es una cosa verde que queda lejos.



23 h. Charanga. Lugar: calle Toledo, c/v. calle Bastero.

23 h. Entrega de premios de sus actividades. Los Castizos. Lugar: carrera de San Francisco.

23 h. Entrega de premios de sus actividades. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

23,30 h. Actuación de Mila. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

23,30 h. Entrega de premios de los concursos y de los campeonatos patrocinados por la Junta municipal de Centro. Lugar: Centro Cultural Puerta de Toledo. Gran Vía de San Francisco, c/v. calle Toledo.

24 h. Fuegos artificiales. Lugar: parque de la Cornisa.

0,15 h. Baile con orquesta. Lugar: carrera de San Francisco.

0,30 h. Orquesta Los Gabrieles. El Alma de Madrid. Lugar: calle Paloma.

0,30 h. Actuación de Mari Pepa de Chamberí. Lugar: plaza de las Vistillas.

Guía de Servicios

El distrito de Moncloa-Aravaca se extiende sobre una superficie de cerca de 4.500 hectáreas de terreno (es el tercer distrito de la capital en extensión tras el de Fuencarral y el de Villa de Vallecas) y en él viven más de 105.000 personas. Está compuesto por siete barrios: Casa de Campo, Argüelles, Ciudad Universitaria, Valdezarza, Valdemarín, El Plantío, y Aravaca.

Distrito 9: Moncloa-Aravaca

Perfil

José Antonio OCHOTECO

LA historia de lo que conocemos como distrito de Moncloa-Aravaca se puede dividir en tres grandes periodos: los años previos a la Guerra Civil, la postguerra y el posterior desarrollo en los años 60-70.

Antes de el año 1935, el actual distrito prácticamente se reducía al núcleo rural de Aravaca aunque en la Ciudad Universitaria ya existían algunas facultades, todas ellas destruidas durante la posterior guerra. En su lado oeste, Madrid finalizaba en la Avenida de la Reina Victoria.

Tras finalizar la guerra, comienza la reconstrucción del distrito hasta llegar a lo que conocemos en nuestros días. La Ciudad Universitaria en su totalidad y la fachada de la calle de Reina Victoria fueron reconstruidas tras ser arrasadas durante los bombardeos. En los años posteriores comienzan a crearse la Florida, El Plantío y Puerta de Hierro.

Durante los años 60-70 el distrito se consolidará hasta llegar a la configuración actual. Por las zonas sur se afianza el barrio de la Casa de Campo y por el norte las zonas próximas a las calles de Ofelia Nieto y de Franco Rodríguez.

En la actualidad, el distrito de Moncloa-Aravaca se caracteriza por estar compuesto de barrios muy dispares entre sí y plegados de contrastes socio-económicos. Es el distrito de los contrastes. Valdezarza, un barrio de gente trabajadora compuesto principalmente por personas que llegaron a Madrid hace algunos años, Arroyo de los Pinos, zona de alto chabolismo y asentamientos marginales y Puerta de Hierro (en donde, aunque resulte paradójico, la po-

(Pasa a la pág. 45)

DELIMITACION DE LOS BARRIOS



Entrada a la Ciudad Universitaria

CASA DE CAMPO

Límite del término de Madrid en su confluencia con el término municipal de Pozuelo de Alarcón en dirección Sur; Tapia de la Casa de Campo, Carreteras de la Casa de Campo, Avenida de Portugal, Río Manzanares, Avenida de Portugal, Cuesta de San Vicente, Paseo del Rey, Calle de Irún, Calle de Ferraz, Paseo del Pintor Rosales, Paseo de Moret, Plaza del Arco de la Victoria, Avenida de la Victoria, Avenida de Séneca, Punete de Castilla, Carretera de Castilla, Tapia de la Casa de Campo Dirección Norte hasta el término municipal de Madrid en su confluencia con el término municipal de Pozuelo de Alarcón.

ARGÜELLES

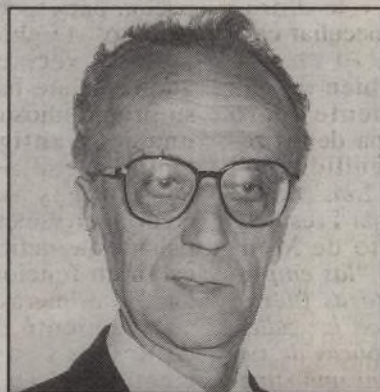
Paseo de Pintor Rosales, Calle de Ferraz, Calle de Irún, Paseo del Rey, Plaza de España en su calzada Sur y Este, Calle de la Princesa, Calle de Meléndez Valdés, Calle de Arcipreste de Hita, Calle de Isaac Peral, Arco de la Victoria, Paseo del Pintor Moret; Paseo del Pintor Rosales.

CIUDAD UNIVERSITARIA

Tapia del Monte de El Pardo con las vallas del Hipódromo, Vallas del Hipódromo hasta la Avenida del Padre Huidobro (Carretera Nacional VI Madrid-La Coruña) dirección Este, límite del parque deportivo Club de Campo hasta la tapia de la Casa de Campo, tapia de la Casa de Campo dirección Este y Sur, Carretera de Castilla, Puente de Castilla, Avenida de Séneca, Avenida de la Victoria, Calle de Isaac Peral, Paseo de Juan XXIII, Plaza de la isla de Alborán, Avenida de la Moncloa, Glorieta del Presidente García Moreno, Avenida de la Reina Victoria, Avenida de Pablo Iglesias, Calle de Francos Rodríguez, Calle de Antonio Machado, Calle de la isla de Oza, Calle de Nueva Zelanda, vía Sur de servicio de la Avenida de la Ilustración, Nudo de enlace de la carretera de la Playa a la carretera de El Pardo, carretera de El Pardo dirección Norte, límite Sur del Tejar de Somontes, Río Manzanares, Arroyo de la Zarzuela, Carretera de El Pardo a la Playa, dirección Sur, Arroyo de Valdemarín, Tapia del Monte de El Pardo en su confluencia con las vallas del Hipódromo.

VALDEZARZA

Calle de Nueva Zelanda, Calle de la Isla de Oza, Calle de Antonio Machado, Calle de Francos Rodríguez, Calle de Ofelia Nieto, Calle de Villaamil, Calle de Valderodrigo, continúa por límite Sur de futuro parque urbano, según el Plan General, vía Sur de servicio de la Avenida de la Ilustración en su confluencia con la calle de Nueva Zelanda.



Luis Molina Parra, concejal presidente de Moncloa-Aravaca

«Un distrito donde caben las zonas más diversas»

VOCALES VECINOS EN LA JUNTA MUNICIPAL DE MONCLOA

Partido Popular

José Ignacio echavarria Echaniz
-Tercer Teniente de Alcalde
-Concejal Delegado Area Urbanismo
-Concejal Vocal de J.M. Moncloa

M^a Luisa de Simón Ceinos
José González López
Cesar González Donaire
M^a Eugenia Artero Salcedo
Beatriz de la Vara Ortíz
Ramón Canosa de los cuetos
Severino Flores Pérez
Pilar Liebana Montijano

Partido Socialista

Alberto Sánchez-Alvarez Insua
Ana María Vergara Altuna
Ramón Caravaca Magariños
M^a Jesús Jiménez Martín
M^a Patrocinio de las Heras Pinilla
Rafael González
Federico de la Torre

Izquierda Unida

Adolfo Juan García Díaz
Alfonso García de Haro

VALDEMARIN

Confluencia de la tapia del Monte de El Pardo con la calle Príncipe de Viana, Calle Porción, Avenida del Padre Huidobro (Carretera Nacional VI, Madrid-La Coruña) dirección Este, vallas del Hipódromo dirección Norte hasta la tapia del Monte del Pardo.

EL PLANTIO

Confluencia del término municipal de Madrid en la tapia del Monte de El Pardo con el término municipal de Las Rozas, Majadahonda, Pozuelo de Alarcón, vías del ferrocarril de Madrid a La Coruña, Calle de Sagitario, Avenida del Padre Huidobro (Carretera Nacional VI Madrid-La Coruña) dirección Este, Calle de Proción, Calle del Príncipe de Viana, tapia del Monte de El Pardo, hasta el límite del término municipal.

ARAVACA

Calle Sagitario en su confluencia con Avenida del Padre Huidobro (Carretera Nacional VI Madrid-La Coruña), vías del ferrocarril Madrid-La Coruña, límite del término municipal colindante con el municipio de Pozuelo de Alarcón, tapia de la Casa de Campo dirección Noroeste, límite Oeste del parque deportivo Club de Campo, Avenida del Padre Huidobro (Carretera Nacional VI Madrid-La Coruña) hasta la Calle Sagitario.

Moncloa-Aravaca

(Viene de la pág. anterior)

blación marginal se concentra en un gran número de chabolas) son una muestra de esta variedad del distrito.

Otro de los grandes contrastes de este distrito puede ser el peculiar caso del barrio de El Plantío: es una zona bien dotada económicamente pero también es una de las zonas peor atendidas del distrito. Para Luis Molina Parra, Concejal Presidente del distrito de Moncloa-Aravaca "las empresas constructoras fueron las que hicieron las calles. No tienen ni bocas de riego, ni aceras ni una situación precaria". Otro de los

grandes problemas a los que se enfrenta el distrito es el de la Carretera de La Coruña. "Con la ampliación de los 15 metros a derecha e izquierda si no se toman medidas, las salidas van a ser bastante deficientes" avisa Luis Molina Parra. El tráfico y los aparcamientos, dos motivos de constante preocupación para todos los madrileños, también lo son para los vecinos de Arguelles. Este barrio, por su propia idiosincracia es una zona antigua y por tanto los edificios no tienen sótanos para poder crear aparcamientos. Para paliar estas deficiencias ya están en funcionamiento las dos primeras fases del aparcamiento del paseo de Rosales y en estos momentos está en construcción la tercera fase.

RADIOGRAFIA DEL DISTRITO

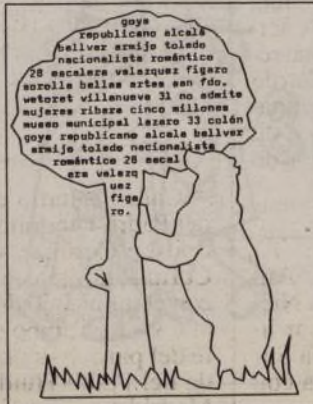
Nombre del Distrito: Moncloa-Aravaca	Comercios: Alimentación bebidas y tabaco 713
Superficie (Hectáreas): 4.492	Textil confección y calzado 254
Población (Habitantes): 105.377	Farmacias perfumerías y droguerías: 149
Número de Hogares: 36.255	Artículos de equipamiento del hogar: 189
Número de viviendas familiares: 41.839	Automóviles motocicletas y bicicletas: 31
Que se desgolosan en:	Carburantes y lubricantes: 5
- Viviendas ocupadas:	Restaurantes: 101
Principales: 36.070	Cafeterías: 337
Secundarias: 1.183	Número de parados, según el INEM: 3.126
Desocupadas: 3.641	2,9%
No conocidas: 826	Centros de 3ª edad del distrito de Moncloa
Número de alojamiento: 2	Centro de 3ª edad de Aravaca
Número de viviendas colectivas: 148	Plaza de la Corona Boreal s/n
Número de nacidos vivos de madres residentes: 943	28023-MADRID
Número de defunciones de residentes: 897	Teléf: 307 82 77
Número de turistas: 43.656	Centro de 3ª edad "DEhesa de la Villa"
Centros de educación no universitaria:	C/ Antonio Machado s/n
E.G.B. (Alumnos): 16.291	28035-MADRID
B.U.P. y C.O.U. (alumnos): 8.279	Teléf: 373 02 24 - 373 25 64
Formación Profesional (alumnos): 4.733	Centro de 3ª edad "Manzanares"
	c/Lanzada c/v a C/ Alcantilado
	Telef: 559 07 97

Soluciones a los pasatiempos

(Viene de la pág. 44)

Sopa de Letras:

El Oso Sabe:



Lillo. (LILLO)

Secretos (solución)

LIBERTAD

Apunten (solución)

- a) 3 tiros en el 22
Uno en el 7, uno en el 13 y uno en el 14.
b) 4 tiros en el 14
2 tiros en el 22

Ajedrez (solución)

La jugada 1... DXT; gana material.
Si 2. TXD TBC +; con rápido mate.
Si 2. DXT + A1A; y el blanco no tiene respuesta contra las amenazas.

Si 3. A3C DXT +; 4. AXD TXD; y sigue con «torre extra».

1. a) Museo Municipal (Antiguo Hospicio de San Fernando).
b) Diego Velázquez.

2. a) Josefina Wetoret.
b) Fígaro.
c) 28 años.
d) Museo Romántico.

3. a) Republicano.
b) Entre sus socios no admite mujeres.
4. Puerta de Toledo.
5. José Bellver.

TEJIDO ASOCIATIVO

CENTRO DE ANIMACION CULTURAL de Ancianos Parroquia de San Pío X
Doctor Casal, 9
28008 Madrid

CENTROS DE ANIMACION CULTURAL Centro Cultural Juan Gris
Franco Rodríguez, 100
Tel.: 450 78 65
28039 Madrid
Centro Cultural Julio Cortazar
Antonio Machado, s/n
28035 Madrid
Centro Cívico de la Tercera Edad
Antonio Machado, s/n
Tel.: 723 02 24
28035 Madrid

EXCURSIONISTAS Y DE EDUCACION DEL TIEMPO LIBRE Taller Cultural
Tenerife, 2
Tel.: 459 48 67
28039 Madrid

CENTROS DE ANIMACION CULTURAL Club Tercera Edad Centro Cívico Social Aravaca
Plaza Corona boreal, s/n
28023 Madrid

ASOCIACIONES

ASOCIACION JUVENILES Asociación juvenil Savia
Doctor Casal, 9
Tel.: 247 21 27
28008 Madrid
Asociación Juvenil Belmonte Peña Chica
Emerenciana Zurilla, 49
28039 Madrid
Asociación Juvenil la Pérgola Saconia
Avenida Juan Andrés, 24
28035 Madrid

ASOCIACIONES VECINALES Asociación de Vecinos Colonia Manzanares
Cordillera, 19
28008 Madrid
Asociación de Vecinos Ciudad de los Poetas
Valderrey, 5
Tel.: 216 38 58
28035 Madrid
Asociación de Vecinos Cerro Peñabel Peña Chica
Villaamil, 105
28039 Madrid
Asociación de Vecinos Dehesa de la Villa
Artajona, 39
Tel.: 450 28 60
28039 Madrid
Asociación de Vecinos San Nicolás
Sánchez Preciado, 37
Tel.: 450 41 57
28039 Madrid
Asociación Aranzazu
José Romero, 5
Tel.: 450 39 93
28039 Madrid

CENTROS DE PROMOCION DE LA SALUD

Este servicio se puede realizar en una doble vertiente, a través de la asistencia a beneficiarios de la Asistencia Médica Municipal o desarrollando programas de interés general para la población del municipio de Madrid.

Arganzuela: Paseo de la Chopera, 2 - 28045. Tel. 588 62 32.

Carabanchel: Eugenia de Montijo, 90 - 28025. Tel. 462 87 74.

Centro: Navas de Tolosa, 10, 1.º - 28013. Tel. 522 47 40.

Ciudad Lineal: Parque Arriaga, s/n. - 28017. Tels. 377 27 80-26 52.

Chamberí: Rafael Calvo, 6 - 28010. Tel. 447 24 62.

Fuencarral: Avenida de Monforte de Lemos, s/n. 28029 - Tel. 730 39 99.

Hortaleza: Alcorisa, 67. 28043. Tel. 200 47 80.

Latina: Paseo de Extremadura, 147. 28011. Tel. 479 25 13.

Mediodía: Plaza de la Sierra de Gador, s/n. 28031. Tel. 778 10 61.

Moratalaz-Vicálvaro: Plaza de Don Antonio de Andrés, s/n. 28032. Tel.: 775 02 02.

Retiro: Gobernador, 39. 28014. Tel. 420 36 03.

Tetuán: Aguilera, 1. 28029. Tel. 279 26 79.

Vallecas: Peña Gorbea, 22. 28018. Tel. 477 00 03.

Villaverde: Gran Avenida, 25-37. 28041. Tel. 341 67 40.

HOSPITALES

La atención sanitaria a la población en general o en particular a ciudadanos sin recursos económicos, son algunos temas que el Ayuntamiento gestiona para proteger y mejorar la salud de los individuos. Al margen de ello, la atención hospitalaria de Madrid está fundamentalmente atendida por los centros de Seguridad Social y de otras instituciones. Relacionamos por su interés la situación de los citados centros.

Hospital Provincial Gregorio Marañón: Doctor Esquerdo, 46. Tel. 586 80 00.

Hospital La Paz: Paseo de la Castellana, 261. Tel. 734 26 00.

Unidad de Quemados de La Paz: Tel. 734 26 00.

Hospital 12 de Octubre: Carretera de Andalucía, km 5,400. Tel. 390 80 00.

Hospital Clínico Universitario de San Carlos: Profesor Martín Lagos, s/n. Tel. 544 15 00.

Hospital Ramón y Cajal: Carretera de Colmenar, km 9. Tel. 336 80 00.

Hospital de la Princesa: Diego de León, 62. Tel. 402 80 00.

Hospital Puerta de Hierro: San Martín de Porres, 4. Tel. 316 40 40.

Hospital Niño Jesús: Avenida de Menéndez Pelayo, 65. Tel. 573 52 00.

Hospital Infantil San Rafael: Serrano, 199. Tel. 564 99 43.

Hospital Psiquiátrico de Madrid: Carretera de Colmenar, km 13,800. Tel. 586 75 00.

Hospital Militar Gómez Ulla: Glorieta del Ejército, s/n. Tel. 462 40 00.

Hospital del Aire: Arturo Soria, 82. Tel. 407 67 00.

Policlínica Naval Nuestra Señora del Carmen: Arturo Soria, 270. Tel. 766 37 22.

Las sociedades modernas se enfrentan con un reto importante, el rápido y progresivo envejecimiento de su población. Este sector de los mayores, demanda cada vez más atención de los Estados, planteando unas necesidades crecientes ante unos recursos sociales y sanitarios escasos.

En la Comunidad Europea, una de cada cinco personas es mayor de sesenta y cinco años de edad. En España, según datos del Instituto Nacional de Estadística, las personas mayores de esta edad suman ya más de cinco millones y para el año 2000 seguirá creciendo este colectivo hasta significar más del 15 por 100 de la población total.

Una parte importante de este segmento necesitará asistencia y servicios muy especializados, problemática que se acentuará para las personas mayores de ochenta años.

Hablamos con el doctor don Juan Manuel Martínez Gómez, especialista en Geriátrica, uno de los hombres con más experiencia en Europa y en España, por supuesto, en relación con la tercera edad. Ha dedicado toda su vida profesional a la Gerontología, y ahora es director general de QVAVITAE, Calidad de Vida, una empresa de atención integral a los mayores, que irrumpe en el panorama empresarial, instalándose en Madrid, sentando sus «reales», como dirían los clásicos en Román Paladino.

—¿Por qué?

—En estos momentos sólo existen en España 2,3 plazas,

Entrevista: Juan Manuel Martínez Gómez, geriatra

Teleasistencia, un servicio en auge

Por Orestes SERRANO

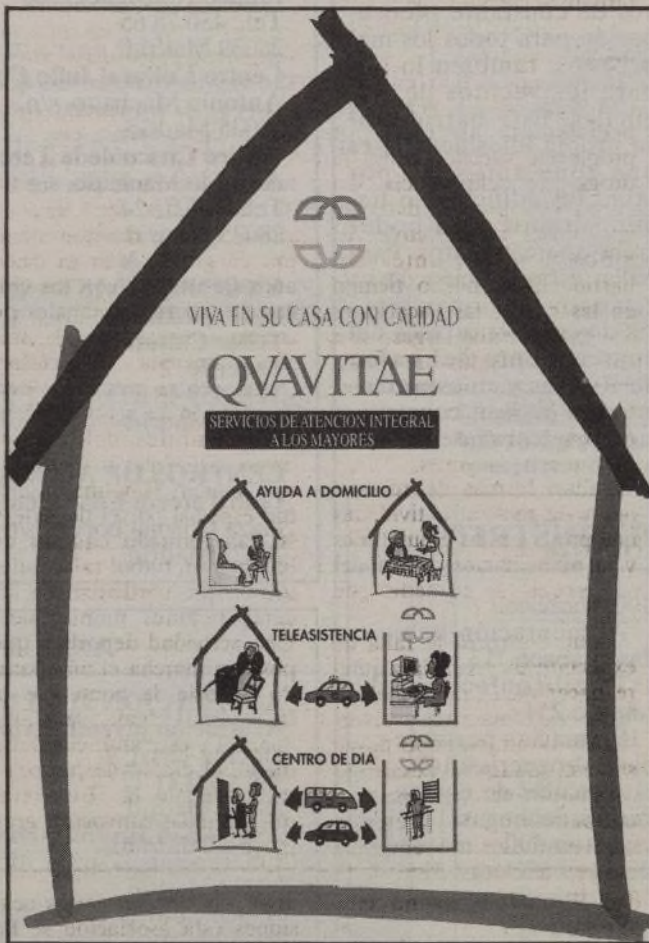


Juan Manuel Martínez Gómez

poco más de dos, de residencia por cada 100 personas mayores de sesenta y cinco años, a todas luces insuficientes para cubrir la demanda real. En los países de la CE la media es de seis plazas por cada cien personas mayores. Y a tenor de esto estaría el resto de servicios.

—¿La existencia pública no es suficiente?

—Por supuesto, aunque cada día son mayores los recursos públicos destinados a los mayores, sólo se podrá



atender la demanda creciente, mediante una colaboración entre los sectores público y privado. Pensemos que ya el 80 por 100 de los centros y el 67,6 por 100 de las plazas residenciales son de gestión privada.

Pero no olvidemos que el aspecto residencial sólo afecta a un 4 por 100 del total de los mayores, ya que un 53 por 100 vive en pareja, un 24 por 100 con hijos u otros familiares y el 19 por 100 solos, y todos ellos también demandan asistencia en mayor o menor grado.

—¿Qué es teleasistencia?

—Es un servicio de asistencia inmediata y permanente, ante cualquier situación de angustia o emergencia, prestado a través de una terminal teleinformática que permite conectar con nuestra central de operadoras, y si es necesario, desplazando una unidad móvil al domicilio del usuario para hacerse cargo de la situación.

—¿Servicio caro?

—No, sólo cuesta 6.500 pesetas mensuales, más el coste de la terminal y su instalación. Incluso menos si se cuenta con subvenciones por parte de los Ayuntamientos, en el caso de las rentas más escasas.

—¿Estructura empresarial?

—Esta cooparticipada por Corporación Financiera Caja de Madrid y Ron Investment, la primera garantiza la continuidad, la seguridad y la proyección social, y la segunda su gran solera en la prestación de servicios.



Vida ascendente

LINUESA

En las parroquias de Madrid se dan cita cada día, todas las semanas, muchas horas de cada año, miles y miles de hombres y mujeres ya mayores. Buscan a Dios. Editan un boletín. Se comunican a través de un programa de la cadena COPE que se emite al alborar de los domingos.

Conoci esta obra espiritual, de amor y apostolado, gracias a la singular periodista Alicia Maté, incansable, generosa, siempre entregada por los senderos de la solidaridad.

Me dicen que los mayores que acuden a las tertulias de Vida Ascendente saben envejecer, porque tienen fe.

Alexis Carrel, el médico francés, premio Nobel de Medicina en 1912, librepensador, escéptico, que se convirtió a la fe católica al estudiar en el Santuario de Lourdes las curaciones milagrosas, ya nos decía en un pequeño libro *La prière, La oración*, los efectos beneficiosos para la salud del ser humano que siempre logra la oración, tanto más cuanto más pura y profunda sea la plegaria, que

Alexis Carrel define como tensión del espíritu hacia el sustrato inmaterial del mundo, esto es, hacia Dios.

Precisamente con el título *A la curación, por la oración*, acaba de escribir un magnífico artículo el veterano periodista Eulogio Ramírez, que desde su atalaya septuagenaria mantiene un rico y denso epistolario con la jerarquía de la Iglesia que bien merecería ser publicado. El epistolario, claro. Porque el artículo citado ya se comenta y relee en las tertulias de Vida Ascendente.

Las amas de casa reclaman pensiones de jubilación

JHERONYMUS

La Comisión de Derechos de la Mujer del Parlamento Europeo acaba de redactar un informe y una propuesta de resolución sobre el trabajo doméstico no retribuido.

Dice que incluir este trabajo en la contabilidad nacional representa entre un 30 y un 75 por 100 del PIB. Facilitar el cuidado de niños y mayores por las amas de casa o derivar derechos como pensión de jubilación o deducción fiscal son propuestas que empiezan a estudiarse en las Comunidades europeas.

De superar los trámites correspondientes, la propuesta podría convertirse en directiva en un año y medio.

La Federación Española de

Amas de Casa reclama también la pensión de jubilación con carácter general.

En la CE existen 81 millones de amas de casa, que trabajan un mínimo de cuarenta y cinco horas a la semana, en sus labores. Además, dicen, se cuentan nueve millones de trabajadoras no reconocidas en tareas familiares. Y todo ello sin contar los millones de mujeres que comparten una ocupación retribuida con la doméstica, a la que dedican un promedio de treinta y cinco horas semanales tras su jornada profesional.

En la Fundación Dolores Ibárruri se ocupan y preocupan por este gran problema que tiene pendiente la Seguridad Social.



Sinesio Delgado

Raquel CEJUDO

La época que nos ha tocado vivir es de protestar, reclamar, rebelarse, oponerse... Sabemos ver siempre el lado malo de las cosas y está bien que lo hagamos si es con sentido común.

Día a día, año a año, hemos visto cómo se desarrollaban las obras del polémico cruce Antonio Machado-Sinesio Delgado. Los que habitamos en este maravilloso barrio de la (Dehesa de la Villa), así como quien transita por él, pueden apreciar que todo se va normalizando. El cruce se ha terminado y gracias a los profesionales del asfalto quedará bastante bien. Todo hay que decirlo después de un tiempo pasado por el problema interior y exterior del túnel. La zona que creíamos bastante afectada será subsanada por hermosos puentes y ajardinada de nuevo. Pronto, muy pronto, serán desalojados los recovecos que forman las vallas de separación y podremos integrarnos en sus nuevas vías. Que éstas sirvan para el desarrollo de la ciudad, para una mejora en circulación, sin perjudicar al ciudadano de a pie.

Todo hace pensar que estamos mejorando en cuanto al barrio se refiere, aunque con ello hayamos estado un tiempo estancados en dichas obras. El diálogo y la buena voluntad de quienes nos gobiernan han hecho posible llegar a que el eje siga su curso.

Confiemos en que los semáforos sean abundantes en esta zona, copiosa en vecin-

Aguaclara contra la droga y la delincuencia

Este mes de julio ha comenzado en el distrito de Carabanchel el V Campamento Urbano Aguaclara, asociación formada por jóvenes voluntarios que, sin ánimo de lucro, trata de ofrecer a los chicos y jóvenes del barrio alternativas sociales que potencien valores que la sociedad actual minimiza.

Aguaclara surgió en 1988 en Carabanchel, una zona especialmente afectada por problemas sociales como la droga y la delincuencia. Un grupo de jóvenes detectan una situación conflictiva: los niños y adolescentes del barrio pasan mucho tiempo en las calles; las vacaciones son cada vez más largas y por ello las facilidades que el ocio muestra para penetrar voluntaria o involuntariamente en la conflictividad social del barrio son mayores.

Faltan formas de relaciones y de realizar actividades que propicien las inquietudes y la participación activa del adolescente en el medio que le rodea.

Ante esta posible falta de expectativas, Aguaclara quiere hacer de Carabanchel un lugar de encuentro y diversión sana, impulsando desde sus actividades el desarrollo de inquietudes personales y cooperación. Se pretende prevenir desde una temprana

edad situaciones de riesgo tales como la drogodependencia y, por ende, la marginación.

Madrid ofrece una amplia gama de recursos que los jóvenes han de conocer y ser capaces de aprovechar... Aguaclara es, en definitiva, un medio para que cada joven pueda descubrir y potenciar su papel en el medio que le rodea, ya sea familia, colegio, amigos, barrio, etc.

Todos estos objetivos tratan de alcanzarse por medio de actividades con chicos y chicas que se realizan siempre en grupo. Van ya cinco años de trabajo con los chicos en talleres semanales de cocina, gym-jazz, moda, música, artesanía... Aguaclara

Aguaclara también está presente en los acontecimientos culturales del barrio, como carnavales o fiestas de tipo similar. Hay una inquietud especial por el deporte y se han formado equipos de baloncesto, fútbol-sala y atletismo, que participan en las competiciones municipales. Una actividad deportiva que puso en marcha el año pasado a toda la zona fue la I Carrera Urbana de Carabanchel y este año, concretamente el día 14 de junio, se ha celebrado la II Carrera, que también convocó a gran parte del distrito.

El trabajo de Aguaclara culmina en verano con la celebración del campamento urbano; casi un mes entero, julio, lleno de actividades destinadas a mejorar el desarrollo personal de cada uno y el trabajo en equipo. Este verano será el quinto que la Asociación convoca a más de trescientos chicos a disfrutar de su verano. Ellos mismos lograron crearse su aventura en un safari años atrás, escribieron su periódico, disfrutaron de un día de *rappel* en la Pedriza, etc.

Aguaclara no está sola, en su tarea, pues, hay actividades en colaboración con el Ayuntamiento, desde la participación en el equipo de zona de prevención del PMCD hasta los consejos de cultura y deporte. Otras asociaciones de Carabanchel están también presentes en la labor, como el Grupo Laorga y la Asociación Deportiva Corebo-Caraban. Entre otros, y ayudados por el carácter grupal y de equipo de su trabajo, contribuyen a que el barrio crezca, a fomentar el encuentro entre los chicos y a conocer mejor los ambientes y el barrio que quieren.

(Para mayor información, el teléfono de Aguaclara es 465 72 74.)

dad. Siendo así, que no falte lo propuesto.

Tráfico peligroso

Manuel DIAZ CASTILLO

Muy señores nuestros: Nos dirigimos a ustedes para de-

nunciarle que en varias ocasiones esta asociación se ha dirigido tanto al concejal delegado del Área de Circulación y Transportes de ese Ayuntamiento como al director de Tráfico, participándole que por parte de los conductores no se respetan las señales existentes tanto en la ca-

lle Cantalejo como en la de Arroyofresno con límite de velocidad, soportándose graves peligros para los transeúntes, pues el paso de peatones también existente como si no estuviera.

Independiente de ello, existen prohibiciones de aparcar en ambas calles que

no se respetan, y que originan gran peligro, ya que en varias ocasiones los autobuses de la EMT y autocares de servicio escolar no pueden hacer el giro, unos hacia la calle Cantalejo desde Arroyofresno y otros en sentido contrario, habiéndose arrojado en muchas ocasiones las horquillas instaladas en la calle Cantalejo, hasta el extremo de haberlas suspendido.

Rogamos que por el servicio correspondiente se vigile y sancionen a los infractores, para evitar los riesgos que venimos padeciendo.

Soneto acróstico al VILLA DE MADRID

Vicenta CONTRERAS

A ti, por tu labor, hora tras hora;
L igeras cual gaviota en lontananza,
V uela rauda y veloz nuestra esperanza...
I nquieta al contemplar tu nueva aurora.
L L evas en tu escritura precursora,
A todos los niveles... la añoranza,
D e aquello que a su vez el tiempo alcanza,
E n virtud del ayer... que se atesora.
M adrid en esta prensa está presente,
A cudiendo a tu cita cada día.
D ichoso aquel... que vive entre la gente,
R epartiendo el amor y la armonía.
I ncluyendo al lector que atentamente,
D isfruta con tu amena compañía.

PASATIEMPOS

Por M. Díaz y Guante Blanco

CURIOSIDADES MADRILEÑAS

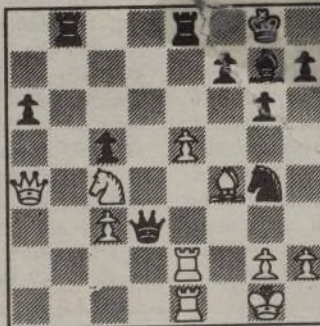
EL OSO SABE

- Los academicistas le critican al Barroco su excesiva ornamentación y la teatralidad de sus formas.
 - ¿Cuál es el monumento más representativo del «barroco madrileño»?
 - ¿Quién fue la figura estelar de la pintura barroca madrileña?
- Entre los muchos hijos ilustres de Madrid, pocos hubo tan apasionados observadores de su tiempo como Mariano José de Larra.
 - Se casó a los veinte años y engendra tres hijos. ¿Cómo se llamaba su esposa?
 - ¿Con qué seudónimo rubricaba sus mordaces críticas?
 - Se suicidó un lunes de carnaval. ¿Cuántos años tenía?
 - ¿En qué museo de Madrid está la pistola que usó para suprimirse?
- El Casino de Madrid es una pequeña joya no muy justamente tratada en las guías de la ciudad. ¿Qué ejército lo utilizó durante la guerra civil como hospital de sangre? ¿Cuál es la característica más curiosa de los estatutos de esta institución?
- En el año 1827 se inauguró la última gran puerta en Madrid. ¿Cuál es?
- Resulta singular que entre tantas iglesias de Madrid, esté entre los habitantes del parque del Retiro una estatua dedicada a Satán. ¿Quién fue el escultor encargado de esta obra? (También encargado del modelo de los leones del Congreso.)

AJEDREZ

La posición del diagrama ha sido extraída de la partida Dietze vs. Vogel. (Liga. Alemania, 1985).

El negro juega. Como ve, el rey blanco no dispone del punto «2A» para fuga, en caso de recibir un jaque de T o D, en «su» 1.ª línea. Si usted se sos-



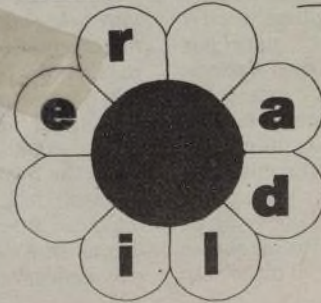
tiene en esa posibilidad... ¿puede jugar ahora 1... DXT?

JEROGLIFICO

501
5050
0

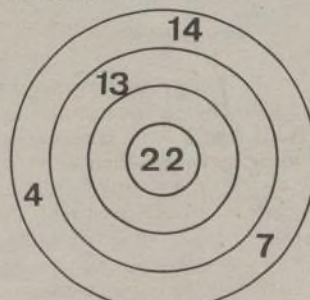
Calle madrileña.

SECRETOS



En ellas se oculta una calle de Madrid con ocho letras. Como ve, faltan dos letras. Las restantes están en orden correcto de lectura. Intente descubrir esta calle. (Es un nombre femenino.)

APUNTEN



Seis impactos en la diana consiguen 100 puntos. ¿Dónde deben dar? (Existen dos soluciones.)

SOPA DE LETRAS

C E R E Z A K M Z U N
L H L M E H J O B Q A
K M I R O Y C K F Q X
E E T R O N T R L G G
T Z A K I R A J Q A Z
A N D F U M N T N Q L
C U U L B N O A A V E
A U A U C N N Y Z L G
U B E U Q A N N A T P
G S R P B T S L A O C
A B A L E U R I C X L

Localizar OCHO calles de Madrid con nombres de frutas.

(Solución pág. 45)

La antesala del despacho de Felipe Garín es un rectángulo con las paredes vestidas de tiépolos y mengs, representando a algunos miembros de la familia real de Nápoles en toda la languidez de su esplendor, en cuyo centro hay una maqueta de madera del edificio que Juan de Villanueva urdiera como Gabinete de Historia Natural, y que hoy es una de las pinacotecas más importantes del mundo.

Dos pisos más abajo, los visitantes, por oleadas, siguen con mansedumbre las indicaciones del recorrido unidireccional de la exposición de Ribera. Con la llegada del verano, los extranjeros empiezan a desplazar a los nacionales, pero las cifras no ceden: 100.000 personas en un mes.

—¿Lejos aún de las avalanchas de Velázquez?

—Lejos, y casi diría que por fortuna, porque aquello resultó un poco caótico. No es bueno comparar con Velázquez, que es un caso insólito de popularidad.

Una pieza científica

—No hay grandes colas, pero se están vendiendo casi los mismos catálogos...

—Excepto los domingos, el flujo es aceptable. Si se sabe elegir, hay momentos del día en los que se puede recorrer la exposición con bastante tranquilidad. Pararse donde uno quiere, paladear. Y luego llevarse el catálogo a casa. Este catálogo es una auténtica pieza científica, y creo que introducirlo en los hogares de los españoles es algo por lo que nos debemos felicitar.

—¿Se ha lanzado ya una nueva edición?

—De diez mil ejemplares más. Llevamos vendidos unos siete mil.

De la venta del anterior catálogo de Velázquez, el Prado obtuvo unos ingresos importantes, parte de los cuales se ha destinado a la adquisición de nuevas obras, «con lo que se puede decir que el pintor ha invertido en el museo». Tras el repaso de esta colección, seguramente la más completa reunida nunca sobre Ribera, ya tranquilamente sobre el libro ya a partir del poso que deja la visita en la retina, lo cierto es que se descubre un nuevo pintor, un



«Al final de esta muestra uno sale con la sensación de haber encontrado un Ribera más rico, intelectualmente más riguroso del que se esperaba»

El director del Prado confía en ampliar «pronto» el Museo

Felipe Garín: «En Ribera hay mucha más delicadeza que martirio»

Dejando a un lado «el espejismo de Velázquez», la muestra de Ribera en el Museo del Prado lleva camino de convertirse en un nuevo hito —por calidad y por número de visitantes— de la pinacoteca. Esta colección está formada por 129 lienzos y 64 dibujos, que, además de mostrar a los madrileños cuadros procedentes de museos de otras partes del mundo, rompe con algunos tópicos sobre el sentido de la obra del artista valenciano. Para el director del Prado, Felipe Garín, «habrá que empezar a hablar del Españoleto antes y después de la exposición de Madrid».

Carlos AGANZO

Españoleto que remueve los tópicos de sangre y oscuridad que lo han envuelto durante siglos.

—Al final de esta muestra uno sale con la sensación de haber encontrado un Ribera más rico, intelectualmente más riguroso del que se esperaba. Así es también como lo ven los estudiosos en la actualidad. Se rompe el tópico de la paleta de la sangre y de las tinieblas, y se da una cuenta de que en Ribera hay muchas más delicadeza que martirio.

—Hablar de un Ribera «delicado» hubiera sido una aberración hace unos cuantos años.

—Así es, pero hay que ver la luz, los matices de su obra de los últimos tiempos. Los desposorios de Santa Catalina, que hemos elegido como portada de la exposición, es un verdadero prodigio de dulzura.

—¿Qué parte ha jugado la restauración en esta «redefinición» de Ribera?

—Una parte muy importante. Se han recuperado colores

que parecían imposibles, y hasta firmas. La restauración de las obras del Prado, casi durante año y medio, ha sido un ejemplo de rigor y delicadeza.

—Y eso que las pinceladas de Ribera requerían un cuidado especial.

—Hasta en las veladuras acababa de dar volumen a los ropajes.

Junto a los Riberas de siempre, con la cara lavada y el gesto recobrado de mártires, santos, pastores, caballe-

ros, los lienzos venidos de otros países sirven para certificar parte de la riqueza de la que habla Felipe Garín. Los cuadros cedidos por Nápoles y Francia son los más numerosos. Los dibujos, quizás los más reveladores de nuevas facetas del genio del Españoleto.

—De todas formas, como ocurrió con Velázquez, las colecciones españolas siguen siendo las más importantes y, además, las mejor conservadas.

—¿Tendrá listo, como prometió, el «museo estable» en este año de 1992?

—Lo tendremos, sólo a falta de pequeños detalles, a final de año. Ahora hemos convocado un nuevo concurso para acondicionar de seguridad e iluminación algunas salas de Murillo y otras de la planta baja para exponer en ellas esculturas clásicas.

La milla de oro

—Aun así, el Prado sigue teniendo en los sótanos joyas inapreciables que no se exponen por falta de espacio. ¿Por dónde piensa crecer?

—Nuestra expansión más inmediata corresponde al Palacio de Fomento (Ministerio de Agricultura), del que sólo nos separa el Jardín Botánico, lo que supone una verdadera reorganización museística de la zona.

—¿Y para cuándo?

—Yo quiero que sea de inmediato.

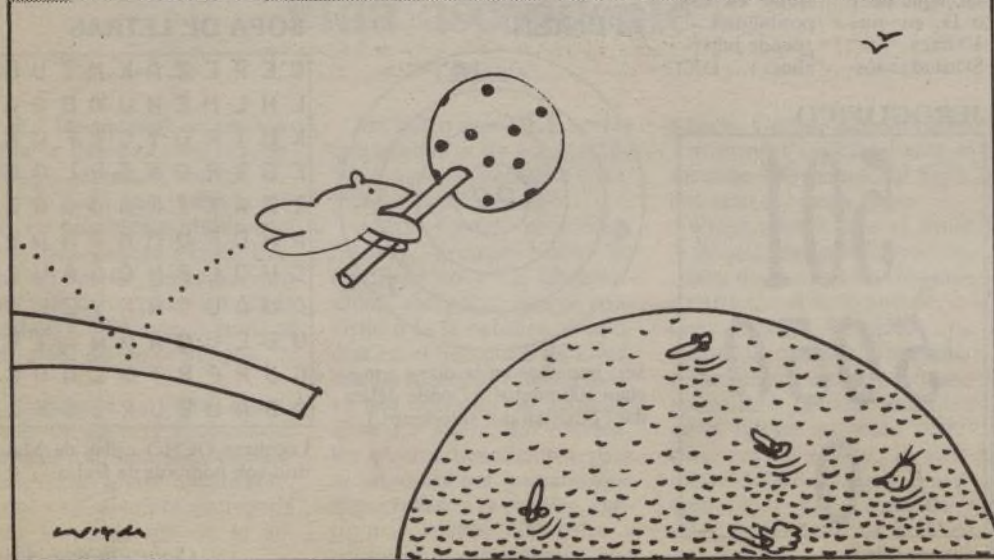
—Con el Museo Thyssen enfrente y el Reina Sofía un poco más allá, pocos van a ser los lugares del mundo con semejante riqueza en menos metros cuadrados.

—Seremos algo así como la milla de oro del arte mundial.

Y mientras el director del Prado sueña con encontrar un día el espacio que sus antecesores en el cargo vienen reclamando durante décadas, los visitantes siguen su curso, invadiendo las salas de Ribera y las que no son de Ribera, posando los ojos sobre los cuadros de plantilla, los eventuales, los invitados y recordando a los que se van como el Guernica.

—A nadie le gusta que salga un cuadro de su museo. El Guernica ha sido un huésped de honor. Lo hemos tratado lo mejor que hemos sabido y ahora se nos va. ¿Cómo no lo vamos a echar de menos?

MOLLEDA



CURSO AS/400 IBM

con RPG/400 o COBOL/400

CONTENIDO:

- SISTEMA OPERATIVO. SEU, DFU, SDA, PDM...
- PROGRAMACION CL y SQL
- HERRAMIENTAS CASE (ADP)
- DESARROLLO CON TECNICAS DE PROGRAMACION ESTRUCTURADA DE 26 PROGRAMAS EN RPG/400 o COBOL/400.

DURACION:

320 HORAS (4-5 MESES) IMPARTIDAS INTEGRAMENTE SOBRE AS/400 IBM, SIN CONOCIMIENTOS PREVIOS.

OBJETIVOS:

PROPORCIONAR LA FORMACION ADECUADA PARA PODER TRABAJAR.

ORGANIZAMOS CURSOS PARA EMPRESAS ENTORNO DE ESPAÑA.

IBM INFORMÁTICA PROFESIONAL METODIC

Silva. 6.3-A 247 29 10
28013 MADRID 541 75 12